



BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

BEKNOPT VERSLAG

COMPTE RENDU ANALYTIQUE

PLENUMVERGADERING

SÉANCE PLÉNIÈRE

Donderdag

11-05-2017

Namiddag

Jeudi

11-05-2017

Après-midi

N-VA	Nieuw-Vlaamse Alliantie
PS	Parti Socialiste
MR	Mouvement réformateur
CD&V	Christen-Democratisch en Vlaams
Open Vld	Open Vlaamse Liberalen en Democraten
sp.a	socialistische partij anders
Ecolo-Groen	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
cdH	centre démocrate Humaniste
VB	Vlaams Belang
DéFI	Démocrate Fédéraliste Indépendant
PTB-GOI	Parti du Travail de Belgique – Gauche d'Ouverture!
Vuye&Wouters	Vuye&Wouters
PP	Parti Populaire

Afkortingen bij de nummering van de publicaties :		Abréviations dans la numérotation des publications :	
DOC 54 0000/000	Parlementair stuk van de 54 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer	DOC 54 0000/000	Document parlementaire de la 54 ^e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif
QRVA	Schriftelijke Vragen en Antwoorden	QRVA	Questions et Réponses écrites
CRIV	Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)	CRIV	Version provisoire du Compte Rendu Intégral (couverture verte)
CRABV	Beknopt Verslag (witte kaft)	CRABV	Compte Rendu Analytique (couverture blanche)
CRIV	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaalde beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (witte kaft)	CRIV	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral définitif et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (couverture blanche)
PLEN	Plenum	PLEN	Séance plénière
COM	Commissievergadering	COM	Réunion de commission
MOT	Moties tot besluit van interpellaties (op beigeleurig papier)	MOT	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers	Publications officielles éditées par la Chambre des représentants
Bestellingen :	Commandes :
Natieplein 2	Place de la Nation 2
1008 Brussel	1008 Bruxelles
Tel. : 02/ 549 81 60	Tél. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74	Fax : 02/549 82 74
www.dekamer.be	www.lachambre.be
e-mail : publicaties@dekamer.be	e-mail : publications@lachambre.be

INHOUD

SOMMAIRE

Berichten van verhindering	1	Excusés	1
VRAGEN	1	QUESTIONS	1
Samengevoegde vragen van	1	Questions jointes de	1
- de heer Olivier Maingain aan de eerste minister over "politieke vernieuwing" (nr. P2033)	1	- M. Olivier Maingain au premier ministre sur "le renouveau politique" (n° P2033)	1
- de heer Jean-Marc Nollet aan de eerste minister over "politieke vernieuwing" (nr. P2034)	1	- M. Jean-Marc Nollet au premier ministre sur "le renouveau politique" (n° P2034)	1
- de heer Gautier Calomne aan de eerste minister over "politieke vernieuwing" (nr. P2035) <i>Sprekers: Olivier Maingain, Jean-Marc Nollet, Gautier Calomne, Charles Michel, eerste minister</i>	2	- M. Gautier Calomne au premier ministre sur "le renouveau politique" (n° P2035) <i>Orateurs: Olivier Maingain, Jean-Marc Nollet, Gautier Calomne, Charles Michel, premier ministre</i>	2
Samengevoegde vragen van	5	Questions jointes de	5
- mevrouw Veerle Wouters aan de eerste minister over "de verkiezing van Emmanuel Macron" (nr. P2037)	5	- Mme Veerle Wouters au premier ministre sur "la victoire d'Emmanuel Macron" (n° P2037)	5
- de heer Wouter De Vriendt aan de eerste minister over "de verkiezing van Emmanuel Macron" (nr. P2038) <i>Sprekers: Veerle Wouters, Wouter De Vriendt, Charles Michel, eerste minister</i>	5	- M. Wouter De Vriendt au premier ministre sur "la victoire d'Emmanuel Macron" (n° P2038) <i>Orateurs: Veerle Wouters, Wouter De Vriendt, Charles Michel, premier ministre</i>	5
Samengevoegde vragen van	7	Questions jointes de	7
- de heer Jan Penris aan de vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel, over "Bombardier" (nr. P2039)	7	- M. Jan Penris au vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur, sur "Bombardier" (n° P2039)	7
- de heer Franky Demon aan de vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel, over "Bombardier" (nr. P2040)	7	- M. Franky Demon au vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur, sur "Bombardier" (n° P2040)	7
- mevrouw Annick Lambrecht aan de vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel, over "Bombardier" (nr. P2041)	7	- Mme Annick Lambrecht au vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur, sur "Bombardier" (n° P2041)	7
- de heer Marco Van Hees aan de vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel, over "Bombardier" (nr. P2042) <i>Sprekers: Jan Penris, Franky Demon, Annick Lambrecht, Marco Van Hees, Kris Peeters, vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel</i>	7	- M. Marco Van Hees au vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur, sur "Bombardier" (n° P2042) <i>Orateurs: Jan Penris, Franky Demon, Annick Lambrecht, Marco Van Hees, Kris Peeters, vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur</i>	7

Samengevoegde vragen van	11	Questions jointes de	11
- mevrouw Evita Willaert aan de vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel, over "dagcontracten" (nr. P2043)	11	- Mme Evita Willaert au vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur, sur "les contrats journaliers" (n° P2043)	11
- de heer Wim Van der Donckt aan de vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel, over "dagcontracten" (nr. P2044)	11	- M. Wim Van der Donckt au vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur, sur "les contrats journaliers" (n° P2044)	11
- mevrouw Meryame Kitir aan de vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel, over "dagcontracten" (nr. P2045) <i>Sprekers: Evita Willaert, Wim Van der Donckt, Meryame Kitir</i> , voorzitter van de sp.a-fractie, <i>Kris Peeters</i> , vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel	11	- Mme Meryame Kitir au vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur, sur "les contrats journaliers" (n° P2045) <i>Orateurs: Evita Willaert, Wim Van der Donckt, Meryame Kitir</i> , présidente du groupe sp.a, <i>Kris Peeters</i> , vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur	11
Vraag van de heer Éric Thiébaut aan de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen, over "de sluiting van kazernes in het kader van de hervorming van de Civiele Bescherming" (nr. P2046) <i>Sprekers: Éric Thiébaut, Jan Jambon</i> , vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen	14	Question de M. Éric Thiébaut au vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments, sur "la fermeture de casernes dans le cadre de la réforme de la Protection civile" (n° P2046) <i>Orateurs: Éric Thiébaut, Jan Jambon</i> , vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments	14
Samengevoegde vragen van	15	Questions jointes de	15
- mevrouw Catherine Fonck aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen, over "het stopzetten van de door de VN-blauwhelmen verzekerde bescherming van dokter Mukwege" (nr. P2047)	15	- Mme Catherine Fonck au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales, sur "le retrait de la protection du docteur Mukwege par les Casques bleus" (n° P2047)	15
- mevrouw Gwenaëlle Grovonius aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen, over "het stopzetten van de door de VN-blauwhelmen verzekerde bescherming van dokter Mukwege" (nr. P2048) <i>Sprekers: Catherine Fonck</i> , voorzitter van de cdH-fractie, <i>Gwenaëlle Grovonius, Didier Reynders</i> , vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken - Beliris - Federale Culturele Instellingen	15	- Mme Gwenaëlle Grovonius au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales, sur "le retrait de la protection du docteur Mukwege par les Casques bleus" (n° P2048) <i>Orateurs: Catherine Fonck</i> , présidente du groupe cdH, <i>Gwenaëlle Grovonius, Didier Reynders</i> , vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes - Beliris - Institutions culturelles fédérales	15
Vraag van de heer Marco Van Hees aan de eerste minister over "de belangenconflicten op het kabinet-Reynders" (nr. P2036) <i>Sprekers: Marco Van Hees, Didier Reynders</i> ,	17	Question de M. Marco Van Hees au premier ministre sur "les conflits d'intérêts au sein du cabinet Reynders" (n° P2036) <i>Orateurs: Marco Van Hees, Didier Reynders</i> ,	17

vice-eersteminister en minister van
Buitenlandse Zaken en Europese Zaken -
Beliris - Federale Culturele Instellingen

vice-premier ministre et ministre des Affaires
étrangères et européennes - Beliris -
Institutions culturelles fédérales

Vraag van de heer Dirk Janssens aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen, over "de demarches van Darya Safai tegen het stadionverbod voor vrouwen in Iran en Saudi-Arabië" (nr. P2049)

18

Question de M. Dirk Janssens au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales, sur "les démarches de Darya Safai contre l'interdiction de stade faite aux femmes en Iran et en Arabie saoudite" (n° P2049)

18

Sprekers: **Dirk Janssens, Didier Reynders**, vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken - Beliris - Federale Culturele Instellingen

Orateurs: **Dirk Janssens, Didier Reynders**, vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes - Beliris - Institutions culturelles fédérales

Samengevoegde vragen van

19

Questions jointes de

19

- mevrouw Sophie De Wit aan de minister van Justitie over "de veroordeling tot de betaling van dwangsommen aan gedetineerden" (nr. P2050)

19

- Mme Sophie De Wit au ministre de la Justice sur "la condamnation de l'État au paiement d'astreintes à des détenus" (n° P2050)

19

- de heer Philippe Goffin aan de minister van Justitie over "de veroordeling tot de betaling van dwangsommen aan gedetineerden" (nr. P2051)

19

- M. Philippe Goffin au ministre de la Justice sur "la condamnation de l'État au paiement d'astreintes à des détenus" (n° P2051)

19

Sprekers: **Sophie De Wit, Philippe Goffin, Koen Geens**, minister van Justitie

Orateurs: **Sophie De Wit, Philippe Goffin, Koen Geens**, ministre de la Justice

Vraag van mevrouw Sabien Lahaye-Battheu aan de minister van Financiën, belast met Bestrijding van de fiscale fraude, over "de Dienst voor alimentatievorderingen" (nr. P2052)

21

Question de Mme Sabien Lahaye-Battheu au ministre des Finances, chargé de la Lutte contre la fraude fiscale, sur "le Service des créances alimentaires" (n° P2052)

21

Sprekers: **Sabien Lahaye-Battheu, Johan Van Overtveldt**, minister van Financiën, belast met de Bestrijding van de fiscale fraude

Orateurs: **Sabien Lahaye-Battheu, Johan Van Overtveldt**, ministre des Finances, chargé de la Lutte contre la fraude fiscale

Samengevoegde vragen van

22

Questions jointes de

22

- de heer David Geerts aan de staatssecretaris voor Bestrijding van de sociale fraude, Privacy en Noordzee, toegevoegd aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, over "de incidenten met de sociale inspectie van Tongeren" (nr. P2053)

22

- M. David Geerts au secrétaire d'État à la Lutte contre la fraude sociale, à la Protection de la vie privée et à la Mer du Nord, adjoint à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, sur "les incidents survenus à Tongres avec l'inspection sociale" (n° P2053)

22

- de heer Stefaan Vercamer aan de staatssecretaris voor Bestrijding van de sociale fraude, Privacy en Noordzee, toegevoegd aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, over "de incidenten met de sociale inspectie van Tongeren" (nr. P2054)

22

- M. Stefaan Vercamer au secrétaire d'État à la Lutte contre la fraude sociale, à la Protection de la vie privée et à la Mer du Nord, adjoint à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, sur "les incidents survenus à Tongres avec l'inspection sociale" (n° P2054)

22

Sprekers: **David Geerts, Stefaan Vercamer, Philippe De Backer**, staatssecretaris voor Bestrijding van de sociale fraude, Privacy en Noordzee, **Kristof Calvo**, voorzitter van de Ecolo-Groen-fractie

Orateurs: **David Geerts, Stefaan Vercamer, Philippe De Backer**, secrétaire d'État à la Lutte contre la fraude sociale, à la Protection de la vie privée et à la Mer du Nord, **Kristof Calvo**, président du groupe Ecolo-Groen

Vraag van mevrouw Isabelle Poncelet aan de staatssecretaris voor Armoedebestrijding, Gelijke Kansen, Personen met een beperking, en Wetenschapsbeleid, belast met Grote Steden, toegevoegd aan de minister van Veiligheid en

25

Question de Mme Isabelle Poncelet à la secrétaire d'État à la Lutte contre la pauvreté, à l'Égalité des chances, aux Personnes handicapées, et à la Politique scientifique, chargée des Grandes Villes, adjointe au ministre

25

Binnenlandse Zaken, over "de evaluatie van de antidiscriminatie wetten" (nr. P2055)

Sprekers: **Isabelle Poncelet, Zuhail Demir**, staatssecretaris - Armoede - Gelijke Kansen - Personen met een beperking - Wetenschapsbeleid - Grote Steden

de la Sécurité et de l'Intérieur, sur "l'évaluation de l'application des lois anti-discrimination" (n° P2055)

Orateurs: **Isabelle Poncelet, Zuhail Demir**, secrétaire d'État - Pauvreté - Égalité des chances - Personnes handicapées - Politique scientifique - Grandes villes

WETSONTWERPEN EN WETSVOORSTELLEN	26	PROJETS ET PROPOSITIONS DE LOI	26
Wetsontwerp houdende de militaire programmering van investeringen voor de periode 2016-2030 (2137/1-8)	26	Projet de loi de programmation militaire des investissements pour la période 2016-2030 (2137/1-8)	26
<i>Algemene bespreking</i>	26	<i>Discussion générale</i>	26
<i>Sprekers:</i> Alain Top , rapporteur, Peter Buysrogge, Stéphane Crusnière, Denis Ducarme , voorzitter van de MR-fractie, Veli Yüksel, Tim Vandenput, Karolien Grosemans, Michel de Lamotte, Marco Van Hees, Steven Vandeput , minister van Defensie, belast met Ambtenarenzaken		<i>Orateurs:</i> Alain Top , rapporteur, Peter Buysrogge, Stéphane Crusnière, Denis Ducarme , président du groupe MR, Veli Yüksel, Tim Vandenput, Karolien Grosemans, Michel de Lamotte, Marco Van Hees, Steven Vandeput , ministre de la Défense, chargé de la Fonction publique	
<i>Bespreking van de artikelen</i>	42	<i>Discussion des articles</i>	42
Wetsontwerp met betrekking tot de financiering van het Asbestfonds (2369/1-4)	42	Projet de loi relatif au financement du Fonds amiante (2369/1-4)	42
<i>Algemene bespreking</i>	42	<i>Discussion générale</i>	42
<i>Sprekers:</i> David Clarinval, Muriel Gerken, Catherine Fonck , voorzitter van de cdH-fractie, Frédéric Daerden, Véronique Caprasse, Marco Van Hees, Maggie De Block , minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid		<i>Orateurs:</i> David Clarinval, Muriel Gerken, Catherine Fonck , présidente du groupe cdH, Frédéric Daerden, Véronique Caprasse, Marco Van Hees, Maggie De Block , ministre des Affaires sociales et de la Santé publique	
<i>Bespreking van de artikelen</i>	51	<i>Discussion des articles</i>	51
Wetsontwerp betreffende de verplichte verzekering van de tienjarige burgerlijke aansprakelijkheid van aannemers, architecten en andere dienstverleners in de bouwsector van werken in onroerende staat en tot wijziging van de wet van 20 februari 1939 op de bescherming van de titel en van het beroep van architect (2412/1-4)	52	Projet de loi relatif à l'assurance obligatoire de la responsabilité civile décennale des entrepreneurs, architectes et autres prestataires du secteur de la construction de travaux immobiliers et portant modification à la loi du 20 février 1939 sur la protection du titre et de la profession d'architecte (2412/1-4)	52
- Wetsvoorstel op de beroepsaansprakelijkheidsverzekering voor aannemers van werken in onroerende staat (334/1)	52	- Proposition de loi relative à l'assurance responsabilité professionnelle des entrepreneurs de travaux immobiliers (334/1)	52
<i>Algemene bespreking</i>	52	<i>Discussion générale</i>	52
<i>Sprekers:</i> Jean-Marc Delizée, Caroline Cassart-Mailleux, Olivier Maingain, Ann Vanheste, Kris Peeters , vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel		<i>Orateurs:</i> Jean-Marc Delizée, Caroline Cassart-Mailleux, Olivier Maingain, Ann Vanheste, Kris Peeters , vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur	
<i>Bespreking van de artikelen</i>	55	<i>Discussion des articles</i>	55

Wetsvoorstel betreffende de inning van penale boeten door de politie (1610/1-9)	55	Proposition de loi relative à la perception des amendes pénales par la police (1610/1-9)	55
<i>Algemene bespreking</i> <i>Sprekers: Koenraad Degroote, rapporteur</i>	56	<i>Discussion générale</i> <i>Orateurs: Koenraad Degroote, rapporteur</i>	56
<i>Bespreking van de artikelen</i>	56	<i>Discussion des articles</i>	56
Wetsvoorstel tot wijziging van de wet van 7 december 1998 tot organisatie van een geïntegreerde politiedienst gestructureerd op twee niveaus, wat de politieraad betreft (2004/1-7)	56	Proposition de loi modifiant la loi du 7 décembre 1998 organisant un service de police intégré, structuré à deux niveaux, en ce qui concerne le conseil de police (2004/1-7)	56
- Wetsvoorstel tot wijziging van de wet van 7 december 1998 tot organisatie van de geïntegreerde politiedienst, gestructureerd op twee niveaus, wat betreft het digitaliseren van de oproeping en dossiervorming van de politieraad (1766/1-3)	56	- Proposition de loi modifiant la loi du 7 décembre 1998 organisant un service de police intégré, structuré à deux niveaux, en ce qui concerne la numérisation de la convocation et de la constitution des dossiers du conseil de police (1766/1-3)	56
<i>Algemene bespreking</i> <i>Sprekers: Koenraad Degroote, Alain Top</i>	57	<i>Discussion générale</i> <i>Orateurs: Koenraad Degroote, Alain Top</i>	57
<i>Bespreking van de artikelen</i>	57	<i>Discussion des articles</i>	57
Wetsvoorstel tot wijziging van de wet van 26 april 2002 houdende de essentiële elementen van het statuut van de personeelsleden van de politiediensten en houdende diverse andere bepalingen met betrekking tot de politiediensten (2385/1-4)	58	Proposition de loi modifiant la loi du 26 avril 2002 relative aux éléments essentiels du statut des membres du personnel des services de police et portant diverses autres dispositions relatives aux services de police (2385/1-4)	58
<i>Algemene bespreking</i> <i>Sprekers: Koenraad Degroote</i>	58	<i>Discussion générale</i> <i>Orateurs: Koenraad Degroote</i>	58
<i>Bespreking van de artikelen</i>	58	<i>Discussion des articles</i>	58
Wetsontwerp houdende instemming met de Overeenkomst tussen het Koninkrijk België en de Russische Federatie tot het vermijden van dubbele belasting en tot het voorkomen van het ontduiken van belasting inzake belastingen naar het inkomen en naar het vermogen, en het Protocol, gedaan te Brussel op 19 mei 2015 (2379/1-3)	59	Projet de loi portant assentiment à la Convention entre le Royaume de Belgique et la Fédération de Russie tendant à éviter la double imposition et à prévenir la fraude fiscale en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune, et au Protocole, faits à Bruxelles le 19 mai 2015 (2379/1-3)	59
<i>Algemene bespreking</i>	59	<i>Discussion générale</i>	59
<i>Bespreking van de artikelen</i>	59	<i>Discussion des articles</i>	59
Wetsontwerp houdende instemming met het Verdrag van Minamata inzake kwik, gedaan te Kumamoto (Japan) op 10 oktober 2013 (2406/1-3)	59	Projet de loi portant assentiment à la Convention de Minamata sur le mercure, faite à Kumamoto (Japon) le 10 octobre 2013 (2406/1-3)	59
<i>Algemene bespreking</i>	59	<i>Discussion générale</i>	59
<i>Bespreking van de artikelen</i>	59	<i>Discussion des articles</i>	59
Wetsvoorstel tot uitbreiding van de in de wet van 13 juni 2005 betreffende de elektronische	60	Proposition de loi visant, d'une part, à étendre les obligations de service universel prévues par la loi	60

communicatie vervatte universeledienstverplichtingen tot de mobiele telefonie, en tot verbetering van de dekking op Belgisch grondgebied van de mobiele telefonie en het internet (1604/1-2)

Sprekers: **Benoît Lutgen**

du 13 juin 2005 relative aux communications électroniques à la téléphonie mobile et, d'autre part, à améliorer la couverture mobile et internet sur le territoire en Belgique (1604/1-2)

Orateurs: **Benoît Lutgen**

GEHEIME STEMMING OVER DE NATURALISATIES	62	SCRUTIN SUR LES DEMANDES DE NATURALISATION	62
Controleorgaan op de politionele informatie - Benoeming van een lid	62	Organe de contrôle de l'information policière- Nomination d'un membre	62
Urgentieverzoek vanwege de regering <i>Sprekers:</i> Sophie Wilmès , minister van Begroting, belast met de Nationale Loterij	63	Demande d'urgence émanant du gouvernement <i>Orateurs:</i> Sophie Wilmès , ministre du Budget, chargée de la Loterie Nationale	63
Inoverwegingneming van voorstellen	63	Prise en considération de propositions	63
NAAMSTEMMINGEN	64	VOTES NOMINATIFS	64
Wetsontwerp houdende de militaire programmering van investeringen voor de periode 2016-2030 (2137/8) <i>Sprekers:</i> Meryame Kitir , voorzitter van de sp.a-fractie	64	Projet de loi de programmation militaire des investissements pour la période 2016-2030 (2137/8) <i>Orateurs:</i> Meryame Kitir , présidente du groupe sp.a	64
Aangehouden amendementen en artikelen van het wetsontwerp met betrekking tot de financiering van het Asbestfonds (2369/1-4)	65	Amendements et articles réservés du projet de loi relatif au financement du Fonds amiante (2369/1-4)	65
Geheel van het wetsontwerp met betrekking tot de financiering van het Asbestfonds (2369/4)	68	Ensemble du projet de loi relatif au financement du Fonds amiante (2369/4)	68
Wetsontwerp betreffende de verplichte verzekering van de tienjarige burgerlijke aansprakelijkheid van aannemers, architecten en andere dienstverleners in de bouwsector van werken in onroerende staat en tot wijziging van de wet van 20 februari 1939 op de bescherming van de titel en van het beroep van architect (nieuw opschrift) (2412/4)	68	Projet de loi relatif à l'assurance obligatoire de la responsabilité civile décennale des entrepreneurs, architectes et autres prestataires du secteur de la construction de travaux immobiliers et portant modification de la loi du 20 février 1939 sur la protection du titre et de la profession d'architecte (nouvel intitulé) (2412/4)	68
Wetsvoorstel tot wijziging van de artikelen 52 en 53 van de programmawet van 25 december 2016 (nieuw opschrift) (1610/9)	68	Proposition de loi modifiant les articles 52 et 53 de la loi-programme du 25 décembre 2016 (nouvel intitulé) (1610/9)	68
Wetsvoorstel tot wijziging van de wet van 7 december 1998 tot organisatie van een geïntegreerde politiedienst gestructureerd op twee niveaus, wat de politieraad betreft (2004/7)	69	Proposition de loi modifiant la loi du 7 décembre 1998 organisant un service de police intégré, structuré à deux niveaux, en ce qui concerne le conseil de police (2004/7)	69
Wetsvoorstel tot wijziging van de wet van 26 april 2002 houdende de essentiële elementen van het statuut van de personeelsleden van de politiediensten en houdende diverse andere bepalingen met betrekking tot de politiediensten (2385/1)	69	Proposition de loi modifiant la loi du 26 avril 2002 relative aux éléments essentiels du statut des membres du personnel des services de police et portant diverses autres dispositions relatives aux services de police (2385/1)	69
Wetsontwerp houdende instemming met de Overeenkomst tussen het Koninkrijk België en de	69	Projet de loi portant assentiment à la Convention entre le Royaume de Belgique et la Fédération de	69

Russische Federatie tot het vermijden van dubbele belasting en tot het voorkomen van het ontduiken van belasting inzake belastingen naar het inkomen en naar het vermogen, en het Protocol, gedaan te Brussel op 19 mei 2015 (2379/1)		Russie tendant à éviter la double imposition et à prévenir la fraude fiscale en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune, et au Protocole, faits à Bruxelles le 19 mai 2015 (2379/1)	
Wetsontwerp houdende instemming met het Verdrag van Minamata inzake kwik, gedaan te Kumamoto (Japan) op 10 oktober 2013 (2406/3)	70	Projet de loi portant assentiment à la Convention de Minamata sur le mercure, faite à Kumamoto (Japon) le 10 octobre 2013 (2406/3)	70
Voorstel tot verwerping door de commissie voor de Infrastructuur, het Verkeer en de Overheidsbedrijven van het wetsvoorstel tot uitbreiding van de in de wet van 13 juni 2005 betreffende de elektronische communicatie vervatte universeledienstverplichtingen tot de mobiele telefonie, en tot verbetering van de dekking op Belgisch grondgebied van de mobiele telefonie en het internet (1604/1-2) <i>Sprekers: Gilles Foret, Benoît Lutgen</i>	70	Proposition de rejet faite par la commission de l'Infrastructure, des Communications et des Entreprises publiques de la proposition de loi visant, d'une part, à étendre les obligations de service universel prévues par la loi du 13 juin 2005 relative aux communications électroniques à la téléphonie mobile et, d'autre part, à améliorer la couverture mobile et Internet sur le territoire en Belgique (1604/1-2) <i>Orateurs: Gilles Foret, Benoît Lutgen</i>	70
GEHEIME STEMMING OVER DE NATURALISATIES (VOORTZETTING)	71	SCRUTIN SUR LES DEMANDES DE NATURALISATION (CONTINUATION)	71
VOORSTEL VAN NATURALISATIEWETTEN	71	PROPOSITION DE LOIS DE NATURALISATION	71
Voorstel van naturalisatiewet toegekend bij toepassing van de wet van 13 april 1995 tot wijziging van de naturalisatieprocedure en van het Wetboek van de Belgische nationaliteit (deel A) (2429/2)	71	Proposition de loi de naturalisation accordée en application de la loi du 13 avril 1995 modifiant la procédure de naturalisation et le Code de la nationalité belge (partie A) (2429/2)	71
<i>Bespreking van de artikelen</i>	71	<i>Discussion des articles</i>	71
Voorstel van naturalisatiewet toegekend bij toepassing van de wet van 1 maart 2000 tot wijziging van een aantal bepalingen betreffende de Belgische nationaliteit (deel B) (2429/2)	72	Proposition de loi de naturalisation accordée en application de la loi du 1er mars 2000 modifiant certaines dispositions relatives à la nationalité belge (partie B) (2429/2)	72
<i>Bespreking van de artikelen</i>	72	<i>Discussion des articles</i>	72
Voorstel van naturalisatiewet toegekend bij toepassing van de wet van 27 december 2006 houdende diverse bepalingen tot wijziging van het Wetboek van de Belgische nationaliteit (deel C) (2429/2)	72	Proposition de loi de naturalisation accordée en application de la loi du 27 décembre 2006 portant des dispositions diverses et modifiant le Code de la nationalité belge (partie C) (2429/2)	72
<i>Bespreking van de artikelen</i>	72	<i>Discussion des articles</i>	72
Voorstel van naturalisatiewet toegekend bij toepassing van de wet van 4 december 2012 tot wijziging van het Wetboek van de Belgische nationaliteit (deel D) (2429/2)	72	Proposition de loi de naturalisation accordée en application de la loi du 4 décembre 2012 modifiant le Code de la nationalité belge (partie D) (2429/2)	72
<i>Bespreking van de artikelen</i>	72	<i>Discussion des articles</i>	72
NAAMSTEMMINGEN (VOORTZETTING)	72	VOTES NOMINATIFS (CONTINUATION)	72
Voorstel van naturalisatiewet toegekend bij	72	Proposition de loi de naturalisation accordée en	72

toepassing van de wet van 13 april 1995 tot wijziging van de naturalisatieprocedure en van het Wetboek van de Belgische nationaliteit (deel A) (2429/2)		application de la loi du 13 avril 1995 modifiant la procédure de naturalisation et le Code de la nationalité belge (partie A) (2429/2)	
Voorstel van naturalisatiewet toegekend bij toepassing van de wet van 1 maart 2000 tot wijziging van een aantal bepalingen betreffende de Belgische nationaliteit (deel B) (2429/2)	73	Proposition de loi de naturalisation accordée en application de la loi du 1er mars 2000 modifiant certaines dispositions relatives à la nationalité belge (partie B) (2429/2)	73
Voorstel van naturalisatiewet toegekend bij toepassing van de wet van 27 december 2006 houdende diverse bepalingen tot wijziging van het Wetboek van de Belgische nationaliteit (deel C) (2429/2)	73	Proposition de loi de naturalisation accordée en application de la loi du 27 décembre 2006 portant des dispositions diverses et modifiant le Code de la nationalité belge (partie C) (2429/2)	73
Voorstel van naturalisatiewet toegekend bij toepassing van de wet van 4 december 2012 tot wijziging van het Wetboek van de Belgische nationaliteit (deel D) (2429/2)	73	Proposition de loi de naturalisation accordée en application de la loi du 4 décembre 2012 modifiant le Code de la nationalité belge (partie D) (2429/2)	73
Voorstel tot verwerping door de commissie voor de Naturalisaties van de dossiers die in haar verslag nr. 2429/1 op bladzijden 4 tot 7 zijn opgenomen	74	Proposition de rejet faite par la commission des Naturalisations en ce qui concerne les dossiers repris dans son rapport n° 2429/1, aux pages 4 à 7	74
Goedkeuring van de agenda	74	Adoption de l'ordre du jour	74

PLENUMVERGADERING

van

DONDERDAG 11 MEI 2017

Namiddag

SÉANCE PLÉNIÈRE

du

JEUDI 11 MAI 2017

Après-midi

De vergadering wordt geopend om 14.17 uur en voorgezeten door de heer Siegfried Bracke.

De **voorzitter**: Een reeks mededelingen en besluiten moeten ter kennis gebracht worden van de Kamer. Zij worden op de website van de Kamer en in de bijlage bij het integraal verslag van deze vergadering opgenomen.

Aanwezig bij de opening van de vergadering zijn de ministers van de federale regering: de heren Charles Michel en Kris Peeters.

Berichten van verhindering

Ambtsplicht: Patricia Ceysens
Gezondheidsredenen: Vanessa Matz, Sébastien Pirlot
Familieaangelegenheden: Peter De Roover (stemmingen)
Buitenslands: Georges Dallemagne, Karine Lalieux, Vincent Van Quickenborne
PA Unie Middellandse Zee: Ahmed Laaouej

Federale regering

Daniel Bacquellaine, minister van Pensioenen: ambtsplicht
François Bellot, minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen: met zending buitenslands (*Luxemburg*)
Pieter De Crem, staatssecretaris voor Buitenlandse Handel: gezondheidsredenen

Vragen**[01] Samengevoegde vragen van**

- de heer Olivier Maingain aan de eerste minister over "politieke vernieuwing" (nr. P2033)
- de heer Jean-Marc Nollet aan de eerste minister over "politieke vernieuwing" (nr. P2034)

La séance est ouverte à 14 h 17 par M. Siegfried Bracke, président.

Le **président**: Une série de communications et de décisions doivent être portées à la connaissance de la Chambre. Elles seront reprises sur le site web de la Chambre et insérées dans l'annexe du compte rendu intégral de cette séance.

Ministres du gouvernement fédéral présents lors de l'ouverture de la séance: MM. Charles Michel et Kris Peeters.

Excusés

Devoirs de mandat: Patricia Ceysens
Raisons de santé: Vanessa Matz, Sébastien Pirlot

Raisons familiales: Peter De Roover (votes)

À l'étranger: Georges Dallemagne, Karine Lalieux, Vincent Van Quickenborne
AP Euro-Méditerranée: Ahmed Laaouej

Gouvernement fédéral

Daniel Bacquellaine, ministre des Pensions: devoirs de mandat
François Bellot, ministre de la Mobilité, chargé de Belgocontrol et de la Société Nationale des Chemins de fer Belges: en mission à l'étranger (*Luxembourg*)
Pieter De Crem, secrétaire d'État au Commerce extérieur: raisons de santé

Questions**[01] Questions jointes de**

- M. Olivier Maingain au premier ministre sur "le renouveau politique" (n° P2033)
- M. Jean-Marc Nollet au premier ministre sur "le renouveau politique" (n° P2034)

- de heer Gautier Calomne aan de eerste minister over "politieke vernieuwing" (nr. P2035)

01.01 Olivier Maingain (DéFI): De werkgroep Politieke Vernieuwing slaagt er niet in om krachtlijnen op te stellen voor meer moraliteit bij de overheid, terwijl er in de Gewesten – meer bepaald in het Waals en het Brussels Gewest – stilaan hervormingen op gang komen. Vreemd genoeg is daarvan op federaal vlak vooralsnog geen sprake!

Ik wil hulde brengen aan de partijen die een bijdrage willen leveren aan concrete en diepgaande hervormingen van het statuut van de mandatarissen en met betrekking tot de transparantie van de bezoldiging, het cumulatieverbod en belangenconflicten. Al deze punten zijn vrij gemakkelijk te regelen, want men kan zich inspireren op de good practices in het buitenland en op Europees niveau.

Vreemd genoeg roept de voorzitter van onze commissie het niet-akkoord van één partij – vaak de zijne! – in om geen voortgang te maken met het dossier, waardoor het federale Parlement niet het goede voorbeeld kan geven.

Er zijn maar twee mogelijkheden: óf de meerderheid raakt het eens, óf u neemt dit dossier in handen met de bedoeling een ambitieuze hervorming van de werking van het openbaar apparaat op poten te zetten. Na de zaak-Dutroux bracht de toenmalige eerste minister de hervorming van justitie en politie op gang door alle democratische partijen rond de tafel te brengen. Enkel wie bereid was om volledige uitvoering te geven aan die hervorming mocht aan de onderhandelingen deelnemen.

De oppositiepartijen worden gedreven door de wil om vooruitgang te boeken. Zal u eindelijk de toon daarvoor zetten?

01.02 Jean-Marc Nollet (Ecolo-Groen): Het wordt tijd dat men beseft hoe diep de vertrouwenscrisis ten aanzien van de politiek wel is. U hebt de oprichting van de werkgroep persoonlijk gesteund en hebt zich ertoe verbonden om niet volgens een logica van meerderheid-oppositie te werken.

Ik stel vast dat er maar weinig vooruitgang werd geboekt op het stuk van de integrale decumul, de plafonnering van de vergoedingen of de transparantie. U zegt dan wel voorstander te zijn van het stelsel waarvoor de Europese Groenen pleiten, maar in de werkgroep maakt dat geen kans.

Ik hoop dat u er zich vandaag toe verbindt om het

- M. Gautier Calomne au premier ministre sur "le renouveau politique" (n° P2035)

01.01 Olivier Maingain (DéFI): Le groupe de renouveau politique n'arrive pas à dégager des lignes de force pour une moralisation de la vie publique alors que dans les Régions, notamment wallonne et bruxelloise, il y a l'amorce de réformes. Très curieusement, il n'y a rien de tel au fédéral!

Je salue les contributions des partis qui veulent concrétiser des réformes en profondeur sur le statut du mandataire, la transparence des rémunérations, l'interdiction des cumuls, les conflits d'intérêts, matières qui devraient se régler spontanément en référence aux bonnes pratiques à l'étranger et au niveau européen.

Curieusement, le président de notre commission invoque le désaccord d'un parti – souvent le sien! – pour ne pas avancer, empêchant le Parlement fédéral de donner l'exemple.

Ou la majorité trouve les voies de l'entente, ou vous reprenez la main, Monsieur le Premier ministre, pour mener une ambitieuse réforme de la vie publique. Après l'affaire Dutroux, le premier ministre de l'époque avait lancé la réforme de la justice et de la police en réunissant tous les partis démocratiques. Seuls ceux qui voulaient aboutir pouvaient participer aux négociations.

Aujourd'hui, la volonté d'avancer anime les partis d'opposition. Allez-vous enfin donner le ton pour aboutir?

01.02 Jean-Marc Nollet (Ecolo-Groen): Il faut prendre conscience de l'ampleur de la crise de confiance vis-à-vis du politique. Vous avez soutenu personnellement la création du groupe de travail et vous vous êtes engagé à ne pas travailler dans une logique majorité-opposition.

Je constate les faibles avancées sur le décumul intégral, le plafonnement des rémunérations ou la transparence. Malgré vos propos favorables à l'instauration du système prôné par les Verts européens, au sein du groupe de travail, ce n'est pas possible.

J'espère que vous vous engagerez aujourd'hui à

tijdpad te handhaven en dat u de meerderheid tegen het einde van de maand juni naar echte vooruitgang op centrale punten zal leiden.

Ik vraag u om de meerderheid-oppositielogica op te geven en stappen vooruit te zetten met diegenen die de instellingen willen vernieuwen. (*Applaus bij de oppositie*)

01.03 Gautier Calomne (MR): Wat sommigen ook mogen beweren, de werkgroep komt wekelijks samen en boekt resultaten: principiële toenadering wat de transparantie en vergoedingen betreft, de uitbreiding van de bevoegdheden van het Rekenhof, het lobbyregister, de aanwezigheid van parlementsleden in commissievergaderingen, enz.

Alle politieke formaties zijn op gelijke voet betrokken in deze werkgroep. Overigens leidt de voorzitter de werkzaamheden ervan op methodische en neutrale wijze in goede banen. Maar het is niet eenvoudig om alle standpunten met elkaar te verenigen.

Het is echter niet door de voorzitter en de werkgroep aan te vallen of zijn hart uit te storten in de media dat we vooruitgang zullen boeken op weg naar een betere werking van onze democratie. Meneer Maingain en meneer Nollet, in plaats van de vernieuwing te promoten, maakt u enkel reclame voor uzelf!

Mijnheer de eerste minister, u hebt gevraagd dat er voortgang wordt gemaakt met het dossier van de politieke vernieuwing. We hopen dat dat ook het geval zal zijn in de deelgebieden, en in het bijzonder in het Waals Gewest.

We vernamen graag uw standpunt hierover. (*Applaus bij de meerderheid*)

01.04 Eerste minister Charles Michel (Frans): Een aantal situaties in België en in het buitenland hebben het vertrouwen van de bevolking aan het wankelen gebracht. Meerderheid en oppositie moeten nu maatregelen nemen voor een deugdzamer democratisch model dat vertrouwen inboezemt, de strijd aangaan met belangenconflicten, werken aan meer transparantie en voorkomen dat zich een sfeer van verdachtmakingen installeert. Dat vergt moed en verantwoordelijkheidszin.

Het verheugt me dat er in dit Parlement een commissie Politieke Vernieuwing in het leven werd geroepen. Ik had me daar eerder voor uitgesproken.

maintenir le calendrier et que vous piloterez la majorité pour faciliter de vraies avancées sur les points centraux d'ici la fin du mois de juin.

Je vous demande d'avancer avec ceux qui souhaitent la modernisation des institutions, en sortant d'une logique majorité-opposition. (*Applaudissements sur les bancs de l'opposition*)

01.03 Gautier Calomne (MR): Quoi qu'en disent certains, le groupe de travail se réunit chaque semaine et engrange des résultats: des convergences de principe sur la transparence et les rémunérations, le renforcement des pouvoirs de la Cour des comptes, le registre des lobbies, la présence des parlementaires en commission, etc.

En associant à égalité toutes les formations politiques, le président s'efforce d'organiser les travaux avec méthode et neutralité. Mais il n'est pas simple de rassembler tous les points de vue.

Ce n'est pas en attaquant le président et le groupe de travail ou en s'épanchant dans la presse qu'on avancera sur l'avenir de notre démocratie. Messieurs Maingain et Nollet, plutôt que la promotion du renouveau, vous faites votre propre promotion!

Monsieur le premier ministre, nous avons entendu votre appel à avancer dans le renouveau. Nous espérons que ce sera également le cas dans les entités fédérées, et en particulier en Région wallonne.

Comment envisagez-vous cette question? (*Applaudissements sur les bancs de la majorité*)

01.04 Charles Michel, premier ministre (en français): Certaines situations, en Belgique et à l'étranger, ont ébranlé la confiance des citoyens. Le devoir de la majorité et de l'opposition est de prendre des mesures pour un modèle démocratique plus vertueux qui suscite la confiance, de lutter contre les conflits d'intérêts, d'œuvrer pour plus de transparence et d'éviter le soupçon généralisé. Cela nécessite courage et responsabilité.

Je me réjouis de la mise en place d'une commission dédiée au renouveau politique en ce Parlement. Je m'y étais montré favorable.

Het is mijn wens dat het tijdpad wordt in acht genomen en dat er in de loop van de volgende weken beslissingen worden genomen. Op die manier zou een krachtig signaal kunnen worden gegeven.

Ik hoop dat daarbij de grenzen tussen meerderheid en oppositie worden overstegen.

We geraken nergens als de oppositie zich niet gerespecteerd voelt omdat ze niet alles krijgt wat ze wil. De meerderheid moet, van haar kant, oor hebben voor de voorstellen van de oppositie.

Halfweg de werkzaamheden druk ik de wens uit dat meerderheid en oppositie samen aan zo veel mogelijk punten zouden werken. Dat is de logica van een democratisch debat: hetzelfde doel nastreven maar met een verschillende mening over de manier waarop dat moet worden gerealiseerd. In de commissie wordt er gekeken naar wat er in het buitenland gebeurt. Ik hoop dat eenieder blijkt geeft van moed en zijn verantwoordelijkheid opneemt om te handelen in de lijn van wat onze medeburgers verwachten en dat er zo een signaal wordt afgegeven dat het democratisch debat eer aandoet. *(Applaus bij de meerderheid)*

01.05 Olivier Maingain (DéFI): Wij wensen allemaal hetzelfde, maar de realiteit is anders: de werkgroep is er zelfs niet in geslaagd om overeenstemming te bereiken over een zo elementaire regel als de beperking van de vergoedingen tot anderhalve maal de vergoeding van een parlementslid. De N-VA verzetste zich tegen die regel, die nefast zou zijn voor de bijzondere functies bij de parlementaire assemblees.

Telkens als de N-VA in opspraak komt, springt de MR in de bres. U bent hun slippendrager! *(Applaus bij de oppositie en rumoer bij de meerderheid)*

Mijnheer Calomne, met betrekking tot sommige schandalen in Wallonië heeft de MR net zo goed boter op het hoofd.

01.06 Jean-Marc Nollet (Ecolo-Groen): Ik neem nota van uw afspraken in verband met het tijdpad en de methode. We weten natuurlijk wel dat onze 38 voorstellen niet allemaal zonder meer zullen worden aangenomen, maar momenteel zijn we geen duimbreed gevorderd in het dossier betreffende de cumulaties en de transparantie. Waarom vinden maatregelen die in het Europees Parlement door de liberalen worden gesteund, hier geen liberaal draagvlak? Wat de plafonnering van

Oui, je souhaite que le calendrier soit tenu et que des décisions soient prises dans les prochaines semaines. Ce serait le signal fort d'un travail parlementaire intense.

Je souhaite aussi que ce travail dépasse le clivage majorité/opposition.

Si l'opposition considère que quand elle n'obtient pas tout on lui manque de respect, on n'y arrivera pas. La majorité doit aussi entendre les propositions de l'opposition.

À la moitié du parcours, je forme le vœu que majorité et opposition travaillent ensemble sur un maximum de points. La logique du débat démocratique est de partager l'objectif en ayant des divergences de vues sur les modalités. On regarde, en commission, ce qui se passe à l'étranger. J'espère que chacun fera preuve de courage et de responsabilité pour donner un signal à la hauteur des attentes de nos concitoyens et du débat démocratique. *(Applaudissements sur les bancs de la majorité)*

01.05 Olivier Maingain (DéFI): Vos vœux sont partagés mais la réalité est autre: une règle aussi élémentaire que la limitation du montant des rémunérations à 1,5 fois le traitement d'un parlementaire n'a même pas pu faire l'unanimité au sein du groupe de travail. La N-VA s'y opposait parce qu'elle ne voulait pas que les fonctions spéciales des assemblées parlementaires soient visées.

Chaque fois que la N-VA est mise en cause, elle ne doit même plus se défendre: le MR s'en occupe. Vous êtes soumis! *(Applaudissements sur les bancs de l'opposition et brouhaha sur les bancs de la majorité)*

Monsieur Calomne, le MR porte, comme d'autres, la responsabilité de certains scandales en Wallonie.

01.06 Jean-Marc Nollet (Ecolo-Groen): Je prends acte de vos engagements sur le calendrier et la méthode. Nous savons bien que nos 38 propositions ne seront pas acceptées telles quelles, mais il n'y a aucune avancée sur le cumul ou sur la transparence. Pourquoi ce qui est soutenu par les libéraux au Parlement européen ne l'est-il pas ici? Pour le plafonnement des rémunérations, 150 %, ce n'est pas assez pour M. Calomne.

de bezoldiging betreft, lijkt 150% niet te volstaan voor de heer Calomne.

Natuurlijk moet Publifin worden geregeld, maar er is ook Kazachgate, u hoeft ons dus niets te verwijten. *(Langdurig applaus bij de oppositie)*

01.07 Gautier Calomne (MR): Ik doe een oproep om samen te werken in plaats van allerlei verklaringen in de pers af te leggen zoals u doet. Oneliners behoren tot de oude politieke cultuur! *(Applaus bij de meerderheid)*

Het incident is gesloten.

02 Samengevoegde vragen van

- mevrouw Veerle Wouters aan de eerste minister over "de verkiezing van Emmanuel Macron" (nr. P2037)
- de heer Wouter De Vriendt aan de eerste minister over "de verkiezing van Emmanuel Macron" (nr. P2038)

02.01 Veerle Wouters (Vuye&Wouters): Toen de premier de overwinning van Emmanuel Macron een "kans voor Europa" noemde, werd hij al snel teruggedrukt door de ondervoorzitter van een van zijn coalitiepartners, die de premier een te grote eurofilie aanwreef. Welke afspraken werden er eigenlijk binnen de regering gemaakt over de houding tegenover Europa?

De visie van de premier op de EU en op de brexit heeft vooral gevolgen voor Vlaanderen, dat instaat voor 84% van de Belgische export. Vlaanderen is zelfs de derde grootste exporteur naar Groot-Brittannië, na Ierland en Nederland. Het was trouwens opvallend dat België niet eens was uitgenodigd op het recente brexit-overleg tussen die twee landen en Denemarken. Ons land zou door die landen blijkbaar als onbetrouwbaar beschouwd worden. Terecht pleit de Vlaamse minister-president voor een zachte brexit, terwijl de premier eerder een harde brexit wil en daarin de 'eurofolie' van Guy Verhofstadt volgt.

Is er over deze kwestie overleg tussen de federale en de Vlaamse regering?

02.02 Wouter De Vriendt (Ecolo-Groen): De verkiezing van Emmanuel Macron in Frankrijk toont aan dat een positief, consequent en complexloos verhaal bij de burgers opnieuw geloof in de politiek kan losmaken. Ook in ons land hebben we partijen nodig die voorbijgaan aan de traditionele politiek en

Oui, il faut régler Publifin mais il y a aussi le Kazachgate, alors ne donnez pas de leçons. *(Applaudissements nourris sur les bancs de l'opposition)*

01.07 Gautier Calomne (MR): J'appelle à travailler ensemble plutôt que de se répandre dans la presse comme vous le faites. Les petites phrases, c'est de l'ancienne politique! *(Applaudissements sur les bancs de la majorité)*

L'incident est clos.

02 Questions jointes de

- Mme Veerle Wouters au premier ministre sur "la victoire d'Emmanuel Macron" (n° P2037)
- M. Wouter De Vriendt au premier ministre sur "la victoire d'Emmanuel Macron" (n° P2038)

02.01 Veerle Wouters (Vuye&Wouters): Lorsque le premier ministre a déclaré que la victoire d'Emmanuel Macron était "une chance pour l'Europe", il s'est vite fait rappeler à l'ordre par le vice-président d'un de ses partenaires de coalition qui lui a reproché une europhilie trop marquée. Quelle est finalement la position du gouvernement par rapport à l'Europe?

La vision du premier ministre sur l'UE et le Brexit a surtout des répercussions pour la Flandre, laquelle est responsable de 84 % des exportations belges. La Flandre est même, après l'Irlande et les Pays-Bas, le troisième exportateur vers la Grande-Bretagne. Il est d'ailleurs curieux que la Belgique n'ait pas été invitée à la récente concertation entre ces deux pays et le Danemark à propos du Brexit. Ces pays considéreraient apparemment que notre pays n'est pas digne de confiance. Le ministre-président flamand plaide à juste titre pour un Brexit doux, alors que le premier ministre défend plutôt une position dure, suivant ainsi l'"eurolâtrie" de Guy Verhofstadt.

Cette question a-t-elle fait l'objet d'une concertation entre le gouvernement flamand et le gouvernement fédéral?

02.02 Wouter De Vriendt (Ecolo-Groen): L'élection d'Emmanuel Macron en France démontre qu'un discours positif, cohérent et décomplexé est capable de restaurer la confiance des citoyens dans la politique. La Belgique aussi a besoin de partis s'écarter des sentiers battus de la politique

die hun tijd willen besteden aan oplossingen in plaats van aan onderling geruzie.

traditionnelle et prêts à consacrer leur temps à la recherche de solutions, plutôt qu'à des chamailleries.

De nieuwe Franse president is voor een sterke Europese Unie. We lazen dat de N-VA dat dromerig vindt, maar zij dwalen. De Europese motor sputtert echter. Er is duidelijk meer Europa nodig, maar dan vooral een ambitieus politiek, sociaal en ecologisch Europa. Met het Europa van de 27 gaat dat niet lukken. We hebben een 'kern-Europa' nodig dat de strijd tegen de sociale dumping en voor een eerlijke fiscaliteit en voor groene energie opvoert.

Le nouveau président français défend l'idée d'une Union européenne forte. Nous avons lu que la N-VA le prend pour un rêveur, mais elle se trompe. Le moteur de l'Union européenne a cependant des ratés. Il y a un besoin criant de plus d'Europe, mais surtout d'une Europe politique, sociale et écologique ambitieuse. Avec 27 États membres, cette ambition est vouée à l'échec. Il faut constituer un "noyau européen" qui intensifie la lutte contre le dumping social et prenne fait et cause pour une fiscalité équitable et une énergie verte.

Welke mogelijkheden ziet de eerste minister na de verkiezing van de nieuwe Franse president? Zal hij nu met de andere lidstaten overleggen om ervoor te zorgen dat we opnieuw een Europa krijgen waarop we trots kunnen zijn?

Quelles sont, selon le premier ministre, les perspectives ouvertes par l'élection du nouveau locataire de l'Élysée? Va-t-il à présent engager la concertation avec les autres États membres afin de redonner à l'Union européenne une image dont nous pouvons être fiers?

02.03 Eerste minister **Charles Michel** (*Nederlands*): We maken nu op Europees vlak een uniek moment mee om een aantal noodzakelijke beslissingen te nemen. Zowel wat de brexitonderhandelingen betreft als voor het toekomstproject van Europa moet het mogelijk zijn om met een paar lidstaten stappen in de goede richting te zetten. Wij hebben geprobeerd om met de Benelux een voortrekkersrol te spelen voor een Europa met verschillende snelheden.

02.03 **Charles Michel**, premier ministre (*en néerlandais*): La situation sur le plan européen offre une occasion unique de prendre certaines décisions qui s'imposent. En ce qui concerne tant les négociations sur le Brexit que le projet d'avenir de l'Europe, il doit être possible d'avancer dans la bonne direction avec quelques États membres. Nous avons tenté de jouer un rôle de pionnier avec le Benelux en optant pour une Europe à plusieurs vitesses.

Er loopt een permanent en kwalitatief overleg met de deelstaten over de toekomst van Europa en de brexit. Nog maar enkele dagen geleden heb ik met de Vlaamse minister-president over de brexit gesproken en onze standpunten lopen niet uiteen.

Une concertation de qualité sur l'avenir de l'Europe et le Brexit avec les États membres a lieu en permanence. Il y a quelques jours, je me suis entretenu avec le ministre-président flamand à propos du Brexit. Nos positions convergent.

De Europese Commissie heeft een strategie voor de brexitonderhandelingen bepaald. De eerste fase behelst de akkoorden over de modaliteiten van de scheiding en daarna moet er zo snel mogelijk zekerheid komen over de handelsrelatie tussen de EU en het Verenigd Koninkrijk.

La Commission européenne a défini une stratégie pour les négociations sur le Brexit. La première phase porte sur des accords relatifs aux modalités du divorce, après quoi nous devons obtenir aussi rapidement que possible des précisions sur les relations commerciales de l'Union européenne avec le Royaume-Uni.

Met de nieuwe Franse president en met andere Europese leiders zal het mogelijk zijn om concrete vooruitgang te boeken en een grondige dialoog te voeren, zonder naïviteit en met veel realisme.

Avec le nouveau président français ainsi qu'avec d'autres dirigeants européens, il sera possible de réaliser des progrès concrets et de mener un dialogue approfondi dénué de toute naïveté et empreint d'un très grand réalisme.

02.04 **Veerle Wouters** (*Vuye&Wouters*): Ik heb toch het gevoel dat het resultaat van het overleg met de Vlaamse regering door de eerste minister enigszins anders wordt geïnterpreteerd. We moeten

02.04 **Veerle Wouters** (*Vuye&Wouters*): J'ai tout de même le sentiment que le résultat de la concertation avec le gouvernement flamand est interprété un peu différemment par le premier

naar het 'noorden' kijken, naar landen zoals Ierland en Nederland als partners in de brexitdiscussie en niet naar het 'zuiden' van Macron en Verhofstadt.

Ik begrijp niet dat sommige mensen ervoor pleiten om de bevoegdheid inzake buitenlandse handel te herfederaliseren, want 84% van onze export is Vlaams. Dat zelfs de N-VA zegt dat ook in een confederaal België het departement Buitenlandse Zaken op Belgisch niveau moet blijven, begrijp ik echt niet. Zo zal Vlaanderen nog lang onvoltooid blijven, maar dat is natuurlijk niet het probleem van de premier.

02.05 Wouter De Vriendt (Ecolo-Groen): Vanuit de oppositie steunen wij een kern-Europa. Nationalisme draait de klok net terug. Europa zorgt nu al 70 jaar voor vrede, maar ook voor welvaart, voedselveiligheid en regels ten opzichte van multinationals. Europa heeft evenwel dringend een heropstart nodig. Dit is inderdaad een uniek moment, want als we nu niet gaan voor een meer menselijk Europa, dan zullen we het pleit alsnog verliezen. De kiezers van Marine Le Pen gaan immers niet zomaar in rook op.

Het incident is gesloten.

03 Samengevoegde vragen van

- de heer Jan Penris aan de vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel, over "Bombardier" (nr. P2039)
- de heer Franky Demon aan de vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel, over "Bombardier" (nr. P2040)
- mevrouw Annick Lambrecht aan de vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel, over "Bombardier" (nr. P2041)
- de heer Marco Van Hees aan de vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel, over "Bombardier" (nr. P2042)

03.01 Jan Penris (VB): Het Canadese bedrijf Bombardier kondigde aan dat het zijn productielijn zal verhuizen van Brugge naar Frankrijk. Dat is slecht nieuws voor de 160 tot 200 Belgische werknemers die daardoor hun baan zullen verliezen en een mooi welkomstgeschenk van Justin Trudeau aan Emmanuel Macron.

Deze regering van 'jobs, jobs, jobs' kondigde een

ministre. Il faut nous tourner vers le "nord", vers des pays tels que l'Irlande et les Pays-Bas pour trouver des partenaires dans la discussion sur le Brexit, et pas vers le "sud" de Macron et de Verhofstadt.

Je ne comprends pas le souhait de quelques-uns de refédéraliser la compétence du commerce extérieur, puisque 84 % de nos exportations sont flamandes. Je ne comprends vraiment pas que même la N-VA dise que dans une Belgique confédérale aussi, le département des Affaires étrangères doit rester à l'échelon belge. De cette manière, la Flandre restera encore longtemps inachevée, mais ce n'est évidemment pas le problème du premier ministre.

02.05 Wouter De Vriendt (Ecolo-Groen): Depuis l'opposition, nous soutenons l'idée d'un noyau européen. Le nationalisme fait machine arrière. Cela fait maintenant 70 ans que l'Europe nous apporte la paix, mais également la prospérité, la sécurité alimentaire, et des règles à l'égard des multinationales. L'Europe a pourtant urgemment besoin d'un nouveau départ. Nous sommes en effet arrivés à un tournant car si nous ne défendons pas une Europe plus humaine, nous perdrons finalement le combat. Les électeurs de Marine Le Pen ne vont pas se volatiliser.

L'incident est clos.

03 Questions jointes de

- M. Jan Penris au vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur, sur "Bombardier" (n° P2039)
- M. Franky Demon au vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur, sur "Bombardier" (n° P2040)
- Mme Annick Lambrecht au vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur, sur "Bombardier" (n° P2041)
- M. Marco Van Hees au vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur, sur "Bombardier" (n° P2042)

03.01 Jan Penris (VB): L'entreprise canadienne Bombardier a annoncé le déménagement de sa chaîne de production vers la France. Une très mauvaise nouvelle pour les 160 à 200 travailleurs belges du site de Bruges qui vont ainsi perdre leur emploi, mais un très beau cadeau de bienvenue offert à Emmanuel Macron par Justin Trudeau.

Ce gouvernement dont le mantra est "jobs, jobs,

plan B aan, maar de stakers aan de Brugse poorten van Bombardier hebben nu net een plan A nodig en dan liefst nog een plan A+.

Minister Peeters heeft in zijn vroeger en huidig politiek leven al heel wat bedrijven uit onze maakindustrie zien wegtrekken, onder meer in de auto-industrie. Wat is zijn plan A+ voor Bombardier en voor de Belgische maakindustrie in het algemeen?

03.02 Franky Demon (CD&V): In de Brugse regio zien minstens 160 gezinnen hun inkomen in een klap verdwijnen. Net omdat de minister goed heeft onderhandeld, kunnen we vragen stellen bij de manier waarop multinationals met ons omgaan. Bombardier kondigde zonder medeweten van de NMBS al aan dat onze nieuwe dubbeldekstreinen in het Franse Crespin zullen worden gebouwd, terwijl het bedrijf eerder plechtig had verklaard dat de werkgelegenheid tot minstens 2020 gegarandeerd zou zijn.

We moeten, over de partijgrenzen heen en zonder elkaar de zwartepiet door te spelen, nagaan hoe we het bedrijf alsnog open kunnen houden. Wat zijn de plannen van de minister? Hoe staat het met de orders van De Lijn en de NMBS?

03.03 Annick Lambrecht (sp.a): Het is exact 99 dagen geleden dat ik hier stond met dezelfde bezorgdheid en dezelfde vraag tot daadkracht vanwege de federale regering. De Europese directie van Bombardier wil de Brugse vestiging nu immers compleet uitkleden, terwijl het, dankzij de bestelling van de NMBS voor 445 treinen, jobzekerheid had beloofd tot minstens 2020. Die belofte staat zelfs zwart op wit in het addendum van het contract, dat toch een officieel document is. Het antwoord van de minister kwam hierop neer: *pacta sunt servanda*. Vandaag stellen we echter vast dat Bombardier dat contract eenzijdig wil wijzigen.

Hoe verklaart de minister de mislukte gesprekken met de Europese directie? Welke stappen zal hij zetten om deze overduidelijke contractbreuk aan te vechten?

03.04 Marco Van Hees (PTB-GO!): De werknemers van Bombardier Brugge staken omdat de onderneming de productie van de M7 wil overhevelen naar Crespin in Frankrijk. Het voortbestaan van de fabriek zelf is in gevaar. De werknemers hebben hun bekomst van de valse

jobs" a annoncé un plan B, mais ce qu'il faut à présent aux grévistes aux portes de l'usine Bombardier de Bruges, c'est un plan A et de préférence un plan A+.

Dans sa vie politique antérieure et actuelle, le ministre Peeters a déjà vu de nombreuses entreprises manufacturières disparaître du paysage, notamment dans le secteur automobile. Quel est son plan A+ pour Bombardier et pour l'industrie manufacturière belge en général?

03.02 Franky Demon (CD&V): Dans la région de Bruges, au moins 160 familles voient s'évanouir leur revenu en un clin d'œil. C'est précisément parce que le ministre a bien négocié, qu'il est permis de s'interroger sur la manière dont les multinationales se comportent avec le gouvernement. À l'insu de la SNCB, Bombardier avait déjà annoncé que nos nouveaux trains à deux étages seraient construits sur le site français de Crespin, alors que l'entreprise avait solennellement déclaré que l'emploi à Bruges était garanti jusqu'au moins 2020.

Il est impératif, tous partis politiques confondus et sans se pointer mutuellement du doigt, d'examiner comment empêcher la fermeture de l'entreprise. Quelles sont les intentions du ministre? Qu'en est-il des commandes de De Lijn et la SNCB?

03.03 Annick Lambrecht (sp.a): Il y a très exactement 99 jours, j'exprimais ici même la même inquiétude et je demandais de la même manière des actes de la part du gouvernement fédéral. À présent, la direction européenne de Bombardier désire en effet désosser complètement son site brugeois alors même qu'elle avait promis la stabilité des emplois jusqu'à 2020 au moins grâce à la commande de 445 trains pour la SNCB. Cette promesse figure d'ailleurs noir sur blanc sur un avenant au contrat, ce dernier constituant tout de même un document officiel. La réponse du ministre revenait à dire: "*pacta sunt servanda*". Nous constatons cependant aujourd'hui que Bombardier désire modifier ce contrat unilatéralement.

Comment le ministre explique-t-il l'échec des discussions avec la direction européenne? Quelles mesures prendra-t-il pour attaquer cette manœuvre qui constitue très clairement une rupture de contrat?

03.04 Marco Van Hees (PTB-GO!): Les travailleurs de Bombardier Bruges sont en grève car la société souhaite délocaliser la production des M7 vers Crespin, en France. L'usine elle-même est menacée. Les travailleurs en ont assez des fausses promesses du gouvernement qui laisse fermer une

beloften van de regering, die toelaat dat er een fabriek wordt gesloten waarvan de werknemers hooggeschoold zijn.

Zal u Bombardier verplichten om de productie van de M7 in Brugge te handhaven? Wat gaat u ondernemen tegen de schending van de wet-Renault? Wat zal de NMBS doen want zij moet, zoals is bepaald in het contract met Bombardier, instemmen met een delokalisatie van de productie? Zal u Bombardier verplichten om de ontvangen sociale en fiscale staatssteun terug te storten, zoals met name de notionele-interestaftrek die alleen al vorig jaar 12 miljoen euro bedroeg?

03.05 Minister **Kris Peeters** (*Nederlands*): Op 5 mei 2017 kondigde de directie van Bombardier het ontslag aan van 90 arbeiders, 70 bedienden en 40 tijdelijke werknemers. Dat is inderdaad heel slecht nieuws voor de werknemers en hun families.

Nochtans werd het contract van de M7-treinstellen aan Bombardier toevertrouwd in ruil voor duidelijke engagementen voor de werkgelegenheid. Het gaat niet over het toeschuiven van de zwartepiet, maar we betreuren dat Bombardier zich niet aan zijn woord houdt.

De vakbonden zullen nu zelf een plan B – of noem het een plan A of een plan A+ – voorleggen omdat ze volop blijven geloven in de werkgelegenheid bij Bombardier. Daarna zullen de Vlaamse en federale regering nagaan wat ze bijkomend kunnen doen.

Daarnaast willen we zeer snel een gesprek aangaan met de top van Bombardier, maar dan op een hoger niveau. Daarvoor worden nu de nodige stappen gezet.

Pacta sunt servanda, maar we moeten dan wel de mogelijkheden kennen. Daarom hebben minister Bellot en ikzelf nog deze week de top van de NMBS uitgenodigd voor een juridische inschatting van het contract. Bombardier kan immers de productie alleen naar een andere plaats overhevelen na toestemming van de NMBS en met dezelfde kwaliteitsgaranties.

In het contract staat de mogelijkheid dat de productie van de wagons verhuist, op voorwaarde dat de NMBS haar fiat geeft en met de garantie dat de kwaliteit dezelfde is. De NMBS heeft de vraag nog niet gekregen, maar de verplaatsing is al in Frankrijk gecommuniceerd. Minister Bellot en ik onderzoeken de juridisch aangewezen aanpak van het dossier.

usine à haut niveau de qualification.

Obligerez-vous Bombardier à maintenir sa production des M7 à Bruges? Comment réagirez-vous à la violation de la loi Renault? Que va faire la SNCB, qui doit donner son accord, comme le prévoit son contrat avec Bombardier, si celui-ci change le site de production? Obligerez-vous Bombardier à rembourser les aides d'État sociales et fiscales qu'il a reçues, dont 12 millions d'intérêts notionnels rien que pour la dernière année?

03.05 **Kris Peeters**, ministre (*en néerlandais*): Le 5 mai 2017, la direction de Bombardier a annoncé le licenciement de 90 ouvriers, 70 employés et 40 collaborateurs temporaires. Voilà en effet une très mauvaise nouvelle pour les travailleurs et leurs familles.

Le contrat des rames M7 avait pourtant été confié à Bombardier en échange d'engagements clairs pour l'emploi. Il n'est pas question de se pointer mutuellement du doigt, mais nous regrettons que Bombardier n'ait pas tenu parole.

Les syndicats vont maintenant soumettre eux-mêmes un plan B – ou appelons-le plan A ou plan A+ – parce qu'ils continuent à croire dur comme fer dans l'avenir de l'emploi chez Bombardier. Les gouvernements flamand et fédéral examineront ensuite ce qu'ils peuvent faire en complément.

Par ailleurs, nous souhaitons entamer au plus vite les pourparlers avec la direction de Bombardier, mais cette fois à un niveau plus élevé. Des démarches sont à présent entreprises à cet effet.

Pacta sunt servanda mais nous devons savoir quelles sont les possibilités. C'est la raison pour laquelle le ministre Bellot et moi-même avons invité, cette semaine encore, les dirigeants de la SNCB pour procéder à une évaluation juridique du contrat. Bombardier ne peut en effet délocaliser la production que moyennant l'autorisation de la SNCB et avec les mêmes garanties de qualité.

Le contrat stipule que la production des wagons peut éventuellement être délocalisée, pour autant que la SNCB ait marqué son accord et que les critères de qualité soient préservés. La SNCB n'a encore reçu aucune demande, mais le déménagement vers la France a déjà été annoncé. Le ministre Bellot et moi-même étudions comment aborder ce dossier de manière adéquate sur le plan

juridique.

De Lijn heeft nog niet beslist of het de bestelling van trams bij het Spaanse CAF of bij Bombardier zal plaatsen. We hebben met de Vlaamse regering afgesproken om te bekijken wat daar nog mogelijk is. We zullen met de vakbonden samen de nieuwe elementen bekijken. Zij willen ook zoveel mogelijk de werkgelegenheid redden. Ik hoop dat iedereen vanuit de politiek dezelfde houding aanneemt.

Pour la commande des tramways, De Lijn n'a pas encore tranché entre l'entreprise espagnole CAF et Bombardier. Nous avons convenu avec le gouvernement flamand d'examiner la marge de manœuvre qui nous reste dans ce dossier. Nous étudierons les nouveaux éléments avec les organisations syndicales. Elles souhaitent aussi sauver un maximum d'emplois. J'espère que tous les responsables politiques défendront le même point de vue.

03.06 Jan Penris (VB): De minister doet nog niet genoeg zijn best voor de maakindustrie als geheel. Het gaat vandaag over de mensen aan de poorten van Bombardier, maar de job van veel mensen uit dit type industrie is bedreigd.

03.06 Jan Penris (VB): Le ministre doit encore faire mieux pour l'ensemble de l'industrie manufacturière. Nous parlons aujourd'hui des ouvriers qui font le pied de grue devant les grilles de l'usine Bombardier, mais dans ce secteur, de nombreux autres emplois sont menacés.

Onze fractie staat klaar om concrete voorstellen te steunen en ook om zo nodig inspiratie te leveren.

Notre groupe est prêt à soutenir des propositions concrètes et à avancer, le cas échéant, des suggestions.

03.07 Franky Demon (CD&V): We zijn gerold door een multinational en we moeten proberen dat juridisch ongedaan te maken. De oppositie moet inderdaad niet alleen schreeuwen, maar constructief meedenken over de toekomst van het Brugse bedrijf. Ik heb er vertrouwen in dat de minister alles in het werk zal stellen om de multinational op andere gedachten te brengen.

03.07 Franky Demon (CD&V): Nous avons été dupés par une multinationale et nous devons tenter d'obtenir l'annulation de sa décision devant le tribunal. L'opposition ne doit effectivement pas se contenter de pousser des hauts cris, mais s'associer à une réflexion constructive sur l'avenir de l'entreprise brugeoise. Je suis convaincu que le ministre mettra tout en œuvre pour ramener la multinationale à de meilleurs sentiments.

03.08 Annick Lambrecht (sp.a): Het stelt me gerust dat de minister de knowhow in Brugge erkent en dat zijn collega Bellot verklaard heeft dat Crespin in Frankrijk die knowhow niet heeft. De knowhow is contractueel nodig om de overstap te kunnen doen. We steunen de minister om de NMBS ertoe te bewegen geen toestemming te geven. Treinen voor België moeten hier worden gebouwd. Ik vraag de minister om de onrechtvaardige contractbreuk hard aan te vechten op de Europese zetel van Bombardier.

03.08 Annick Lambrecht (sp.a): Je suis rassurée de constater que le ministre reconnaît le savoir-faire des ouvriers de l'usine de Bruges et que son collègue Bellot ait déclaré que ce savoir-faire manque aux ouvriers de l'usine de Crespin en France. Or c'est précisément l'un des critères contractuels qui conditionne la délocalisation. Nous ne pouvons qu'encourager le ministre à inciter la SNCB à refuser son autorisation. Les trains destinés à la Belgique doivent être construits dans notre pays. Je demande au ministre de contester fermement cette rupture injustifiée de contrat auprès de la direction européenne de Bombardier.

03.09 Marco Van Hees (PTB-GO!): U zegt dat u dezelfde strijd voert als wij: ik hoop dat dat waar is en dat u alle wapens zal inzetten. Het contract van de NMBS is zo'n wapen en ik hoop dat de juristen de handdoek niet in de ring zullen gooien!

03.09 Marco Van Hees (PTB-GO!): Vous dites vous battre dans le même sens que nous: j'espère que c'est vrai et que vous utiliserez toutes les armes. L'une d'elles est le contrat de la SNCB, pour lequel j'espère que les juristes ne concluront pas à un abandon!

Indien uw 'plan B' bestaat uit het aanvaarden van de offshoring, dan staan we voor een sluiting. Multinationals krijgen miljoenen in naam van de

Si votre "plan B" consiste à accepter la délocalisation, cela signifie la fermeture. On donne des millions aux multinationales au nom de l'emploi.

tewerkstelling. Wat is het nut van een Renault-wet indien een onderneming die kan schenden? Is het niet mogelijk om sancties op te leggen?

De sluiting van die fabriek zou een sociaal drama betekenen en een verspilling van kwalificaties in een domein dat, via het openbaar vervoer, bijdraagt tot de klimaatdoelstellingen.

Het incident is gesloten.

04 Samengevoegde vragen van

- mevrouw Evita Willaert aan de vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel, over "dagcontracten" (nr. P2043)
- de heer Wim Van der Donckt aan de vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel, over "dagcontracten" (nr. P2044)
- mevrouw Meryame Kitir aan de vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel, over "dagcontracten" (nr. P2045)

04.01 Evita Willaert (Ecolo-Groen): Een reportage van *Pano* bracht nog maar eens wantoestanden in de interimsector aan het licht. Ze bracht mensen in beeld die weken-, maanden- en zelfs jarenlang met dag- of weekcontracten moeten werken. Het gaat om kwetsbare groepen in onze samenleving, die klaarblijkelijk niet voldoende door de overheid worden beschermd.

Een interimjob kan een springplank zijn, maar is dat al te vaak niet. Een job in dagcontracten houdt mensen in de tang. Ze worden monddood gemaakt en gaan ziek werken. Ze worden soms uitgebuit en te weinig betaald, maar klagen durven ze niet en klacht indienen al zeker niet.

Is dit het type jobs dat de regering heeft willen creëren? Hoe zal de overheid deze werknemers beschermen, aangezien het nu wel duidelijk is dat de zelfregulering in deze sector niet werkt? Hoe zal de minister de arbeidsinspectie meer slagkracht geven?

04.02 Wim Van der Donckt (N-VA): De *Pano*-reportage van gisteren heeft veel reacties losgeweekt. Zowat 250 uitzendkrachten zouden bij DHL Aviation op de luchthaven van Zaventem weken- tot maandenlang met dagcontracten hebben gewerkt. Dagcontracten worden door de cao nr. 108 van 16 juli 2013 nochtans streng beregeld.

À quoi bon avoir une loi Renault si une entreprise peut la violer? Ne peut-on envisager des sanctions?

Si cette usine ferme, c'est un drame social et un gâchis de qualifications, dans un domaine qui, par les transports en commun, contribue au respect du climat.

L'incident est clos.

04 Questions jointes de

- Mme Evita Willaert au vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur, sur "les contrats journaliers" (n° P2043)
- M. Wim Van der Donckt au vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur, sur "les contrats journaliers" (n° P2044)
- Mme Meryame Kitir au vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur, sur "les contrats journaliers" (n° P2045)

04.01 Evita Willaert (Ecolo-Groen): Un reportage diffusé dans *Pano* a une fois de plus mis en lumière des situations inadmissibles dans le secteur de l'intérim. On a ainsi vu des personnes qui doivent travailler pendant des semaines, des mois voire des années, avec des contrats journaliers ou hebdomadaires. Ces groupes vulnérables de notre société ne sont manifestement pas suffisamment protégés par l'État.

Si un emploi intérimaire peut constituer un tremplin, tel n'est pourtant pas souvent le cas. Un emploi sous la forme de contrats journaliers est un piège pour ces personnes qui sont réduites au silence et vont travailler même malades. Parfois exploitées et sous-payées, elles n'osent pas se plaindre et encore moins porter plainte.

Est-ce là le type d'emplois que le gouvernement a appelé de ses vœux? Comment l'État va-t-il protéger ces travailleurs maintenant qu'il est évident que l'autorégulation ne fonctionne pas dans ce secteur? Comment le ministre va-t-il renforcer la capacité d'action de l'inspection du travail?

04.02 Wim Van der Donckt (N-VA): Le reportage diffusé hier dans *Pano* a suscité une multitude de réactions. Quelque 250 intérimaires auraient ainsi travaillé chez DHL Aviation à l'aéroport de Zaventem pendant des semaines voire des mois, avec des contrats journaliers. Ce type de contrat est pourtant strictement réglementé par la CCT n° 108 du 16 juillet 2013.

DHL ontkent en voert een intern onderzoek. De arbeidsinspectie schuift de hete aardappel door naar de sector zelf en de vakbonden. De arbeiders zelf durven geen klacht in te dienen en de vakbonden zeggen daar al jaren tegen te vechten, maar zonder resultaat.

Ondertussen staan de interimarbeiders in de kou.

Is de minister van mening dat er sprake is van misbruik van contracten? Komt er een onderzoek? Wordt regelmatig naar dergelijke misbruiken gezocht? Hebben de vakbonden voldoende doortastend opgetreden in dit dossier?

De **voorzitter**: Wij feliciteren de heer Van der Donckt met zijn maidenspeech. (*Applaus*)

04.03 Meryame Kitir (sp.a): De *Pano*-reportage heeft het misbruik van dagcontracten door de uitzendkantoren van interimkrachten blootgelegd. Mensen met een dagcontract voelen zich werkend werkloos. Er worden hen steeds opnieuw loze beloften gedaan: werk harder, wees niet ziek, dan komt er een vast contract. Er is ook geen ruimte voor inspraak. Mensen durven geen klacht indienen of thuisblijven als ze ziek zijn, uit angst om de volgende dag geen contract meer te krijgen. De betrokken werknemers zijn moe en voelen zich in hun eigenwaarde aangetast. Als ze worden ontslagen, dan hebben ze geen rechten en soms krijgen ze zelfs geen verklaring voor het ontslag.

'Jobs, jobs, jobs' was de slogan van deze regering, maar mensen vragen volwaardige jobs. Ook interimwerknemers verdienen respect en volwaardige arbeidsomstandigheden. Zij doen dezelfde job als iemand met een vast contract.

Interimwerk werd in het leven geroepen om tijdelijke problemen binnen een bedrijf op te lossen. Spreken we nog over een tijdelijke vermeerdering van werk als mensen jaren aan een stuk bij een bedrijf werken met een interimcontract? Deze situatie moet dringend worden aangepakt. Wat gaat de minister hieraan doen?

04.04 Minister Kris Peeters (Nederlands): Ik heb de reportage gezien. Het is schokkend dat dit in België nog kan gebeuren. Er moet gehandeld worden, ervan uitgaand dat wat daar werd getoond,

DHL dément les faits et mène une enquête interne. L'inspection du travail refile la patate chaude au secteur et aux syndicats. Les ouvriers n'osent pas porter plainte personnellement et les syndicats disent lutter depuis des années contre ces pratiques, en vain.

En attendant, les travailleurs intérimaires sont abandonnés à leur sort.

Le ministre considère-t-il qu'il y a abus de contrats? Une enquête sera-t-elle ouverte? Procède-t-on régulièrement à la détection d'abus de ce type? L'action des organisations syndicales a-t-elle été assez vigoureuse dans ce dossier?

Le **président**: Félicitations à M. Van der Donckt pour sa première intervention dans cet hémicycle. (*Applaudissements*)

04.03 Meryame Kitir (sp.a): Le reportage diffusé dans l'émission *Pano* a révélé le scandale des contrats journaliers pratiqués par les entreprises de travail intérimaire. Même s'ils travaillent, les travailleurs sous contrat journalier ont le sentiment d'être des chômeurs. Ils reçoivent sans cesse de vaines promesses: travaille plus, ne sois pas malade et tu auras un contrat à durée indéterminée. Ils n'ont pas voix au chapitre. Par crainte de ne pas obtenir le renouvellement de leur contrat le lendemain, les travailleurs concernés n'osent pas porter plainte, ni rester chez eux lorsqu'ils sont malades. Ils sont fatigués et leur amour-propre est blessé. En cas de licenciement, ils n'ont aucun droit et il arrive qu'ils ne reçoivent même aucune explication.

"Jobs, jobs, jobs", c'était le slogan de ce gouvernement mais les citoyens demandent de véritables emplois. Les travailleurs intérimaires méritent eux aussi le respect et des conditions de travail dignes de ce nom. Ils font le même travail qu'un travailleur ayant un contrat à durée indéterminée.

Le travail intérimaire a été créé pour faire face à des problèmes temporaires dans une entreprise. Est-il encore question d'un surcroît temporaire de travail lorsqu'on fait travailler des personnes dans une entreprise pendant des années sous contrat intérimaire? Il faut s'attaquer d'urgence à cette situation. Que compte faire le ministre?

04.04 Kris Peeters, ministre (en néerlandais): Ayant vu le reportage, je suis choqué que de telles pratiques puissent encore exister en Belgique. Il faut agir, en partant du principe que ce qui est

de realiteit is. Misschien is het ook de realiteit in andere bedrijven.

Ik heb de administratie gisteren al een opsporingsonderzoek laten starten naar dit en andere bedrijven. Zeker over opeenvolgende dagcontracten is de wetgeving duidelijk: het is verboden, tenzij in uitzonderlijke omstandigheden. Wanneer wordt vastgesteld dat iemand zeven maanden of langer met een dagcontract werkt, is dat niet conform de wet. Nochtans hebben de sociale partners daarover in de cao 108 afspraken gemaakt en is er voorzien in monitoring en zelfcontrole. Uit de uitzending blijkt dat deze cao niet werkt. Ik zal de sociale partners dan ook bij mij uitnodigen.

Aan de hand van de onderzoeksresultaten en het overleg met de sociale partners zullen we bekijken in welke mate er bijsturingen moeten komen. Op basis van wat is afgesproken gaat de inspectie pas op onderzoek wanneer ze een klacht ontvangt. Voor de mensen die zelf een klacht indienen, betekent het dat ze zeker geen dagcontract meer krijgen. Ook dat moet worden bekeken.

De regering is voor kwalitatieve jobcreatie, voor een maximaal aantal mensen. Wij moeten de nodige initiatieven nemen voor menswaardige jobs, die kunnen worden volgehouden. Het mag niet gaan om jobs met dagcontracten maanden aan een stuk, zoals in de reportage.

Het positieve is dat de sociale partners ook een andere cao hebben onderhandeld en ondertekend. Vanaf juli geldt dat wie meer dan 180 dagen met opeenvolgende contracten heeft gewerkt, een contract van onbepaalde duur moet krijgen. Dat is alvast een stap in de goede richting.

04.05 Evita Willaert (Ecolo-Groen): Die mensen hebben echt het gevoel dat ze door de overheid in de steek worden gelaten. Deze regering heeft enkel de flexibiliteit vergroot, maar ze heeft daarbij niet nagedacht hoe ze meer werkzekerheid kan creëren voor mensen met preciaire statuten. Het resultaat is sociale dumping. Dat is niet menselijk en niet gezond. Dit duurt al jaren en het moet stoppen. Het is spijtig dat we een reportage van *Pano* nodig hebben om hieraan hopelijk eindelijk iets te doen.

04.06 Wim Van der Donckt (N-VA): Het is voor ons totaal ondenkbaar dat in onze maatschappij de

montré correspond à la réalité. Peut-être d'autres entreprises connaissent-elles d'ailleurs des situations comparables.

Dès hier, j'ai chargé mon administration d'ouvrir une information à propos de ce cas-ci et d'autres entreprises. La législation est très claire, surtout en ce qui concerne les contrats journaliers successifs qui sont tout simplement interdits, sauf circonstances exceptionnelles. Lorsqu'on constate qu'une personne travaille pendant sept mois ou davantage sous contrat journalier, cela n'est pas conforme à la loi. Les partenaires sociaux ont pourtant conclu des accords à ce sujet dans la CCT n°108 qui prévoit un monitoring et un autocontrôle. L'émission *Pano* a montré que cette CCT est inopérante. J'inviterai donc les partenaires sociaux à me rencontrer.

Sur la base des résultats de l'enquête et de la concertation avec les partenaires sociaux, nous étudierons l'opportunité de procéder à des ajustements. En vertu des accords conclus, l'inspection n'ouvre une enquête qu'après avoir reçu une plainte. Il est évident que les personnes qui déposent une plainte peuvent dire adieu à leur contrat journalier. Cet élément doit également être examiné.

Le gouvernement souhaite créer des emplois de qualité, pour un maximum de personnes. Nous devons prendre les initiatives utiles afin de créer des emplois dignes et durables. Il ne peut pas s'agir d'emplois soumis à des contrats journaliers des mois durant, à l'instar de ce que montrait le reportage.

La négociation et la signature d'une autre CCT par les partenaires sociaux sont de bonnes nouvelles. À partir de juillet, toute personne qui aura travaillé plus de 180 jours sur la base de contrats successifs devra obtenir un contrat à durée indéterminée. C'est en tout cas un pas dans la bonne direction.

04.05 Evita Willaert (Ecolo-Groen): Ces travailleurs ont réellement le sentiment d'être abandonnés par l'État. Le gouvernement actuel s'est contenté d'accroître la flexibilité, sans se demander comment renforcer la sécurité d'emploi des personnes ayant un statut précaire. Tout cela a conduit au dumping social. Inhumain et malsain. Ces pratiques durent depuis des années et il faut y mettre fin. Il est regrettable qu'il faille un reportage diffusé dans l'émission *Pano* pour espérer finalement y remédier.

04.06 Wim Van der Donckt (N-VA): Il est pour nous totalement impensable que l'éthique du travail

arbeidsethiek niet wordt gerespecteerd. Mochten uit het onderzoek misbruiken blijken, dan heeft de zelfregulering duidelijk niet gewerkt. Dit zou betekenen dat de vakbonden hun taak grovelijk hebben onderschat. Een diepgaand onderzoek moet snel klaarheid brengen.

ne soit pas respectée au sein de notre société. S'il devait ressortir de l'enquête que des abus sont commis, nous pourrions en conclure que le principe d'autorégulation n'a manifestement pas fonctionné et que les syndicats ont dès lors largement sous-estimé leur mission. Une enquête approfondie doit être menée pour faire rapidement la clarté dans ce dossier.

04.07 Meryame Kitir (sp.a): Iedereen hoort de minister graag zeggen dat hij gaat voor kwalitatieve jobs, maar ondanks de bestaande wetgeving, de sociale akkoorden en de zelfregulering gebeurt er iets anders op de werkvloer. Ik zal de minister hierover opnieuw ondervragen voor de zomer. Ik heb reeds een wetsvoorstel ingediend waarin werknemers op drie maanden tijd maximaal twee maanden met een interimcontract mogen werken en zij daarna als volwaardige werknemers worden beschouwd.

04.07 Meryame Kitir (sp.a): Tout le monde se réjouit d'entendre le ministre dire qu'il défend les emplois de qualité. Toutefois, malgré la législation actuelle, les accords sociaux et le principe d'autorégulation, les choses se déroulent tout autrement sur le terrain. J'interrogerai à nouveau le ministre à ce sujet avant l'été. J'ai déjà déposé une proposition de loi limitant les contrats d'intérim à maximum deux mois pour une durée totale d'occupation de trois mois. Ensuite, les travailleurs doivent être considérés comme des travailleurs à part entière.

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

05 Vraag van de heer Éric Thiébaud aan de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen, over "de sluiting van kazernes in het kader van de hervorming van de Civiele Bescherming" (nr. P2046)

05 Question de M. Éric Thiébaud au vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments, sur "la fermeture de casernes dans le cadre de la réforme de la Protection civile" (n° P2046)

05.01 Éric Thiébaud (PS): Enkele weken geleden zei u in de commissie voor de Binnenlandse Zaken dat beslist was welke twee kazernes van de Civiele Bescherming zouden worden behouden: Brasschaat en Crisnée. U zei ook dat het statuut van de federale personeelsleden van de kazernes van de Civiele Bescherming die willen overstappen naar de hulpverleningszones zou worden opgewaardeerd. Bij de veldwerkers valt echter te horen dat de onderhandelingen met het personeel moeizaam verlopen: de ACOD en het ACV zouden op 4 mei zijn opgestapt omdat de toekomstige statuten niet overeenstemmen met wat eerder in het vooruitzicht was gesteld. Uw uitspraken worden op het terrein tegengesproken door mandatarissen van uw meerderheid. In Bergen zei de heer Bouchez aan het personeel van Ghlin dat er in de kazerne een aanzienlijke activiteit zou blijven bestaan. In Jabbeke zou er een eenheid blijven bestaan.

05.01 Éric Thiébaud (PS): Il y a quelques semaines, en commission de l'Intérieur, vous avez affirmé que le choix des deux dernières casernes de la Protection civile du pays était arrêté (Brasschaat et Crisnée). Vous avez aussi annoncé que le statut des agents fédéraux des casernes de Protection civile souhaitant partir vers des zones de secours serait valorisé. D'après les retours sur le terrain, les négociations avec le personnel sont difficiles: la CGSP et la CSC auraient, le 4 mai, quitté la table, en raison de la non-conformité des futurs statuts avec ce qui avait été annoncé. Sur le terrain, des élus de votre majorité contredisent vos propos. À Mons, M. Bouchez a affirmé au personnel de Ghlin que la caserne continuerait à avoir une activité significative. À Jabbeke, on maintiendrait durablement une unité.

Wanneer valt de beslissing met betrekking tot de twee overblijvende kazernes in de ministerraad? Liedekerke en Bergen trekken wellicht naar de Raad van State. Zullen er nog activiteiten behouden blijven in Ghlin en Jabbeke? Werden de onderhandelingen met het personeel hervat? Klopt

Quand allez-vous décider, en Conseil des ministres, des deux casernes maintenues? Liedekerke et Mons iront sans doute au Conseil d'État. Y aura-t-il encore une activité à Ghlin et à Jabbeke? Les négociations avec le personnel ont-elles repris? Est-il exact que les propositions de statut sont

het dat de voorstellen met betrekking tot het nieuwe statuut minder gunstig zijn dan eerst werd gezegd?

05.02 Minister **Jan Jambon** (*Frans*): Ik bezorg u het verslag van de commissie, waarin u het antwoord op uw vragen kunt lezen.

Tijdens een overlegvergadering met de vakbonden is een van de vakbonden opgestapt. We werken voort met de anderen. Volgende week zullen we op basis van teksten voortonderhandelen om voor de Civiele Bescherming een statuut uit te werken dat vergelijkbaar is met dat van de brandweer, en ook een overgangperiode af te spreken. De politieke beslissing betreffende de kazernes is genomen door het kernkabinet en het gaat over mijn bevoegdheden. Er is een akkoord met de verschillende partijen. Wat Jabbeke en Ghlin betreft, blijven er enkele activiteiten in de streek, maar die worden niet meer uitgeoefend door de Civiele Bescherming: de taken in verband met de zee en de SHAPE-gerelateerde opdrachten van de kazerne van Ghlin worden overgeheveld naar de hulpverleningszones. Wie hierover iets anders zegt, is slecht geïnformeerd.

05.03 **Éric Thiébaud** (PS): Ik luister altijd aandachtig naar uw antwoorden tijdens commissievergaderingen, maar er werd toen nog niet met de vakbonden onderhandeld. Het is belangrijk dat de verklaringen op het terrein worden toegelicht en er geen onjuiste zaken worden voorgespiegeld. U hebt me nog geen antwoord gegeven over de datum van de beslissing.

Het incident is gesloten.

06 **Samengevoegde vragen van**

- mevrouw Catherine Fonck aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen, over "het stopzetten van de door de VN-blauwhelmen verzekerde bescherming van dokter Mukwege" (nr. P2047)
- mevrouw Gwenaëlle Grovonius aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen, over "het stopzetten van de door de VN-blauwhelmen verzekerde bescherming van dokter Mukwege" (nr. P2048)

06.01 **Catherine Fonck** (cdH): Dokter Mukwege behandelt met gevaar voor eigen leven verkrachte vrouwen in Kivu in de DRC. Hij krijgt internationale erkenning voor zijn werk, en is al aan meerdere moordaanslagen ontsnapt.

moins favorables que prévu?

05.02 **Jan Jambon**, ministre (*en français*): Je vais vous fournir le rapport de la commission, dans lequel vous trouverez la réponse à vos questions.

Lors d'une rencontre avec les syndicats, l'un des groupes a quitté la table. Nous continuons à travailler avec les autres. La semaine prochaine, les textes permettront de poursuivre les négociations pour aboutir à un statut des agents comparable à celui des pompiers, ainsi qu'à une possible période transitoire. La décision politique concernant les casernes est prise en cabinet restreint, elle relève de ma compétence. Il y a un accord avec les différents groupes. En ce qui concerne Jabbeke et Ghlin, quelques activités restent dans la région, mais ne relèvent pas de la Protection civile: les tâches liées à la mer et les tâches de Ghlin liées au SHAPE seront transférées vers les zones de secours. Les personnes tenant un autre discours sont mal informées.

05.03 **Éric Thiébaud** (PS): Je suis attentif à vos réponses, mais la négociation avec les syndicats n'avait pas encore eu lieu au moment de la commission. Il est important de clarifier les déclarations sur le terrain et de ne pas faire miroiter des choses qui ne sont pas justes. Vous ne m'avez pas répondu concernant la date de la décision.

L'incident est clos.

06 **Questions jointes de**

- Mme Catherine Fonck au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales, sur "le retrait de la protection du docteur Mukwege par les Casques bleus" (n° P2047)
- Mme Gwenaëlle Grovonius au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales, sur "le retrait de la protection du docteur Mukwege par les Casques bleus" (n° P2048)

06.01 **Catherine Fonck** (cdH): Le docteur Mukwege répare les femmes violées du Kivu au péril de sa vie. Son action est reconnue internationalement. Il a échappé à plusieurs tentatives d'assassinat.

Hij wordt nog altijd bedreigd, maar krijgt geen permanente bescherming meer van de blauwhelmen. Dat is onbegrijpelijk en niet te verantwoorden. Bent u op de hoogte van die koerswijziging? Waarom werd de bescherming teruggeschroefd?

Wanneer zult u demarches ondernemen bij de EU en de VN om te garanderen dat dr. Mukwege permanente bescherming krijgt?

06.02 Gwenaëlle Grovonius (PS): De politieke en veiligheidssituatie in de DRC is zeer verontrustend. De mensenrechtenactivisten betalen de hoogste tol. Een van hen is dokter Mukwege, die verkrachte vrouwen behandelt en opkomt tegen verkrachting als oorlogswapen. Hoewel hij wordt bedreigd en zijn leven constant in gevaar is, is er unilateraal beslist zijn permanente bescherming door VN-blauwhelmen op te schorten. Dat is onbegrijpelijk.

Hebt u meer informatie hierover? Zal België ingrijpen en die in gevaar verkerende personen beschermen? Zo ja, hoe? Is een politieke interventie in MONUSCO een optie?

06.03 Minister Didier Reynders (Frans): Ik ken dokter Mukwege heel goed. Ik ben persoonlijk tussenbeide gekomen bij MONUSCO om hem te beschermen tijdens zijn verplaatsingen en in zijn woning en in het ziekenhuis. Mijn diensten hebben regelmatig contact met hem.

MONUSCO ontkent dat de bescherming van het ziekenhuis van Panzi werd opgeheven. Het ziekenhuis wordt beschermd door private veiligheidsdiensten en de verplaatsingen van dokter Mukwege door escortes van MONUSCO, maar dit mandaat zou kunnen worden uitgebreid.

Onze diensten in Kinshasa en in New York gaan na of de bescherming verzekerd blijft of nog versterkt wordt. Tijdens een debat over de situatie van vrouwen in conflictsituaties op 15 mei zal ik onze vertegenwoordigers bij de Veiligheidsraad vragen om het werk van dokter Mukwege te eren en voor zijn bescherming te pleiten.

We blijven tot zijn beschikking wanneer hij hulp nodig heeft. We hebben hem geholpen om het land te verlaten toen een van zijn naasten werd neergeschoten. We zullen het nodige doen om zijn bescherming te handhaven.

06.04 Catherine Fonck (cdH): U lijkt te zeggen dat de bescherming van dokter Mukwege niet werd

Les Casques bleus de l'ONU n'assurent plus sa protection permanente alors que la menace persiste. Ce recul est incompréhensible et injustifiable. Étiez-vous informé de ce changement? Pourquoi?

Quand allez-vous entreprendre des démarches auprès de l'UE et de l'ONU afin de garantir la sécurité de M. Mukwege en permanence?

06.02 Gwenaëlle Grovonius (PS): La situation politique et sécuritaire en RDC est très inquiétante. Les défenseurs des droits humains paient le plus lourd tribut dont le docteur Mukwege, qui répare les femmes et combat le viol comme arme de guerre, dont la vie est constamment menacée. Or une décision unilatérale et incompréhensible suspend sa protection permanente par les Casques bleus de l'ONU.

Disposez-vous d'informations complémentaires? La Belgique va-t-elle intervenir pour protéger ces personnes en danger? Si oui, comment? Une intervention politique au sein de la MONUSCO est-elle envisageable?

06.03 Didier Reynders, ministre (en français): Je connais bien le docteur Mukwege. Je suis intervenu personnellement auprès de la MONUSCO pour sécuriser ses déplacements ainsi que sa résidence et l'hôpital. Mes services ont des contacts fréquents avec lui.

La MONUSCO dément le retrait de la protection de l'hôpital de Panzi. Sa protection est assurée par des équipes de sécurité privée et ses déplacements, par des escortes de la MONUSCO, mais ce mandat pourrait être étendu.

Nos services vérifient, à Kinshasa et à New-York, que la protection reste assurée, voire renforcée. Le 15 mai, lors d'un débat sur la situation des femmes dans les conflits, je demanderai à nos représentants au Conseil de sécurité de rendre hommage au travail du docteur Mukwege et de plaider pour sa protection.

Nous restons à sa disposition s'il a besoin d'aide. Nous l'avons aidé à sortir du pays lorsqu'un de ses proches a été abattu. Nous ferons le nécessaire pour maintenir sa protection.

06.04 Catherine Fonck (cdH): Vous semblez dire que la protection du docteur Mukwege n'a pas été

gewijzigd, maar volgens zijn omgeving klopt dat niet. Toen hij onlangs terugkeerde van de luchthaven werd de geplande escorte zonder enig alternatief geannuleerd, terwijl hij een gevaarlijke regio door moest. Ik vraag u dus dringend contact op te nemen met zijn omgeving en de VN dringend te verzoeken zijn veiligheid door VN-blauwhelmen te laten verzekeren. Zijn leven en dat van duizenden vrouwen die hun leven aan hem te danken hebben, hangt ervan af.

06.05 Gwenaëlle Grovonius (PS): We werden niet veel wijzer. Ik vraag u nadrukkelijk alle nuttige contacten te leggen om er zeker van te zijn dat de informatie die we kregen niet klopt, en dat de veiligheid van de dokter wel degelijk verzekerd is. We streven op dat vlak dezelfde doelstelling na.

Het incident is gesloten.

07 Vraag van de heer Marco Van Hees aan de eerste minister over "de belangenconflicten op het kabinet-Reynders" (nr. P2036)

07.01 Marco Van Hees (PTB-GO!): De kabinetschef van de heer Reynders is familie van de heer Bertrand, die met de holding Ackermans & van Haaren (AvH) hoog op de lijst der rijkste Belgen staat. De dame in kwestie is aandeelhouder en bestuurder van dat bedrijf. Bij haar indiensttreding wees de pers op dat probleem. Volgens *La Libre Belgique* is er sprake van een potentieel belangenconflict wanneer ze moet onderhandelen over economische hervormingen.

In twee artikelen van *Le Vif/L'Express* wordt er gewag gemaakt van een mogelijk belangenconflict inzake offshorewindenergie – een sector waarin DEME, een dochteronderneming van AvH, actief is – en inzake Saudi-Arabië, waar het bedrijf belangen in bepaalde havens heeft. We merken op dat u enigszins passief bent wat windenergie betreft. Met betrekking tot Saudi-Arabië hebt u het debat afgeleid naar de wapenindustrie.

Hebt u maatregelen getroffen om belangenconflicten uit te sluiten? In hoeveel gevallen was er een potentieel belangenconflict in hoofde van Alexia Bertrand? Bent u van oordeel dat haar positie nog houdbaar is in het licht van de waaier van sectoren waarin AvH actief is? Kunt u garanderen dat dergelijke problemen zich niet opnieuw zullen voordoen?

Ik wilde de eerste minister een vraag stellen over de politieke vernieuwing. U bent niet de aangewezen persoon voor zo een vraag...

modifiée. Son entourage affirme le contraire. Récemment, de retour de l'aéroport, l'escorte prévue a été annulée sans alternative alors qu'il lui fallait traverser une région dangereuse. Je vous demande solennellement de contacter son entourage et d'intervenir à l'ONU pour que les Casques bleus assurent sa sécurité. Il en va de sa vie et de celles de milliers femmes qu'il sauve.

06.05 Gwenaëlle Grovonius (PS): Le flou persiste. Je vous demande avec force de prendre tous les contacts utiles pour vous assurer que les informations transmises aujourd'hui sont fausses et que la sécurité du docteur est assurée. C'est votre objectif, nous le partageons.

L'incident est clos.

07 Question de M. Marco Van Hees au premier ministre sur "les conflits d'intérêts au sein du cabinet Reynders" (n° P2036)

07.01 Marco Van Hees (PTB-GO!): La cheffe de cabinet de M. Reynders est membre de la famille Bertrand Ackermans, une des plus riches fortunes de Belgique, actionnaire et administratrice d'Ackermans & van Haaren (AvH). Lorsqu'elle est entrée en fonction, la presse a pointé le problème. Pour *La Libre Belgique*, la question d'un potentiel conflit d'intérêts se pose alors qu'elle est appelée à négocier des réformes économiques.

Deux articles du *Vif/L'Express* évoquent un possible conflit d'intérêts dans l'éolien offshore – où DEME, filiale d'AvH, est active, et sur la question de l'Arabie saoudite – où l'entreprise a des intérêts dans des structures portuaires. On remarque une certaine passivité de votre part sur l'éolien. Pour l'Arabie saoudite, vous avez dévié le débat sur l'industrie de l'armement.

Avez-vous pris des mesures pour éviter tout conflit d'intérêt? Combien de cas potentiels avez-vous rencontrés avec Alexia Bertrand? Jugez-vous que sa position est encore tenable, étant donné la diversité des secteurs d'activité d'AvH? Garantisiez-vous que le problème ne se reproduira pas?

Je voulais interroger le premier ministre sur le renouveau. Vous n'êtes pas la bonne personne pour ce type de question...

07.02 Minister **Didier Reynders** (*Frans*): De informatie die u vermeldt, is openbaar. Het gebeurt allemaal in volledige transparantie.

Naar analogie van wat het vennootschapsrecht voorschrijft, worden de potentiële belangenconflicten in hoofde van mijn medewerkers opgelijst, en behandelen de medewerkers geen dossiers waar zich een belangenconflict kan voordoen. Ik ben bereid om elke aanbeveling over politieke vernieuwing toe te passen, maar de situatie is duidelijk en transparant.

Persoonlijke aanvallen zijn uw specialiteit geworden. Dat geeft een goed beeld van de manier waarop uw partij zich gedraagt.

07.03 **Marco Van Hees** (PTB-GO!): Het is voldoende dat men zegt dat er een mogelijk belangenconflict is, om dat conflict te laten verdwijnen. Dat is wel kort door de bocht! U hebt mijn vragen over de dossiers in de pers ontweken. Transparantie betekent voor u zwijgen, als ik het goed begrepen heb...

Ackermans & van Haaren is actief in het bankwezen, de baggeractiviteiten, de energie-, de transport- en de vastgoedsector. Er zijn dus in elk dossier mogelijke belangenconflicten. U hebt een algemeen probleem of u moet uw kabinetschef alle dossiers uit handen nemen.

Uiteraard bent u slecht geplaatst om uw kabinetschef de les te spellen. In 2001 was u minister van Financiën en bestuurder van een coördinatiecentrum van Carmeuse en trok u ten strijde tegen de beslissing van de EU om de coördinatiecentra op te doeken!

Het incident is gesloten.

08 **Vraag van de heer Dirk Janssens aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen, over "de demarches van Darya Safai tegen het stadionverbod voor vrouwen in Iran en Saudi-Arabië" (nr. P2049)**

08.01 **Dirk Janssens** (Open Vld): Ondanks onze pro-Saudi-Arabië-stem in de VN, heeft ons land een uitstekende reputatie inzake vrouwenrechten. Wij moeten een voortrekkersrol spelen. Een uitermate discriminerende wet in Saudi-Arabië en Iran is het sportstadionverbod voor vrouwen, een discriminatie die haaks staat op het Olympisch Charter. Volgende week heeft Darya Safai, voortrekker van

07.02 **Didier Reynders**, ministre (*en français*): Les informations que vous citez sont publiques. Tout se fait en totale transparence.

Avec mes collaborateurs, par analogie avec le droit des sociétés, les conflits d'intérêts potentiels sont listés et ils ne sont pas en charge des dossiers où ils pourraient intervenir. Je suis prêt à appliquer toute recommandation sur le renouveau politique, mais la situation est claire et transparente.

Vous êtes devenu le spécialiste des attaques *ad hominem*. Cela donne une bonne idée de la façon dont se comporte votre formation politique.

07.03 **Marco Van Hees** (PTB-GO!): Il suffit de dire qu'il y a un possible conflit d'intérêts pour qu'il n'y en ait plus. C'est un peu court! Vous avez éludé mes questions sur les dossiers dans la presse. La transparence consiste à vous taire, si j'ai bien compris...

Ackermans & van Haaren combine banque, dragage, énergie, transport, immobilier. Il y a donc, dans chaque dossier, des conflits d'intérêts potentiels. Vous avez un problème général ou alors il faut sortir votre cheffe de cabinet de tous les dossiers.

Évidemment, vous êtes mal placé pour donner des leçons à votre cheffe de cabinet. En 2001, vous étiez ministre des Finances et administrateur d'un centre de coordination de Carmeuse et vous meniez la charge contre la décision de l'Union européenne de mettre fin aux centres de coordination!

L'incident est clos.

08 **Question de M. Dirk Janssens au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales, sur "les démarches de Darya Safai contre l'interdiction de stade faite aux femmes en Iran et en Arabie saoudite" (n° P2049)**

08.01 **Dirk Janssens** (Open Vld): Malgré notre vote pro-saoudien à l'ONU, notre pays affiche une excellente réputation en matière de droits des femmes. Il nous appartient de jouer un rôle moteur sur ce plan. En Arabie saoudite et en Iran, il existe une loi extrêmement discriminatoire, l'interdiction de stade faite aux femmes, qui est en infraction avec la Charte olympique. La semaine dernière, Darya

vrouwenrechten, in Parijs een onderhoud met het IOC over dit stadionverbod.

Steunt ons land de oproep aan het IOC en sportbonden als de FIFA om de druk op Saudi-Arabië en Iran op te voeren zodat ze dit verbod zouden opheffen? Zal ons land daar samen met de EU rechtstreeks voor pleiten bij het IOC en de FIFA? Wordt het verbod aangehaald in onze diplomatieke contacten?

08.02 Minister **Didier Reynders** (Nederlands): Wij steunen de vraag van de sportfederaties. We zullen ook een initiatief nemen op bilateraal vlak en binnen Europa. Ik heb mijn diensten gevraagd contact op te nemen met mevrouw Darya Safai om te zien hoe we haar kunnen steunen.

Ik ben bereid om in de commissie voor de Buitenlandse Zaken een uitgebreid debat te voeren over Saudi-Arabië of andere landen. Dat lijkt me nuttiger dan elke week in de plenaire één vraag te beantwoorden. Het stadionverbod past perfect binnen een ruimere discussie.

08.03 **Dirk Janssens** (Open Vld): Niet alleen de sportinstanties moeten hun werk doen, ook de politiek moet met oplossingen komen.

Het incident is gesloten.

09 **Samengevoegde vragen van**

- mevrouw **Sophie De Wit** aan de minister van Justitie over "de veroordeling tot de betaling van dwangsommen aan gedetineerden" (nr. P2050)
- de heer **Philippe Goffin** aan de minister van Justitie over "de veroordeling tot de betaling van dwangsommen aan gedetineerden" (nr. P2051)

09.01 **Sophie De Wit** (N-VA): Na de langdurige stakingen vorig jaar in de Franstalige gevangenissen werden 404 procedures opgestart met de vraag om schadevergoedingen en dwangsommen, zowel wegens vernielingen als wegens het schenden van de basisrechten van de gedetineerden.

De gevolgen van een staking kunnen worden ingeperkt door de gegarandeerde dienstverlening. De invoering daarvan staat in het regeerakkoord en wordt ook gevraagd door het Europees Comité voor de Preventie van Foltering. In maart verklaarde de minister dat de maatregel er tegen de zomer zou zijn.

Safai, militante des droits des femmes, s'est entretenue à Paris avec le COI à propos de cette interdiction de stade.

Notre pays soutiendra-t-il l'appel lancé au COI et aux fédérations sportives pour qu'ils renforcent la pression sur l'Arabie saoudite et l'Iran afin d'amener ces pays à supprimer cette discrimination? Notre pays plaidera-t-il directement, en collaboration avec l'UE, auprès du COI et de la FIFA pour la levée de cette mesure? Ce sujet sera-t-il abordé dans le cadre de nos contacts diplomatiques?

08.02 **Didier Reynders**, ministre (en néerlandais): Nous soutenons la demande des fédérations sportives. Nous prendrons par ailleurs une initiative à l'échelon bilatéral et de l'Union européenne. J'ai demandé à mes services de contacter Mme Darya Safai afin de voir comment nous pouvons l'aider.

Je suis disposé à ouvrir un large débat en commission des Affaires étrangères sur l'Arabie saoudite ou d'autres pays. Cela me paraît plus utile que de répondre chaque semaine à une question en séance plénière. L'interdiction de stade s'inscrit parfaitement dans un plus large débat.

08.03 **Dirk Janssens** (Open Vld): Certes les instances sportives doivent faire leur travail, mais, de leur côté, les responsables politiques doivent proposer des solutions.

L'incident est clos.

09 **Questions jointes de**

- Mme **Sophie De Wit** au ministre de la Justice sur "la condamnation de l'État au paiement d'astreintes à des détenus" (n° P2050)
- M. **Philippe Goffin** au ministre de la Justice sur "la condamnation de l'État au paiement d'astreintes à des détenus" (n° P2051)

09.01 **Sophie De Wit** (N-VA): Les grèves de longue durée que nous avons connues l'an passé dans les prisons francophones ont donné lieu à 404 procédures de demande de dommages-intérêts et d'astreintes, tant pour des déprédations que pour la violation des droits fondamentaux des détenus.

Les conséquences d'une grève peuvent être limitées par l'instauration d'un service garanti. La mise en place de ce dernier est prévue par l'accord de gouvernement et est recommandée par le Comité européen pour la prévention de la torture. Au mois de mars, le ministre a déclaré que cette mesure serait instaurée d'ici l'été.

Wat is de stand van zaken van de gerechtelijke procedures? Hoe hoog zullen de kosten oplopen? Hoe is het gesteld met de onderhandelingen over de universele dienstverlening? Zijn er al teksten beschikbaar? Over welke principes wordt gesproken?

09.02 Philippe Goffin (MR): In 2016 werd er lange tijd gestaakt in de gevangenissen. Er werden twee uitspraken in kort geding gedaan waarin de rechters bepaalden dat er, op straffe van een dwangsom, aan de basisbehoeften van de gedetineerden moest worden voldaan. De directeurs, het personeel dat niet staakte, het Rode Kruis, de politie, het leger en de Civiele Bescherming hebben daarvoor moeten zorgen.

Vandaag hebben we vernomen dat 78 gedetineerden in hoger beroep in het gelijk gesteld zijn, met dwangsommen van 250 tot 500 euro per dag en een plafond van 5.000 tot 7.500 euro. Dat zijn enorme bedragen, en sommige advocaten dreigen ermee beslag te laten leggen op eigendommen van de FOD Justitie!

Het gebrek aan een gegarandeerde dienstverlening in de gevangenissen is onverenigbaar met de mensenrechten. Het hof van beroep stelt duidelijk dat artikel 3 van het Europees Verdrag voor de Rechten van de Mens werd geschonden.

Had u budgettaire voorzorgsmaatregelen genomen voor het geval de Staat zou worden veroordeeld? Hoe staat het met de onderhandelingen over de gegarandeerde dienstverlening, die onderdeel uitmaakt van het regeerakkoord en van een ingebrekestelling die de Belgische Staat in 2010 werd opgelegd? Wat is de stand van zaken met betrekking tot de geplande ontmoetingen?

09.03 Minister Koen Geens (Frans): In het verlengde van het arrest van het hof van beroep te Brussel over de dwangsommen die aan de gedetineerden moeten worden betaald als gevolg van de stakingen van het penitentiaire personeel in 2016 moet nu worden berekend welke bedragen moeten worden uitgekeerd, namelijk 250 euro per dag et een maximum van 5.000 euro per gedetineerde.

In geval van betwisting moet aan de beslagrechter geval per geval worden gevraagd welk bedrag verschuldigd is.

Ik kan u dus in dit stadium niet zeggen welke bedragen uiteindelijk zullen worden uitbetaald, maar ik denk niet dat de justiebegroting daardoor in de problemen zal raken.

Où en sont les procédures judiciaires? Quel sera le coût de ces actions? Qu'en est-il des négociations relatives au service universel? Des textes sont-ils déjà disponibles à ce sujet? Sur quels principes ces textes seront-ils basés?

09.02 Philippe Goffin (MR): En 2016, la grève dans les prisons fut longue. Deux référés ont été prononcés avec, sous astreinte, des conditions minimales de détention. Les directeurs, le personnel non-gréviste, la Croix-Rouge, la police, l'armée et la Protection civile ont dû tout assurer.

Aujourd'hui, 78 détenus ont obtenu gain de cause en appel, avec des sommes allant de 250 à 500 euros par jour et un plafond maximum de 5 000 à 7 500 euros. C'est énorme, et certains avocats menacent de saisir des biens du SPF Justice!

L'absence de service garanti dans les prisons est inconciliable avec les droits humains. La Cour d'appel dit clairement que l'article 3 de la Convention européenne des droits de l'Homme a été violé.

Budgétairement, avez-vous anticipé la condamnation de l'État? Où en sont les négociations sur le service garanti, figurant dans l'accord de gouvernement et dans une mise en demeure dont l'État belge fait l'objet depuis 2010? Où en êtes-vous dans vos clauses de rendez-vous?

09.03 Koen Geens, ministre (en français): Suite à l'arrêt de la cour d'appel de Bruxelles sur les astreintes lors de la grève du personnel pénitentiaire en 2016, il faut déterminer les montants à liquider, à savoir 250 euros par jour avec un plafond de 5 000 euros par détenu.

En cas de contestation, il y aura lieu de demander au juge des saisies de déterminer le montant dû au cas par cas.

À ce stade, je suis donc dans l'impossibilité de dire quelles sommes ont été finalement versées. Je ne crois pas que cela mettra en péril le budget de la Justice.

Tot nog toe werd er slechts een keer een dwangsom uitbetaald, na een veroordeling wegens niet verstrekte medische zorgen, voor een bedrag van 750 euro.

(Nederlands) Tijdens het recente bezoek van het Europees Comité voor de Preventie van Foltering heb ik gezegd wat ik ook in maart in de commissie voor de Justitie heb gezegd: tegen de zomer wil ik samen met de sociale partners een kaderovereenkomst klaar hebben. De onderhandelingen hierover verlopen uiteraard niet in de openbaarheid.

09.04 Sophie De Wit (N-VA): Als de onderhandelingen niet zouden slagen, dan moet het Parlement een initiatief nemen. Ons wetsvoorstel ligt klaar. Het enige andere land waar geen gegarandeerde dienstverlening is, is Albanië. Van dat lijstje moeten we echt worden geschrapt.

09.05 Philippe Goffin (MR): Het doet mij plezier dat u vooruitgang boekt en ik begrijp dat de onderhandelingen discreet moeten worden gevoerd om doeltreffend te kunnen zijn.

We wachten ongeduldig op de inhoud van die gegarandeerde dienstverlening.

Het incident is gesloten.

10 Vraag van mevrouw Sabien Lahaye-Battheu aan de minister van Financiën, belast met Bestrijding van de fiscale fraude, over "de Dienst voor alimentatievorderingen" (nr. P2052)

10.01 Sabien Lahaye-Battheu (Open Vld): De Dienst voor Alimentatievorderingen (DAVO) slaat alarm. Het aantal kantoren wordt teruggebracht van 23 naar 11. Dat ze bovendien worden omgevormd tot polyvalente centra, zal drempelverhogend werken.

Naast het uitbetalen van alimentatie moet DAVO de verschuldigde onderhoudsgelden ook proberen in te vorderen. Helaas loopt dat niet zo vlot. Tussen 2005 en 2015 werd 200 miljoen euro uitbetaald en slechts 54 miljoen euro teruggevorderd.

Hoe reageert de minister op het bericht dat de toegankelijkheid van DAVO onder druk komt te staan? Werkt hij aan initiatieven om de terugvorderingen te verbeteren?

10.02 Minister Johan Van Overtveldt (Nederlands): De dienstverlening van DAVO zal

Le paiement d'une astreinte de 750 euros a été effectué une seule fois, pour soins médicaux non dispensés.

(En néerlandais) Lors de la récente visite du Comité européen pour la prévention de la torture, j'ai répété les propos que j'avais tenus en mars en commission de la Justice: je veux, pour cet été, qu'une convention-cadre soit conclue avec les partenaires sociaux. Les négociations qui s'y rapportent ne se déroulent évidemment pas en public.

09.04 Sophie De Wit (N-VA): Si les négociations devaient échouer, le Parlement devrait prendre une initiative. Notre proposition de loi est prête. Le seul autre pays dans lequel il n'existe pas de service garanti est l'Albanie. Il faut vraiment que nous soyons rayés de cette liste.

09.05 Philippe Goffin (MR): Je me réjouis d'entendre que vous avancez et comprends la nécessité de négociations discrètes dans un souci d'efficacité.

Nous attendons avec impatience le contenu de ce service garanti.

L'incident est clos.

10 Question de Mme Sabien Lahaye-Battheu au ministre des Finances, chargé de la Lutte contre la fraude fiscale, sur "le Service des créances alimentaires" (n° P2052)

10.01 Sabien Lahaye-Battheu (Open Vld): Le Service des créances alimentaires (SECAL) tire la sonnette d'alarme. Le nombre de bureaux est ramené de 23 à 11. De plus, leur transformation en centres polyvalents va en compliquer l'accès.

Outre le paiement d'aliments, le SECAL doit s'efforcer de recouvrer les pensions alimentaires impayées. Malheureusement, la procédure est laborieuse. Entre 2005 et 2015, 200 millions d'euros ont été payés, mais à peine 54 millions d'euros ont été recouvrés.

Quelle est la réaction du ministre à l'annonce d'une réduction de l'accessibilité du SECAL? A-t-il l'intention de prendre des initiatives afin d'améliorer les résultats en matière de recouvrement?

10.02 Johan Van Overtveldt, ministre (en néerlandais): Les prestations de service du SECAL

zeker niet verminderen. Het is onze vaste wil om zo laagdrempelig mogelijk te werken.

De 11 provinciale kantoren worden intakekantoren met een backoffice waar medewerkers inhoudelijke vragen kunnen beantwoorden. De ligging van de kantoren werd gekozen op basis van bevolkingsdichtheid en bereikbaarheid met het openbaar vervoer.

De invordering zal gebeuren op polyvalente kantoren die bijvoorbeeld ook invorderen op belastingschulden. Ik ben ervan overtuigd dat we zo efficiënter zullen werken en betere resultaten zullen boeken.

De vereenvoudigingen en de digitalisering van de hele FOD Financiën voeren wij nu ook door voor DAVO. Met webformulieren kan een aanvraag tot tegemoetkoming worden gedaan en kunnen voorschotten worden verleend en verlengd. Heel wat informatie zal reeds vooraf ingevuld zijn. De OCMW's kunnen waar nodig helpen bij het invullen van de documenten. Op 31 januari kregen vertegenwoordigers van de OCMW's hierover een toelichting.

10.03 Sabien Lahaye-Battheu (Open Vld): In eerste instantie moet het onderhoudsgeld betaald worden door de ouder. Als het echter niet lukt om het onderhoudsgeld te innen, moet er een efficiënte overheidsdienst zijn die de mensen helpt. De minister heeft mij gerustgesteld dat de toegankelijkheid van DAVO niet onder druk komt, dat de cijfers voor de invordering zullen verbeteren en dat informatisering de toegankelijkheid zal verbeteren.

Het incident is gesloten.

11 Samengevoegde vragen van

- de heer David Geerts aan de staatssecretaris voor Bestrijding van de sociale fraude, Privacy en Noordzee, toegevoegd aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, over "de incidenten met de sociale inspectie van Tongeren" (nr. P2053)
- de heer Stefaan Vercamer aan de staatssecretaris voor Bestrijding van de sociale fraude, Privacy en Noordzee, toegevoegd aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, over "de incidenten met de sociale inspectie van Tongeren" (nr. P2054)

11.01 David Geerts (sp.a): We lazen in de pers allemaal over een incident op een soort markt in Tongeren. Volgens de sociale inspectiediensten

ne vont en aucun cas diminuer. Nous avons la ferme intention de faciliter au maximum l'accès à ce service.

Les onze bureaux provinciaux deviennent des bureaux d'enregistrement, dotés d'un *backoffice* où les collaborateurs pourront répondre à des questions de fond. La localisation des bureaux a été choisie sur la base de la densité démographique et de leur accessibilité en transports publics.

Le recouvrement sera effectué dans des bureaux polyvalents qui procèdent par exemple également au recouvrement de dettes fiscales. Je suis convaincu que le travail sera ainsi plus efficace et que nous engrangerons de meilleurs résultats.

Après l'ensemble du SPF Finances, c'est à présent au tour du SECAL de passer à la simplification et à la digitalisation. Des formulaires en ligne permettent désormais d'introduire des demandes d'intervention et d'accorder ou de prolonger des avances. Toute une série de données seront pré-remplies. Les CPAS pourront aider à compléter les documents en cas de nécessité. Le 31 janvier, des représentants des CPAS ont reçu des explications à ce sujet.

10.03 Sabien Lahaye-Battheu (Open Vld): Les contributions alimentaires doivent normalement être payées par le parent. Lorsque le juge ne parvient pas à recouvrer ces montants, il faut disposer d'un service public efficace pour aider les personnes concernées. Le ministre m'a rassurée sur le fait que l'accessibilité du SECAL ne deviendra pas plus compliquée, que les chiffres relatifs au recouvrement s'amélioreront et que l'informatisation facilitera l'accessibilité.

L'incident est clos.

11 Questions jointes de

- M. David Geerts au secrétaire d'État à la Lutte contre la fraude sociale, à la Protection de la vie privée et à la Mer du Nord, adjoint à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, sur "les incidents survenus à Tongres avec l'inspection sociale" (n° P2053)
- M. Stefaan Vercamer au secrétaire d'État à la Lutte contre la fraude sociale, à la Protection de la vie privée et à la Mer du Nord, adjoint à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, sur "les incidents survenus à Tongres avec l'inspection sociale" (n° P2054)

11.01 David Geerts (sp.a): Nous avons tous lu dans la presse le compte rendu d'un incident survenu sur un marché de Tongres. Selon les

werd er pas gesproken over eventuele kinderarbeid nadat een van de inspectrices omvergeduwd was.

Het is de staatssecretaris die moet oordelen over de feiten. Hij reageerde in een twittercampagne dat het normaal is dat kinderen hun ouders helpen. Heeft de staatssecretaris dan aanwijzingen dat zijn diensten PV's opmaken voor kinderen die hun ouders helpen?

Ik betreur ook de uitlating van de staatssecretaris dat kinderarbeid absoluut geen prioriteit is voor de inspectiediensten. Het gaat hier waarschijnlijk over ongelukkige communicatie, maar uiteraard is kinderarbeid wel degelijk een probleem.

Blijkbaar is iemand van de sociale inspectie door dit incident vier dagen werkonbekwaam. De staatssecretaris had zich eerst bij zijn diensten moeten informeren over de gebeurtenissen om vervolgens zijn diensten te verdedigen. In welke mate heeft dit zijn relatie met de sociale inspectie verstoord? Hoe zal hij het vertrouwen herstellen? Zal hij zijn excuses aanbieden? Hoe zal het aangekondigde charter tussen ondernemers en inspectiediensten er concreet uitzien?

11.02 Stefaan Vercamer (CD&V): Ook wij zien er geen graten in dat kinderen af en toe hun ouders helpen. Dat maakt deel uit van een goede opvoeding. Wat wij echter in *De Standaard* lezen over het incident in Tongeren, heeft daar niets mee te maken. Als het klopt dat de staatssecretaris *fake news* heeft gecreëerd en daar een Twittercampagne rond opgezet heeft, is dat onaanvaardbaar en een slag onder de gordel voor de sociale inspectie.

Wat is er precies gebeurd en in welke context gebeurde dat? Klopt het dat de garagehouder zonder aanleiding zeer agressief werd en dat een van de inspectrices vier dagen werkonbekwaam is? Klopt het dat de controleactie niet ging over kinderarbeid, maar over zwartwerk?

Als dat klopt, dan heeft de staatssecretaris de feiten eenzijdig een verkeerd voorgesteld, terwijl een staatssecretaris juist zijn diensten moet verdedigen. Klopt het dat hij dinsdagmiddag al op de hoogte was van de juiste toedracht? Hoe komt het dat hij

services de l'inspection sociale, l'éventualité d'une infraction à la loi interdisant le travail des enfants n'a été évoquée qu'après qu'une inspectrice a été bousculée.

Il appartient au secrétaire d'État de se prononcer sur les faits. Il a réagi sur Twitter en disant qu'il est normal que les enfants aident leurs parents. Le secrétaire d'État a-t-il des indications selon lesquelles ses services dressent des procès-verbaux concernant des enfants qui aident leurs parents?

Je déplore en outre la déclaration du secrétaire d'État indiquant que le travail des enfants ne figure en aucun cas parmi les priorités des services d'inspection. Il s'agit en l'occurrence probablement d'une communication malheureuse car le travail des enfants est évidemment un problème très réel.

Apparemment, à la suite de l'incident, un membre de l'inspection sociale a été en incapacité de travail pendant quatre jours. Le secrétaire d'État aurait dû s'informer d'abord sur le déroulement de l'incident auprès de ses services et les défendre ensuite. Dans quelle mesure, cet incident a-t-il assombri ses relations avec l'inspection sociale? Comment compte-t-il restaurer la confiance? Va-t-il présenter des excuses? Quels seront concrètement les termes de la charte annoncée entre entrepreneurs et services d'inspection?

11.02 Stefaan Vercamer (CD&V): Voir des enfants aider de temps en temps leurs parents ne nous pose pas non plus de problèmes. Ces pratiques participent d'une bonne éducation. L'incident qui s'est produit à Tongres, dont nous avons pu lire le récit dans le quotidien *De Standaard*, est cependant d'un tout autre ordre. S'il est exact que le secrétaire d'État a diffusé de fausses informations et les a utilisées dans le cadre d'une campagne sur Twitter, ces agissements sont inacceptables et constituent un coup sous la ceinture pour l'inspection sociale.

Qu'est-il précisément arrivé et dans quel contexte les faits se sont-ils déroulés? Est-il exact que le garagiste s'est montré subitement et sans raison très agressif à l'égard d'une des inspectrices qui est depuis en incapacité de travail pendant quatre jours? Le secrétaire d'État peut-il confirmer que ce contrôle concernait non pas le travail d'enfants, mais le travail au noir?

Si tel est le cas, les faits ont été présentés d'une façon partielle et erronée. Or un secrétaire d'État se doit de défendre ses services. Est-il exact qu'il avait déjà connaissance du déroulement exact de l'incident le mardi après-midi? Pourquoi a-t-il

dan toch is blijven doorgaan met zijn Twittercampagne? Ik vraag volledige duidelijkheid over dit incident. Als het klopt dat de feiten anders waren dan ze werden voorgesteld, dan moet de staatssecretaris zich verontschuldigen.

11.03 Staatssecretaris **Philippe De Backer** (Nederlands): Ik heb de eerste berichten hierover maandagavond zien verschijnen. Ik heb meteen overleg gepleegd met mijn diensten. De diensten hadden toen al gecommuniceerd dat er wel degelijk gecontroleerd was op kinderarbeid en dat een kind dat meewerkt met zijn ouders, onder de wet op kinderarbeid valt. Daarop heb ik gezegd dat ik het normaal vind dat kinderen hun ouders of grootouders helpen en dat dit niet onder de definitie van kinderarbeid valt. Ik heb daarmee een breder maatschappelijk debat willen aangaan.

Dagelijks zijn er meer dan 1.000 inspecteurs op pad om sociale fraude te bestrijden. De strijd tegen sociale fraude is een absolute prioriteit van de regering. Daarin steunen wij alle inspecteurs onvoorwaardelijk. Er is een hervorming geweest, er werd een actieplan opgesteld en er kwamen 100 extra inspecteurs. Er zijn duidelijke resultaten op het terrein.

Er zijn echter prioriteiten. Incidenten zoals in Tongeren wil ik in de toekomst liever vermijden. Controles moeten steeds gebeuren met wederzijds respect. Ondernemers moeten beseffen dat controles nodig zijn en inspecteurs moeten ondernemers met respect benaderen. Ik krijg regelmatig klachten van ondernemers over de inspectiediensten.

Morgenochtend overleg ik met de inspectiediensten over deze feiten, maar ook over wat er in het regeerakkoord werd afgesproken, namelijk dat bij controles de goede werking van de zaak, de klanten, het personeel en de eigenaars gerespecteerd moeten worden. Ik wil dat vastleggen in een charter. De inspectiediensten, de vakbonden en de werkgevers moeten samen strijden tegen sociale fraude en sociale dumping. Op dat vlak steunen wij onze diensten voor 100%.

11.04 **David Geerts** (sp.a): Mijn vragen gingen over de rol van de staatssecretaris. Hij beweert dat hij overlegd heeft met zijn diensten, maar die verklaren iets totaal anders. Zij voelen zich opnieuw in hun hemd gezet door een regeringslid. Als de strijd tegen sociale fraude werkelijk een prioriteit is, moet de staatssecretaris zijn diensten niet afvallen. Een handje toesteken bij de ouders is misschien normaal, maar agressie tegen inspecteurs is toch

néanmoins poursuivi sa campagne sur Twitter? Je demande que toute la lumière soit faite sur cet incident. S'il est exact que les faits n'ont pas été correctement relatés, le secrétaire d'État doit présenter ses excuses.

11.03 **Philippe De Backer**, secrétaire d'État (*en néerlandais*): J'ai vu paraître les premiers articles à ce sujet lundi soir. Je me suis immédiatement concerté avec mes services. À ce moment-là, ces derniers avaient déjà fait savoir que le contrôle concernait le travail des enfants et qu'un enfant qui aide ses parents dans leur travail relève de la loi sur le travail des enfants. J'ai répondu que je trouvais normal que des enfants aident leurs parents ou grands-parents et que cette aide ne relevait pas de la définition du travail des enfants. J'ai ainsi voulu lancer un débat de société plus large.

Chaque jour, un bon millier d'inspecteurs sillonnent nos routes pour lutter contre la fraude sociale. Il s'agit là d'une priorité absolue du gouvernement. C'est pourquoi nous accordons notre soutien inconditionnel à l'ensemble des inspecteurs. Une réforme a été menée, un plan d'action mis en œuvre et 100 nouveaux inspecteurs ont été recrutés. Les résultats sur le terrain sont tangibles.

Il y a toutefois des priorités et je préférerais, à l'avenir, éviter des incidents tels que celui de Tongres. Les contrôles doivent toujours se faire dans le respect mutuel. Les entrepreneurs doivent comprendre la nécessité des contrôles et les inspecteurs doivent traiter les entrepreneurs avec respect. Il me parvient régulièrement des plaintes d'entrepreneurs à propos des services d'inspection.

Demain matin, je rencontrerai les services d'inspection pour évoquer ces faits, mais également pour parler de ce qui a été convenu dans l'accord de gouvernement, à savoir que lors des contrôles, il convient de respecter le bon fonctionnement de l'activité, les clients, le personnel et les propriétaires. Je veux ancrer ces éléments dans une charte. Les services d'inspection, les syndicats et les employeurs doivent lutter ensemble contre la fraude sociale et le dumping social. Sur ce plan, nous soutenons pleinement nos services.

11.04 **David Geerts** (sp.a): Mes questions portaient sur le rôle du secrétaire d'État. Il prétend se concerter avec ses services alors que ceux-ci tiennent un discours totalement différent. Ils se sentent à nouveau discrédités par un membre du gouvernement. Si la lutte contre la fraude sociale constitue réellement une priorité, le secrétaire d'État n'a pas à désavouer ses services. S'il est peut-être normal de donner un coup de main à ses parents,

niet normaal? Daarover rept de staatssecretaris met geen woord. Hij krijgt geen excuses over zijn lippen. Hij is een van de regeringsleden die eerst twittert, vooraleer te beseffen waar zijn diensten op het terrein mee bezig zijn.

11.05 Stefaan Vercamer (CD&V): Het antwoord van de staatssecretaris is onvolledig. Hij was dinsdag al op de hoogte. Het is onaantvaardbaar dat hij ten koste van de medewerkers de twittercampagne heeft voortgezet. Daarom moet er een publiek rapport komen dat aan de Kamervoorzitter en de commissie overhandigd wordt. Als blijkt dat hij in zijn communicatie uit de bocht is gegaan, moet hij ten minste excuses over zijn lippen krijgen. *(Applaus bij oppositie en CD&V)*

Het incident is gesloten.

11.06 Kristof Calvo (Ecolo-Groen): Ik vraag de Kamervoorzitter om de suggestie van de heer Vercamer ter harte te nemen en alle Kamerleden dat rapport te bezorgen.

De **voorzitter**: Waarvan akte.

Het incident is gesloten.

12 Vraag van mevrouw Isabelle Poncelet aan de staatssecretaris voor Armoedebestrijding, Gelijke Kansen, Personen met een beperking, en Wetenschapsbeleid, belast met Grote Steden, toegevoegd aan de minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, over "de evaluatie van de antidiscriminatie wetten" (nr. P2055)

12.01 Isabelle Poncelet (cdH): Tien jaar geleden nam België drie baanbrekende wetten aan inzake de strijd tegen racisme, seksisme en discriminatie. Het evaluatierapport dat Unia op basis van 17.000 dossiers en de rechtspraak opstelde, is niet eenduidig positief. Unia doet 27 aanbevelingen, waaronder een hogere forfaitaire vergoeding voor de slachtoffers en zwaardere straffen voor haatmisdrijven.

Het door mevrouw Sleurs gevraagde preliminaire evaluatierapport van de commissie van experts zou nog vernietigender zijn. Daarin wordt gesteld dat er niets werd ondernomen om de initiële ambities waar te maken en dat er geen enkel koninklijk besluit werd uitgevaardigd om de toepassing van bepaalde wettelijke bepalingen te garanderen. Drie vierde van de correctionele zaken voor discriminatie worden

agresser les inspecteurs ne l'est pas. Sur ce point, pas un mot ni la moindre excuse de la part du secrétaire d'État. Il est l'un des membres du gouvernement qui publie des tweets avant de comprendre ce que ses services font sur le terrain.

11.05 Stefaan Vercamer (CD&V): La réponse du secrétaire d'État est incomplète. Il était déjà informé dès mardi. Il est inadmissible qu'il ait poursuivi sa campagne sur Twitter, au détriment des collaborateurs de l'inspection sociale. Il faut dès lors un rapport public, lequel devra être transmis au président de la Chambre, ainsi qu'aux membres de la commission. S'il apparaît que la communication du secrétaire d'État a dérapé, la moindre des choses qu'il puisse faire sera de présenter des excuses. *(Applaudissements sur les bancs de l'opposition et du CD&V)*

L'incident est clos.

11.06 Kristof Calvo (Ecolo-Groen): Je demande au président de la Chambre de répondre positivement à la suggestion de M. Vercamer et de transmettre le rapport à tous les membres de la Chambre.

Le **président**: Dont acte.

L'incident est clos.

12 Question de Mme Isabelle Poncelet à la secrétaire d'État à la Lutte contre la pauvreté, à l'Égalité des chances, aux Personnes handicapées, et à la Politique scientifique, chargée des Grandes Villes, adjointe au ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, sur "l'évaluation de l'application des lois anti-discrimination" (n° P2055)

12.01 Isabelle Poncelet (cdH): Il y a dix ans, la Belgique votait trois lois pionnières en matière de lutte contre le racisme, le sexisme et les discriminations. À l'heure de l'évaluation, Unia a remis un rapport mitigé basé sur 17 000 dossiers et la jurisprudence. Elle propose 27 recommandations, dont l'augmentation de l'indemnité forfaitaire pour les victimes et des peines plus lourdes pour les délits de haine.

Le rapport d'évaluation préliminaire du comité d'experts indépendants mandaté par Mme Sleurs serait encore plus accablant. Il estime que rien n'a été fait pour atteindre les ambitions initiales et qu'aucun arrêté royal n'a été pris pour rendre applicables certains dispositifs légaux. Trois quarts des affaires correctionnelles pour discrimination seraient classées sans suite faute de motivation

geseponeerd bij gebrek aan technische motivering.

technique.

Wat vindt u van die rapporten? Op welke manier zal u er gevolg aan geven? Binnen welke termijn? Wat zijn uw prioriteiten?

Que pensez-vous de ces rapports? Quelle suite y donnerez-vous? Dans quel délai? Quelles sont vos priorités?

12.02 Staatssecretaris **Zuhal Demir** (*Frans*): De eerste evaluatie had al in 2012 onder de vorige regering moeten plaatsvinden.

12.02 **Zuhal Demir**, secrétaire d'État (*en français*): La première évaluation aurait dû se faire en 2012, sous le précédent gouvernement.

(*Nederlands*) Minister Milquet heeft in 2012 nagelaten om de evaluatie te maken, maar deze regering neemt haar verantwoordelijkheid op en heeft hiervoor 25.000 euro uitgetrokken. Een commissie met twaalf experts heeft een omstandige evaluatie gemaakt.

(*En néerlandais*) En 2012, la ministre Milquet a omis de procéder à une évaluation, mais le gouvernement actuel prend ses responsabilités et a réservé 25 000 euros à cet effet. Une commission composée de douze experts s'est livrée à une évaluation circonstanciée.

(*Frans*) Er is wel nog een probleem met de vertaling. Ik heb de Kamer gevraagd hiervoor te zorgen.

(*En français*) Il reste un problème de traduction. J'ai demandé à la Chambre de l'assurer.

(*Nederlands*) Binnen enkele weken zal de vertaling klaar zijn.

(*En néerlandais*) La traduction sera terminée d'ici à quelques semaines.

(*Frans*) Artikel 52, § 1 van de antidiscriminatiewet bepaalt dat het Parlement de evaluatie moet uitvoeren. Alle noodzakelijke gegevens zijn beschikbaar.

(*En français*) L'article 52 § 1 de la loi anti-discrimination stipule que le Parlement doit réaliser l'évaluation. Tous les éléments nécessaires sont disponibles.

(*Nederlands*) Ik sta ter beschikking, maar de evaluatie wordt door het Parlement gemaakt.

(*En néerlandais*) Je reste à votre disposition, mais c'est le Parlement qui procède à l'évaluation.

12.03 **Isabelle Poncelet** (cdH): U kaatst de bal terug. Ik ben bereid om in het parlement met u samen te werken maar ik vind het wel jammer dat u niet zegt wat uw prioriteiten zijn en welke richting u wil volgen in de toekomst. Ik weet overigens dat er te weinig middelen zijn voor de vertaling.

12.03 **Isabelle Poncelet** (cdH): Vous nous renvoyez la balle. Je suis prête à collaborer avec vous dans le cadre du travail parlementaire mais je regrette que vous ne nous donniez pas vos priorités et vos balises pour le futur. Je suis au courant du manque de moyens pour la traduction.

Wetsontwerpen en wetsvoorstellen

Projets et propositions de loi

13 Wetsontwerp houdende de militaire programmering van investeringen voor de periode 2016-2030 (2137/1-8)

13 Projet de loi de programmation militaire des investissements pour la période 2016-2030 (2137/1-8)

Algemene bespreking

Discussion générale

13.01 **Alain Top**, rapporteur: Ik verwijs naar het schriftelijk verslag.

13.01 **Alain Top**, rapporteur: Je me réfère à mon rapport écrit.

13.02 **Peter Buysrogge** (N-VA): Het regeerakkoord bevat het voornemen om opnieuw een modern leger te bouwen. De uitdagingen liggen er niet om, zowel internationaal als binnenlands. Sinds de Koude Oorlog is er binnen Defensie sprake van een onderinvestering in materiaal en een budgettaire wanverhouding tussen personeel,

13.02 **Peter Buysrogge** (N-VA): On retrouve dans l'accord de gouvernement le projet de reconstruire une armée moderne. Les défis sont manifestes, tant au niveau international que national. Depuis la guerre froide, il est question au sein de la Défense d'un sous-investissement en matériel et d'un déséquilibre budgétaire entre le personnel, les

werkingskosten en investeringen.

De strategische visietekst van de minister bevat onder meer met het investeringsprogramma, wat zich heeft vertaald in dit wetsontwerp. Dat vergroot niet alleen de transparantie, het is ook de aangewezen werkwijze aangezien de investeringen meerdere regeerperiodes overspannen. Het is de uitdrukking van het politiek engagement voor een herinvestering in legermateriaal en dus in de collectieve verdediging van Europa.

13.03 Alain Top (sp.a): Volgens de heer Buysrogge werd er in het verleden te veel bespaard op Defensie. Dit wetsontwerp spreekt echter over investeringen, de echte uitgaven zijn pas voor de volgende regeerperiodes. Waarom werd er tijdens deze regeerperiode nog verder bespaard op Defensie? Moet er ook niet nu al gestart worden met investeringen?

13.04 Peter Buysrogge (N-VA): De bijlagen van dit wetsontwerp bevatten een pak investeringen die nog tijdens deze regeerperiode zijn opgestart of nog zullen starten. Misschien kan de minister straks meedelen welke investeringsdossiers we nog in de commissie Legeraankopen en -verkoop mogen verwachten.

13.05 Alain Top (sp.a): Volstaat het huidige investeringsbudget om het moderniseringsritme tijdens deze regeerperiode aan te houden?

13.06 Peter Buysrogge (N-VA): Deze wet heeft tot doel aan drie groepen duidelijkheid en transparantie te bezorgen: de burgers, de industrie en onze bondgenoten. Omdat het over overheidsgeld gaat, willen we de burger duidelijkheid geven over de besteding van 9,2 miljard euro.

Ook voor de industrie willen we duidelijkheid creëren. Het is belangrijk dat de industrie weet op welk onderzoek en op welke ontwikkelingen ze moet inzetten.

Onze bondgenoten hebben ook recht op duidelijkheid. Wij pleiten voor een nog nauwere samenwerking met onze buurlanden en met Europa. Aan de vooravond van een belangrijke NAVO-top moet de federale regering onze investeringen kunnen toelichten. We moeten laten zien dat we een betrouwbare bondgenoot zijn.

De wet komt tegemoet aan een aantal aanbevelingen van de Raad van State. Ze is niet

coûts de fonctionnement et les investissements.

Le texte du ministre relatif à la vision stratégique comprend notamment le programme d'investissement, qui a été intégré dans ce projet de loi. Outre le fait qu'il accroît la transparence, ce projet de loi constitue aussi la façon adéquate de procéder, étant donné que les investissements s'étaleront sur plusieurs législatures. Il est l'expression de l'engagement politique en faveur d'un réinvestissement dans le matériel militaire et donc dans la défense collective de l'Europe.

13.03 Alain Top (sp.a): Selon M. Buysrogge, la Défense a autrefois été soumise à une cure d'amaigrissement trop sévère. Or le présent projet de loi évoque des investissements, mais les dépenses effectives sont renvoyées aux prochaines législatures. Pourquoi l'actuel gouvernement a-t-il poursuivi les économies dans le département de la Défense? Ne faudrait-il pas investir dès à présent?

13.04 Peter Buysrogge (N-VA): Les annexes jointes au projet de loi dressent la liste de nombreux investissements qui ont commencé ou commenceront sous l'actuelle législature. Tout à l'heure, le ministre pourrait peut-être préciser les dossiers d'investissement qui devraient encore être soumis à la commission des Achats et des Ventes militaires.

13.05 Alain Top (sp.a): L'actuel budget investissement suffira-t-il pour maintenir le tempo de la modernisation durant cette législature?

13.06 Peter Buysrogge (N-VA): L'objectif de l'actuel projet de loi consiste à proposer une vision claire et transparente à trois groupes: la population, l'industrie et nos alliés. S'agissant de deniers publics, nous souhaitons fournir des explications claires à la population sur la dépense de 9,2 milliards d'euros.

Nous voulons également que l'industrie ait des informations claires. Il importe que l'industrie sache dans quel type de recherche et quels développements elle doit investir.

Nos alliés méritent aussi la clarté. Nous plaçons pour un renforcement de la coopération avec les pays voisins et avec l'Europe. À la veille d'un important Sommet de l'OTAN, le gouvernement fédéral doit pouvoir expliquer nos investissements. Nous devons montrer que nous sommes un allié fiable.

La loi répond à un certain nombre de recommandations du Conseil d'État. Elle n'est pas

normatief en de kredieten voor de programma's moeten jaarlijks in de begroting worden opgenomen. De voorgestelde militaire programmeringswet doet geen afbreuk aan de gewone budgettaire wetten, noch aan de regelgeving inzake de administratieve en begrotingscontrole en evenmin aan de afspraken die met het Parlement werden gemaakt over de parlementaire commissie Legeraankopen.

Ik roep de collega's op dit ontwerp goed te keuren, net als onze fractie zal doen. *(Applaus bij de meerderheid)*

13.07 Stéphane Crusnière (PS): Dit is een fata morgana van een oase in een budgettaire woestijn! Deze tekst heeft volgens de diensten van de Kamer en de Raad van State immers geen enkele normatieve strekking. We hadden de Raad van State om advies gevraagd, aangezien het over een enorm bedrag gaat: 9,2 miljard euro. De Raad van State stelde dat begrotingsnormen voor meerdere jaren niet in een wet kunnen worden geregeld.

Deze meerderheid droomt van een oase in de door haar gecreëerde budgettaire woestijn, een oase van miljarden aan militaire investeringen waarvoor de volgende regeringen zullen moeten opdraaien. Deze regering heeft de investeringskraan zo goed als dichtgedraaid, behalve voor de dringende uitgaven, die met de 200 miljoen euro van de interdepartementale reserve worden gefinancierd.

13.08 Peter Buysrogge (N-VA): Ik hoor vooral technische opmerkingen. De Raad van State heeft advies uitgebracht, en daar zijn we volledig aan tegemoet gekomen. Misschien moeten we de technische discussie overslaan en naar de kern gaan: welke investeringen ziet de PS niet zitten?

13.09 Stéphane Crusnière (PS): Het is niet aan u om mijn betoog hier te sturen!

13.10 Denis Ducarme (MR): De heer Buysrogge heeft een punt. De 9 miljard investeringen voor vliegtuigen en fregatten zijn concreet en er gebeuren al aanzienlijke vastleggingen tijdens deze legislatuur. In welke investeringen kunt u zich terugvinden? Zonder investeringen kunnen we defensie opdoeken. Als u zich volledig tegen deze wet houdende militaire programmering van investeringen kant, dan is dat uw bedoeling.

13.11 Stéphane Crusnière (PS): Ik weet wel waarom u probeert een rookgordijn op te hangen. U zit verveeld met de opmerkingen van de Raad van State en van de diensten van de Kamer. De

normative et les crédits affectés aux programmes doivent être inscrits annuellement dans le budget. La loi de programmation militaire proposée ne porte pas atteinte aux lois budgétaires ordinaires ni à la réglementation en matière de contrôle administratif et budgétaire ni aux accords conclus avec le Parlement concernant la commission parlementaire Achats militaires.

J'appelle mes collègues à voter ce projet, comme le fera notre groupe. *(Applaudissements sur les bancs de la majorité)*

13.07 Stéphane Crusnière (PS): C'est le mirage d'une oasis dans un désert budgétaire! En effet ce texte n'a aucune portée normative, comme l'expliquent les services de la Chambre et le Conseil d'État, dont nous avons sollicité l'avis étant donné l'énorme somme en jeu – 9,2 milliards d'euros: des normes budgétaires pluriannuelles ne sauraient faire l'objet d'une loi.

Cette majorité rêve d'une oasis faite de milliards d'investissements militaires, à charge des prochains gouvernements, dans le désert budgétaire qu'elle a créé. Ce gouvernement a mis les investissements pratiquement à zéro, sauf pour les dépenses urgentes couvertes par les 200 millions d'euros de la réserve interdépartementale.

13.08 Peter Buysrogge (N-VA): J'entends essentiellement des remarques techniques. Le Conseil d'État a rendu un avis et nous avons dû nous y conformer intégralement. Peut-être devrions-nous sauter la discussion technique et aller à l'essentiel: quels sont les investissements qui ne plaisent pas au PS?

13.09 Stéphane Crusnière (PS): Vous n'allez pas me dicter ce que je peux dire!

13.10 Denis Ducarme (MR): Ces neuf milliards d'investissements, ces avions, ces frégates sont très concrets, avec des engagements importants dès cette législature! À quels investissements pourriez-vous souscrire? Sans investissements, la Défense nationale peut fermer boutique. Si vous vous opposez en bloc à cette loi de programmation militaire, c'est donc cela que vous souhaitez.

13.11 Stéphane Crusnière (PS): Je comprends que vous fassiez des écrans de fumée: vous êtes gêné par les remarques du Conseil d'État et des services de la Chambre. Les amendements n'ont

amendementen hebben het probleem niet opgelost.

pas résolu le problème.

Ja, er moet in defensie worden geïnvesteerd.

Oui, il faut des investissements à la Défense.

Maar de besparingen die deze regering doorvoert, treffen zelfs de opleiding van de militairen en de buitenlandse operaties! Op zich is het lovenswaardig om aan Defensie, die daar echt wel aan toe is, een financiële injectie te geven, maar dan moet het wel op een ernstige manier gebeuren. Er moet oordeelkundig en in een Europees verband worden geïnvesteerd zodat het leger zijn taken, zoals buitenlandse operaties of hulp aan de Natie, kan vervullen. Daarom is het belangrijk dat er wordt gedebatteerd over de maatschappelijke terugverdieneffecten en dat de industrie, onderzoek en ontwikkeling, en universiteiten hier nauw bij betrokken worden. Hier spelen ook de Gewesten een belangrijke rol.

Mais les économies faites par ce gouvernement touchent même les entraînements et les opérations à l'étranger! L'objectif, chercher un ballon d'oxygène pour une Défense qui en a bien besoin, pourrait être louable. Il faut investir de façon réfléchie et européenne, pour que l'armée puisse remplir ses missions – opérations à l'étranger ou aide à la Nation. Dans ce cadre, on doit débattre des retours sociétaux et de l'implication de l'industrie, de la recherche et du développement, des universités. Les Régions ont leur rôle à jouer.

U bent op zoek naar een politieke consensus maar met dit wetsontwerp zal u die zeker niet bewerkstelligen.

Vous cherchez un consensus politique: vous ne l'obtiendrez pas avec ce texte illusoire.

De legervakbonden hebben gewezen op uw – nooit eerder gezien – desastreus beleid op het stuk van investeringen en personeel. Hoe kan men in dergelijke omstandigheden nog jongeren aantrekken? Onder deze meerderheid moest België in de NAVO uitgroeien tot de beste leerling van de klas maar we weten nu dat dit alleen maar woorden in de wind waren.

Les syndicats militaires ont pointé votre politique désastreuse sans précédent en matière d'investissements et de personnel. Comment attirer des jeunes à l'armée dans ces conditions? Sous cette majorité, la Belgique devait devenir le meilleur élève de l'OTAN: on sait maintenant que ce n'était que de la communication.

Volgens de heer Miller wacht de defensiegemeenschap op deze tekst om te weten welke koers de regering voor de komende vijftien jaar uitzet voor het leger en de ondernemingen. Met deze koers heeft Defensie momenteel heel veel moeite om zijn opdrachten te vervullen, zoals de CHOD dat ook erkent.

D'après M. Miller, la communauté de la Défense attend ce texte pour connaître le cap donné par le gouvernement pour les quinze prochaines années à l'armée et aux entreprises. Ce cap, c'est actuellement une Défense qui peine à réaliser ses missions, comme l'avoue le CHOD (*Chief of Defence*)!

De richting die u met het leger uit wilt wordt niet weerspiegeld in deze programmeringswet, maar blijkt wel uit uw eenzijdige beslissing om de wettelijke pensioenleeftijd van de militairen tegen 2030 op te trekken van 56 tot 63 jaar.

Le cap que vous avez pris n'est pas reflété par cette loi de programmation mais bien par votre décision unilatérale de relever l'âge de la pension des militaires de 56 à 63 ans pour 2030.

13.12 Denis Ducarme (MR): Ik dacht dat u zou stilstaan bij de convergentie van het defensiebeleid van de EU-lidstaten, die de MR voorstaat, maar die begint bij onze keuzes op nationaal niveau: Europa zal niet in onze plaats investeren.

13.12 Denis Ducarme (MR): Je croyais que vous alliez parler de la convergence de la défense européenne, que le MR veut favoriser mais qui commence par nos choix au niveau national: l'Europe ne va pas investir à notre place.

U verwijst naar opmerkingen van de CHOD, maar ik heb geen enkele militair horen zeggen dat dit investeringsplan een vergissing is. Integendeel, de militaire gemeenschap verwachtte dat een regering eindelijk solide langetermijnverbintenissen zou

Vous revendiquez les commentaires du CHOD mais je n'ai entendu aucun militaire dire que ce plan d'investissement était une erreur. Au contraire, la communauté de la Défense attendait qu'un gouvernement prenne, enfin, des engagements

aangaan in het kader van een militaire programmeringswet. U hebt kritiek op de vorm, maar deze werkwijze wordt ook elders gehanteerd, in Frankrijk bijvoorbeeld. Amper de helft van de regeringsbeslissingen van minister Flahaut bleek na vijftien jaar uitgevoerd te zijn. Wij slaan een nieuwe weg in met een door het Parlement goedgekeurde wet en een stevig engagement.

U moet toch toegeven dat de militaire gemeenschap zich niet uitspreekt tegen dit initiatief van de meerderheid.

13.13 Stéphane Crusnière (PS): Ik stel uw verklaring voor de Europese defensie op prijs. Ik hoop dat de eerste minister de oprichting van een Europese defensie met klem zal verdedigen in het kader van het Europese debat. Dit debat is belangrijk voor de ontwikkeling van een gemeenschappelijke strategie die de krachten bundelt en de doeltreffendheid versterkt. België zal moeten investeren en we steunen dat, maar het leger verwacht investeringen op korte termijn en deze regering heeft daar geen budget voor geormerkt.

Generaal Compernel heeft in de commissievergadering verklaard dat de hervorming van de pensioenleeftijd hem verontrustte: het kostenplaatje zou 3,1 miljard euro bedragen tegen 2030 en dat betekent een stijging van het personeelsbudget met 20%. Als deze kosten op defensie worden afgewenteld, zal er geen geld meer zijn om te investeren. De MR beweert dat de regering opnieuw zal investeren, maar daar trapt niemand in. Dit wetsvoorstel leidt tot een ongeziene rechtsonzekerheid.

U stelt voor Defensie volledig te herkapitaliseren, maar de factuur door te schuiven naar de volgende regeringen! De strategische visie houdt in dat een bedrag van 9,2 miljard euro zal worden uitgetrokken voor de periode 2020-2030 voor de vervanging van hoofdmaterieel bij Defensie. In artikel 4 is er sprake van mogelijke budgettaire vastleggingen vanaf 2017, maar vereffeningen pas vanaf 2020. Mijnheer de minister, uw mandaat loopt maar tot in 2019!

Het is niet mogelijk om in een enkele ambtstermijn een volledig militair programma uit te voeren en te financieren. Defensie-uitgaven moeten door meerdere generaties worden gedragen en Defensie is de laatste hefboom voor concrete investeringen waarover de federale overheid beschikt. Dit wil echter niet zeggen dat een dergelijke uitgave, die gezien het huidige budgettaire keurslijf zwaar weegt, volledig moet worden doorgeschoven naar

fermes à long terme, via une loi de programmation militaire. Vous critiquez la forme mais c'est une pratique qui a cours ailleurs, comme en France. À l'époque du ministre Flahaut, à peine la moitié des décisions du gouvernement étaient réalisées après quinze ans. Nous innovons avec une loi votée par le Parlement et un engagement solide.

Reconnaissez que la communauté militaire ne se prononce pas contre la démarche de la majorité.

13.13 Stéphane Crusnière (PS): J'apprécie votre déclaration en faveur de la défense européenne. J'espère que, dans le cadre du débat européen, le premier ministre défendra avec force la création d'une défense européenne. L'intérêt de ce débat réside dans l'élaboration d'une stratégie commune de mutualisation et de renforcement de l'efficacité. La Belgique devra investir et nous y sommes favorables mais l'armée attend des investissements à court terme, pour lesquels le budget de ce gouvernement n'a rien prévu.

En commission, le général Compernel s'inquiétait de la réforme de l'âge de la pension: son coût s'élèverait à 3,1 milliards d'euros d'ici 2030, ce qui entraînerait une hausse de 20 % du budget de personnel. Si ce coût repose sur la défense, il n'y aura plus d'argent disponible pour l'investissement. Le MR prétend que le gouvernement va relancer les investissements mais personne n'est dupe. Cette proposition de loi génère une insécurité juridique inédite.

Vous nous proposez de recapitaliser entièrement la Défense mais aux frais des prochains gouvernements. La vision stratégique prévoit de dégager 9,2 milliards d'euros sur la période 2020 à 2030 pour le remplacement du matériel majeur à la Défense. L'article 4 du projet mentionne des engagements budgétaires possibles à partir de 2017; des liquidations, uniquement à partir de 2020. Monsieur le ministre, votre mandat ne court pas au-delà de 2019.

Il est impossible, en une seule législature, de réaliser et financer l'entièreté d'un programme militaire. La Défense est intergénérationnelle et joue le rôle de dernier levier d'investissement concret du niveau fédéral. Mais cela n'implique pas de reporter sur les prochains gouvernements l'ensemble d'une dépense qui pèsera lourd, vu le carcan budgétaire actuel.

de volgende regeringen.

Defensie is een van de regalia en moet de nodige middelen krijgen voor de uitvoering van haar missies, die met overheidsgeld moeten worden gefinancierd. Een verhoging van de begroting voor veiligheid mag echter niet ten koste van ons sociaal beleid gaan. Het is op Europees niveau dat er een budgettaire oplossing moet worden gevonden: de middelen moeten worden gepoold en er moeten synergieën tot stand worden gebracht voor wat personeel, materieel en logistiek betreft. Door deze moedige strategische keuzes zal België gewicht in de schaal kunnen blijven leggen in het kader van de internationale diplomatieke betrekkingen en vredesmissies. De totale defensiebegroting op Europees niveau bedraagt ongeveer 200 miljard euro en moet worden gesaneerd om de doeltreffendheid van de Amerikaanse defensie te kunnen evenaren.

Voorzitter: de heer André Frédéric.

De PS vraagt dit al jarenlang. Volgens de minister moeten we echter ophouden te dromen van een Europese Defensie. Wij denken net dat België intensiever werk moet maken van een Europese Defensie in NAVO-verband, om zo de militaire uitgaven te stroomlijnen en dat geld op een efficiëntere manier te benutten, met steun aan de industrie wanneer dat mogelijk is, en om van Europa een belangrijke en betrouwbare diplomatieke speler te maken.

Van die inzet voor Europa wordt in uw ontwerp niet gerept. We zijn blij met verschillende van uw investeringsprojecten, die tegemoetkomen aan de Europese verwachtingen of kaderen in Europese industriële projecten. We begrijpen echter niet dat de Europese Unie niet voorkomt in uw tekst. We begrijpen ook niet dat de Gewesten, die bevoegd zijn voor industrie, onderzoek en buitenlandse handel, niet nauwer betrokken werden bij het opstellen van het ontwerp. Om die redenen zal mijn fractie tegenstemmen.

13.14 Denis Ducarme (MR): De MR zet zich in voor een Europese Defensie. De maatregelen van de eerste minister bewijzen die inzet.

We kunnen op Europees vlak enkel participeren, zoals dat nu het geval is binnen de NAVO, als we investeren op de manier zoals dit in deze wet wordt voorgesteld. Ik kan dus ook niet begrijpen waarom elke nuance ontbreekt in uw bezwaren tegen deze tekst.

La Défense est une fonction régaliennne; elle doit avoir les moyens de réaliser ses missions, qui relèvent de la dépense publique. Cependant, l'augmentation du budget de la sécurité ne peut se faire au détriment de nos politiques sociales. La solution budgétaire doit être commune aux États membres de l'UE: il convient de mutualiser les moyens et trouver des synergies sur les plans humain, matériel et logistique. Ces choix stratégiques courageux permettront à la Belgique de continuer à compter dans les relations diplomatiques internationales et les missions de maintien de la paix. Le budget cumulé des défenses européennes est d'environ 200 milliards d'euros. Il faut l'assainir pour atteindre le niveau d'efficience de la défense américaine.

Président: M. André Frédéric.

Le PS le réclame depuis des années. Mais, selon le ministre, nous devons arrêter de rêver à une Europe de la Défense. Nous pensons au contraire que la Belgique doit renforcer son engagement pour une Europe de la Défense, au sein de l'OTAN, afin de rationaliser et améliorer l'efficacité des dépenses militaires, en soutenant ses industries quand elle le peut, et en faisant de l'Europe un acteur diplomatique majeur et fiable.

Cet engagement européen ne figure pas dans votre projet. Nous saluons plusieurs de vos projets d'investissement qui correspondent à des attentes européennes ou s'inscrivent dans des projets industriels européens mais nous ne comprenons pas l'absence de l'Union européenne dans ce texte. De même, nous ne comprenons pas que les Régions, compétentes en matière d'industrie, de recherche et de commerce extérieur, n'aient pas été plus impliquées dans la rédaction de ce projet. Pour toutes ces raisons, mon groupe votera donc contre ce projet.

13.14 Denis Ducarme (MR): Le mouvement réformateur est engagé pour une Défense européenne. L'action du premier ministre démontre cette volonté.

Nous ne pourrions prendre part à un effort européen, comme nous le faisons au sein de l'OTAN, que si nous investissons de la manière proposée par cette loi. Je ne comprends donc pas votre absence de nuance manifestée dans votre opposition à ce texte.

Het wetsontwerp beantwoordt aan de behoefte om onze F-16's te vervangen, onze landcomponent opnieuw uit te rusten, onze fregatten te vernieuwen, drones aan te kopen.

U bent er ook van overtuigd dat er in Defensie moet worden geïnvesteerd. In het vorige regeerakkoord werd echter de vervanging van onze F-16's al overwogen. Sommige partijen hebben dat toen tegengewerkt. Het is nu echt hoog tijd om onze verantwoordelijkheid te nemen jegens Europa en de NAVO.

Daar sommige investeringen cruciaal zijn, had ik toch verwacht dat u los van uw bezwaren en het spel tussen meerderheid en oppositie wat meer nuance aan de dag zou hebben gelegd.

Voorzitter: de heer Siegfried Bracke.

We hebben veel te lang gebruik gemaakt van investeringsplannen die vervolgens werden uitgekleed. De wet houdende de militaire programmering verankert de wil van de regering om de investeringen te realiseren. Deze methode wordt ook in andere landen gebruikt. Die keuze stond ook in het programma van de MR. We zijn tevreden dat we die belofte kunnen waarmaken.

Mijnheer Crusnière, de problemen met de landcomponent, de onderinvesteringen en een van de hoogste uitvalspersentages van Europa, vloeien voort uit de keuze ...

13.15 Stéphane Crusnière (PS): U maakte deel uit van die toenmalige meerderheid, mijnheer Ducarme. Ondanks de gerealiseerde besparingen werd 83% van het investeringsprogramma van het leger onder de vorige regering uitgevoerd.

13.16 Denis Ducarme (MR): Ik ontken niet dat we mee verantwoordelijk zijn. Maar toen ik zei dat er te weinig werd geïnvesteerd, bedoelde ik dat we vandaag het gelag betalen voor het door de heer Flahaut opgelegde voldoende minimum. Hij heeft Defensie uitgeteerd!

Sommigen dachten dat Defensie zich eerder op humanitaire hulp zou kunnen richten, maar de internationale context en de terreurdreiging hebben ons ingehaald. We zullen aan buitenlandse operaties moeten deelnemen.

We hebben te lang te weinig geïnvesteerd. We besteden 0,8% van het bbp, terwijl de NAVO 2% vraagt. Met dit plan zullen we tegen 2030 1,3% van

Le projet de loi répond à la nécessité de remplacer nos F-16, de rééquiper la composante Terre, de renouveler nos frégates, d'acheter des drones.

Vous partagez la conviction qu'il faut investir dans la Défense. L'accord de gouvernement de la précédente législature avait déjà envisagé le remplacement de nos F-16. Certains partis l'ont bloqué. Or, le temps nous est compté pour prendre nos responsabilités vis-à-vis de l'Europe et de l'OTAN.

Au vu du caractère essentiel de certains investissements et au-delà de vos griefs et du jeu majorité-opposition, je vous aurais cru plus nuancé.

Président: M. Siegfried Bracke.

Nous avons trop longtemps utilisé des plans d'investissement qui étaient ensuite amputés. La loi de programmation militaire inscrit solidement la volonté du gouvernement d'aller au bout des investissements. D'autres pays utilisent cette méthode. Ce choix figurait dans le programme du MR. Nous sommes satisfaits de rencontrer cette promesse.

Monsieur Crusnière, avec les problèmes de la composante Terre, les sous-investissements et un des taux d'attrition parmi les plus importants d'Europe, nous payons ce qui a été le choix...

13.15 Stéphane Crusnière (PS): Monsieur Ducarme, vous étiez également dans cette majorité-là. Sous le gouvernement précédent, malgré les économies réalisées, 83 % du programme d'investissement de l'armée avaient été réalisés.

13.16 Denis Ducarme (MR): Je ne nie pas notre part de responsabilité. Mais quand je parlais de sous-investissement, je voulais dire que nous payons aujourd'hui la période du minimum suffisant, imposée par M. Flahaut. C'est lui qui a affamé la Défense!

Certains pensaient que la Défense s'orienterait davantage vers l'humanitaire, mais le contexte international et la menace nous ont rattrapés. Nous devons participer à des opérations extérieures.

Nous avons trop longtemps désinvesti. Nous sommes à 0,8 % du PIB alors que l'OTAN demande 2 %. Le plan nous fait monter à 1,3 % à l'horizon

het bbp investeren. We nemen dus onze verantwoordelijkheid op.

13.17 Stéphane Crusnière (PS): Wat onze militairen interesseert, is de toekomst. Waarom werd er tijdens deze legislatuur twee miljard minder geïnvesteerd? Waarom hebben de vakbonden, de militairen en de Chef Defensie (CHOD) klachten geuit? U moet de militairen eens vragen wat ze ervan vinden!

13.18 Denis Ducarme (MR): U weet heel goed dat er geïnvesteerd werd en dat er enveloppen werden uitgetrokken. U moet niet proberen de indruk te wekken dat deze regering de investeringen terugschroeft. Deze wet houdende de militaire programmering van investeringen is op het vlak van investeringen de meest ambitieuze wet sinds het einde van de Koude Oorlog. Het verbaast me dat u tegen een investering van meer dan negen miljard stemt.

Ik hoop dat dit niet ideologisch geïnspireerd is en dat het geen antimilitaristisch standpunt van de PS weerspiegelt, zoals we soms bij de heer Flahaut gezien hebben.

13.19 Stéphane Crusnière (PS): Stop met dat kinderachtig gedoe. De militairen zijn pas op straat gekomen toen de PS niet langer deel uitmaakte van de meerderheid. Vergeet dat nooit! (*Applaus bij de socialisten*)

13.20 Denis Ducarme (MR): Het was wachten tot er een meerderheid was zonder de PS om investeringen te kunnen doen en de F-16's te kunnen vervangen. Met de PS dreigden we een essentieel beleidsdomein af te stoten. Ik wist dat we nu eindelijk vooruitgang zouden kunnen boeken. Zo'n investering was nooit mogelijk geweest.

Met die wet consolideren we de investeringen en bieden we een langetermijnperspectief en daar mogen we best trots op zijn. (*Applaus bij de meerderheid*)

13.21 Veli Yüksel (CD&V): Voor de CD&V is het van wezenlijk belang om in investeringsdossiers mogelijke samenwerkingsverbanden met andere landen en bondgenoten te bekijken. Dit ontwerp trekt duidelijk die kaart. Zo kan Defensie zich ontpoppen tot een efficiënte speler binnen de EU, met gezamenlijke aankopen waarbij de kosten voor bijvoorbeeld onderhoud, updates, trainingen kunnen worden gedrukt. De gezamenlijke aankoop van mijnenjagers en fregatten illustreert dit treffend: niet alleen werkt dit kostenbesparend, we kunnen aldus ook gezamenlijk anticiperen op de veranderende

2030. Nous prenons donc nos responsabilités.

13.17 Stéphane Crusnière (PS): Ce qui intéresse nos militaires, c'est l'avenir. Pourquoi, sous cette législature, y a-t-il eu un désinvestissement de deux milliards? Pourquoi les syndicats, les militaires et le chef de la Défense (CHOD) se sont-ils plaint? Allez voir ce que les militaires en pensent!

13.18 Denis Ducarme (MR): Vous savez très bien qu'il y a eu des investissements et que des enveloppes ont été dégagées. N'essayez pas de faire croire que ce gouvernement désinvestit. Cette loi de programmation militaire est la plus ambitieuse, en termes d'investissements, depuis la fin de la Guerre froide. Je suis surpris que vous votiez contre un investissement de plus de neuf milliards.

J'espère que ce n'est pas idéologique et qu'il ne faut pas y voir une position antimilitariste dans le chef du PS. On a connu cette dérive avec M. Flahaut.

13.19 Stéphane Crusnière (PS): Cessez ces enfantillages. Il aura fallu attendre que le PS ne soit plus dans la majorité pour voir les militaires manifester dans la rue. Ne l'oubliez jamais! (*Applaudissements sur les bancs socialistes*)

13.20 Denis Ducarme (MR): Il aura fallu attendre que le PS soit enfin hors de la majorité pour faire des investissements et remplacer des F-16. Avec le PS, nous risquons de nous désengager d'un terrain essentiel. Je me suis dit qu'enfin, nous allions pouvoir avancer. Nous n'aurions jamais pu obtenir un tel investissement.

Avec cette loi, nous consolidons les investissements et nous ouvrons une perspective à long terme qui constitue un motif de fierté. (*Applaudissements sur les bancs de la majorité*)

13.21 Veli Yüksel (CD&V): Dans les dossiers d'investissement, il est essentiel pour le CD&V d'étudier l'option d'éventuelles coopérations avec d'autres pays et alliés. Le présent projet de loi mise à l'évidence sur cette carte. La Défense peut ainsi se profiler en tant qu'acteur efficace au sein de l'UE, par le biais d'achats communs, lesquels permettent par exemple, de réduire les coûts de maintenance, de mise à jour et de formations. L'achat commun de chasseurs de mines et de frégates est l'illustration parfaite de cette théorie: les coûts sont réduits et nous pouvons simultanément anticiper ensemble

veiligheidscontext.

l'évolution du contexte de sécurité.

13.22 Alain Top (sp.a): Kan de heer Yüksel mij zeggen met wie hij concreet denkt samen te werken in het grootste investeringsdossier, namelijk dat van de vervanging van de F-16's?

13.22 Alain Top (sp.a): M. Yüksel peut-il me préciser avec qui il pense collaborer dans le plus gros dossier d'investissement, c'est-à-dire celui du remplacement des chasseurs F-16?

13.23 Veli Yüksel (CD&V): De heer Top komt weer met zijn klassieke vraag op de proppen, waarop hij het antwoord zelf al kent. De algemene ambitie van dit ontwerp is om te komen tot samenwerkingsvormen en tot efficiëntiewinsten. Dat gaat gepaard met een heel traject, waarbij in de voorbereidingsfase een overheidsvoorstel wordt bezorgd aan de vijf agentschappen. Het uiteindelijke resultaat moeten we vanzelfsprekend nog afwachten.

13.23 Veli Yüksel (CD&V): Et revoilà M. Top avec sa sempiternelle question dont il connaît déjà la réponse. Développer des formes de coopération et engranger des gains d'efficacité constituent l'ambition globale du présent projet de loi. Cela passe par un parcours, au cours duquel, dans la phase préparatoire, une proposition du gouvernement est transmise aux cinq agences. Il va de soi que nous devons attendre le résultat final.

13.24 Peter Buysrogge (N-VA): De heer Top heeft blijkbaar nood aan concrete voorbeelden van die samenwerking. Ik kan verwijzen naar het antwoord van de minister in de commissie – waarvan de heer Top verslaggever is! – waar hij het heeft over de aankoop van drones, over een mogelijke samenwerking met een strategische partner voor de landcomponent, zoals bij de marine, en over het Europees luchttransport in samenwerking met negen landen. Voorbeelden genoeg denk ik dan.

13.24 Peter Buysrogge (N-VA): M. Top a apparemment besoin d'exemples concrets de coopération. Je peux faire référence à la réponse que le ministre a fournie en commission – dont M. Top est le rapporteur! – où il parle de l'achat de drones, d'une coopération possible avec un partenaire stratégique, pour la composante terre, comme pour la marine, et du transport aérien européen en coopération avec neuf pays. Je pense que ces exemples suffiront.

13.25 Alain Top (sp.a): De heer Buysrogge citeert nu uit het verslag van de integrale commissiewerkzaamheden. Ik vroeg iets over een specifiek onderdeel.

13.25 Alain Top (sp.a): M. Buysrogge cite maintenant des extraits du compte rendu intégral des travaux de commission alors que ma question porte sur un volet spécifique.

Laat ik het anders stellen: is het denkbaar dat we op het einde van de vervangingsprocedure voor de F-16's geen partner zullen hebben?

Disons-le autrement: est-il concevable qu'à la fin de la procédure de remplacement des F-16, nous n'ayons toujours pas de partenaire?

13.26 Veli Yüksel (CD&V): Dat is een hypothetische vraag die pas een antwoord zal krijgen op het einde van de rit. Laat ons nu dat proces afwachten, waarbij we streven naar zoveel mogelijk samenwerking.

13.26 Veli Yüksel (CD&V): Il ne pourra être répondu à cette question hypothétique qu'au terme de la procédure. Attendons maintenant le démarrage de cette procédure avec laquelle nous aspirons à la coopération la plus étendue possible.

Het internationaal terrorisme, de proliferatie van massavernietigingswapens, cyberaanvallen en destabiliserende conflicten in de periferie van Europa hebben een weerslag op ons land en het hele continent. Ons antwoord moet een diepgaandere Europese samenwerking zijn. Alleen zo kunnen wij de budgettaire uitdagingen het hoofd bieden.

Le terrorisme international, la prolifération des armes de destruction massive, les cyberattaques et les conflits déstabilisants à la périphérie de l'Europe ont une répercussion sur notre pays et sur l'ensemble du continent. Notre réponse doit être celle d'une coopération européenne plus approfondie. Ce n'est qu'ainsi que nous pourrions faire face aux défis budgétaires.

De investeringen die wij plannen, zijn ook voor de Belgische bedrijven belangrijk. Zij geven onze ondernemingen de kans om mee te draaien op het internationale toneel, om te innoveren en om werkgelegenheid te creëren.

Les investissements que nous projetons sont également importants pour les entreprises belges qui grâce à eux pourront être présents sur la scène internationale, innover et créer de l'emploi.

Cruciaal is ook dat de investeringen onze rol en onze loyaliteit binnen de NAVO zullen vrijwaren. Samen met Luxemburg en Spanje behoren wij vandaag tot de landen die minder dan 1% van hun bbp aan defensie besteden. Het is dan ook goed dat de minister op de komende NAVO-top concrete engagementen kan voorleggen.

Onze fractie zal dit wetsontwerp goedkeuren.

13.27 Tim Vandenput (Open Vld): Ook de Open Vld-fractie steunt dit wetsontwerp, dat van een stevig engagement getuigt om ons leger van voldoende degelijk materiaal te voorzien. Wij geven hiermee een duidelijk signaal aan onze militairen, aan de Belgische industrie en aan alle burgers. Naast vrijheid is veiligheid ons belangrijkste goed. Het ene kan niet zonder het andere.

Tijdens het bezoek van onze commissie aan SABCA hebben wij geleerd hoe de aankoop van de F-16's het bedrijf toegang heeft gegeven tot technologie waarmee het toepassingen heeft ontwikkeld voor de civiele luchtvaart en de ruimtevaart. Ook nu zal de toegang tot de nieuwste technologie een 'versneller' zijn voor onze bedrijven.

Belangrijk is dat we ook nieuwe schepen aankopen. De haven van Antwerpen is de economische poort van ons land en moet optimaal beschermd kunnen worden, net als andere internationale handelsroutes. Ik herinner aan onze interventies voor de kust van Somalië.

De 50-25-25-verdeelsleutel is voor ons cruciaal: 50% uitgaven voor personeel, 25% voor werkingskosten en 25% voor investeringen.

Binnen de NAVO moeten dringend een budgettaire inhaalbeweging maken. Tegen 2030 komen wij aan 1,3% van het bbp, maar we mogen ons niet blindstaren op cijfers. Een cijfer zegt niet hoe het budget wordt aangewend of hoe solidair een partner is. Het zegt bijvoorbeeld niets over de inzet van België in Irak, Litouwen, Centraal-Afrika of Afghanistan. Defensie is een van de drie D's in het buitenlandse beleid, naast diplomatie en development. De VS schroeven de budgetten voor diplomatie en development terug, terwijl wij die even essentieel vinden als defensie.

Autre élément fondamental: ces investissements garantiront notre rôle et notre loyauté au sein de l'OTAN. Avec le Luxembourg et l'Espagne, nous faisons partie des pays qui consacrent moins d'1 % de leur PIB à la défense. Il est dès lors bon que le ministre puisse présenter des engagements belges concrets lors du prochain sommet de l'OTAN.

Notre groupe votera en faveur de ce projet de loi.

13.27 Tim Vandenput (Open Vld): Le groupe Open Vld soutient ce projet de loi qui témoigne d'un engagement solide en faveur d'un matériel adéquat et disponible en suffisance pour notre armée. Nous donnons ainsi un signal clair à nos militaires, à l'industrie belge et à l'ensemble des citoyens. La sécurité constitue notre principal fondement, en plus de la liberté, l'un ne pouvant se concevoir sans l'autre.

Lors d'une visite de notre commission à la SABCA, nous avons pu nous rendre compte à quel point l'acquisition des F-16 avait donné à cette entreprise un accès à des technologies qui lui ont permis de développer des applications pour l'aviation civile et le domaine aérospatial. L'accès aux technologies les plus récentes constituera cette fois encore un "accélérateur" pour nos entreprises.

L'acquisition de nouveaux navires constitue également un point important. Le port d'Anvers constitue la porte économique de notre pays et doit pouvoir être protégé au même titre que d'autres routes commerciales. Citons à cet égard nos interventions au large des côtes de Somalie.

La clé de répartition des dépenses 50-25-25, à savoir 50 % pour le personnel, 25 % pour les frais de fonctionnement et 25 % pour les investissements, revêt une importance capitale à nos yeux.

Une opération de rattrapage budgétaire s'impose de toute urgence au sein de l'OTAN. À l'horizon 2030, nous serons à 1,3 % du PIB mais nous ne pouvons pas nous focaliser sur des chiffres. Un chiffre n'explique pas la manière dont le budget est affecté ni dans quelle mesure un partenaire est solidaire. Il ne dit rien, par exemple, de l'implication de la Belgique en Irak, en Lituanie, en Afrique Centrale ou en Afghanistan. La défense est, à côté de la diplomatie et du développement, l'un des trois D de la politique extérieure. Les États-Unis rognent sur les budgets de la diplomatie et du développement alors que nous les jugeons aussi essentiels que celui de la défense.

Europa besteedt veel geld aan defensie, maar het beleid, de budgetten en de legers zijn verdeeld over 27 aparte landen. Ons land is altijd al een pionier geweest inzake samenwerking. Denken we maar aan de samenwerking met de Nederlandse marine. Er zal echter meer nodig zijn. Als het niet met 27 kan, laat ons dan met een kleinere groep intensiever samenwerken. Van Europese verdeeldheid profiteren alleen de Poetins en Erdogans....

L'Europe consacre de nombreux moyens à la défense, mais la politique, les budgets et les armées sont répartis entre 27 pays distincts. Notre pays a toujours été un pionnier en matière de coopération. Citons par exemple celle avec la marine néerlandaise. Il faudra pourtant en faire davantage. S'il n'est pas possible de coopérer avec 27 pays, mettons en place une coopération plus intense avec un groupe plus restreint. Les seuls à profiter de la division européenne sont les Poutine et les Erdogan ...

Wij tonen onze bereidheid om te blijven investeren in de veiligheid van onze inwoners. Wij tekenen voor een modern en flexibel leger voor België, de NAVO en de EU.

Nous montrons que nous sommes disposés à continuer à investir dans la sécurité des citoyens. Nous prônons une armée moderne et flexible pour la Belgique, l'OTAN et l'UE.

13.28 Alain Top (sp.a): Dit ontwerp van programmawet kreeg zes maanden geleden al groen licht van de regering. Een advies van de Raad van State vond de regering echter niet nodig. Wij hebben het dan maar aangevraagd en het is redelijk vernietigend. Het wetsontwerp kan eigenlijk net zo goed in de prullenbak, het heeft geen enkele meerwaarde. Het ontwerp legt tot 2030 de investeringen vast voor 34 gevechtsvliegtuigen, 6 drones, een aantal voertuigen voor de Landmacht, 2 fregatten en 6 mijnenbestrijders.

13.28 Alain Top (sp.a): Ce projet de loi-programme a été avalisé par le gouvernement il y a déjà six mois. Le gouvernement n'a cependant pas jugé opportun de demander l'avis du Conseil d'État. Nous l'avons fait à sa place et il s'avère assez accablant. Le projet de loi pourrait tout aussi bien être jeté à la poubelle car il n'apporte aucune plus-value. Il fixe les investissements jusqu'en 2030 pour l'achat de 34 avions de combat, de 6 drones, de quelques véhicules pour la Force terrestre, de 2 frégates et de 6 chasseurs de mines.

Volgens de Raad van State is het onmogelijk om begrotingsnormen voor meerdere jaren te regelen in een wet aangezien de begroting jaarlijks moet worden goedgekeurd. De amendementen die de meerderheid na het advies van de Raad alsnog indiende, veranderen niets aan dat probleem. In de verantwoording staat dat de wet dient om te informeren. Deze wet is in de eerste plaats dus eigenlijk een uitdrukking van politiek engagement.

Le Conseil d'État estime qu'il est impossible de régler les normes budgétaires pour plusieurs années dans une loi, le budget devant être approuvé chaque année. Le problème subsiste, même après les amendements présentés par la majorité après l'avis du Conseil d'État. La justification précise que la loi est destinée à informer. En réalité, cette loi n'est donc rien moins que l'expression d'un engagement politique.

Als we kijken naar wat andere landen hebben uitgegeven aan soortgelijke investeringen, worden de ramingen volgens ons zwaar onderschat. In deze regeerperiode wordt er bespaard op Defensie en de militairen zullen langer moeten werken. Terwijl er wordt bespaard op het personeel, krijgt de staf groen licht om allerlei duur speelgoed te kopen. Miljarden worden uitgegeven terwijl de mensen moet inleveren.

Si nous observons ce que d'autres pays ont dépensé pour des investissements similaires, les prévisions sont à notre avis largement sous-estimées. Au cours de cette législature, on réalise des économies dans le domaine de la Défense et les militaires devront travailler plus longtemps. Alors que l'on réalise des économies sur le personnel, l'état-major obtient carte blanche pour acquérir toutes sortes de jouets onéreux. On dépense des milliards pendant que les gens doivent se serrer la ceinture.

13.29 Tim Vandenput (Open Vld): Ik vind het nogal denigrerend tegenover onze piloten en matrozen om hun materieel 'speelgoed' te noemen. Blijkbaar is sp.a helemaal niet geïnteresseerd in de veiligheid van onze burgers!

13.29 Tim Vandenput (Open Vld): Je trouve cela assez dénigrant pour nos pilotes et nos matelots de qualifier leur matériel de "jouets". Apparemment, le sp.a ne se soucie pas du tout de la sécurité de nos citoyens!

13.30 Alain Top (sp.a): Ook wij willen investeringen

13.30 Alain Top (sp.a): Nous voulons, nous aussi,

doen in Defensie, want die zijn noodzakelijk. Maar dan moeten ze wel goed overwogen zijn en op voorhand uitgewerkt worden met de EU-partners, zoals dat bijvoorbeeld het geval is bij de marine. Wij geloven volop in het Europees verhaal. Het heeft dan ook geen zin om als klein Europees land op alle vlakken te willen investeren en alles zelf uit te bouwen. We moeten daarentegen investeren in onze specialiteiten, zoals de mijnenvegers, het luchttransport en de cyber- en inlichtingendiensten.

13.31 Karolien Grosemans (N-VA): De heer Top zegt dat deze regering er maar op los bestelt en dat de rekening betaald zal worden door de volgende regering. Hoeveel A400M's heeft de vorige regering besteld? Was dat in overleg met andere partners? Wie betaalt hiervoor?

13.32 Alain Top (sp.a): Grote investeringen in Defensie overschrijden altijd een regeerperiode. Ik heb daarmee geen probleem, als die investeringen nuttig zijn en vooraf afgesproken zijn met de Europese partners. Hier gaat het om een lijst van zaken die deze regering wil doorvoeren en pas daarna wordt een en ander met de partners besproken. Dat is niet de goede volgorde.

13.33 Karolien Grosemans (N-VA): Waarin moet er dan bijvoorbeeld niet meer geïnvesteerd worden?

13.34 Veli Yüksel (CD&V): Inderdaad. En welke grote investeringen zijn er volgens Defensie niet noodzakelijk?

13.35 Alain Top (sp.a): Ons land heeft niet op z'n eentje beslist over de A400M's. Dat is een Europees project. De ontwikkeling is nu volop bezig. De minister heeft de plicht om dat project op te volgen.

Wij zijn er geen voorstander van om als klein land op eigen houtje gevechtsvliegtuigen te vervangen. Als we het luchtruim willen verdedigen en ook nog iets willen doen voor de landmacht, dan moeten we dat samen met andere landen doen.

13.36 Veli Yüksel (CD&V): Wij werken vandaag al samen met Nederland om het luchtruim te controleren. Wij bieden steun aan een NAVO-project in Estland, waar wij met onze F-16's mee de grenzen controleren. Die samenwerkingsverbanden zullen alleen nog maar toenemen.

investir dans la Défense car c'est une nécessité. Mais il faut que ce soient des investissements mûrement réfléchis et discutés au préalable avec les partenaires européens, comme c'est le cas par exemple pour la marine. Nous croyons fermement à l'armée européenne. C'est pourquoi il est inutile, en tant que petit pays européen, de vouloir investir sur tous les plans et de tout faire nous-mêmes. Il nous faut en revanche investir dans nos spécialités, comme les dragueurs de mines, le transport aérien, les cyberservices et les services de renseignement.

13.31 Karolien Grosemans (N-VA): M. Top dit que ce gouvernement passe commande sans retenue et qu'il présentera la facture au prochain gouvernement. Combien d'A400m le précédent gouvernement a-t-il commandés? L'a-t-il fait en concertation avec d'autres partenaires? Qui en paie le prix?

13.32 Alain Top (sp.a): Les grands investissements dans la Défense débordent toujours sur la législature suivante. Cela ne me pose pas problème si ces investissements sont utiles et qu'ils ont fait l'objet d'une concertation préalable avec les partenaires européens. Ce gouvernement dresse d'abord une liste des projets qu'il veut mettre en œuvre et discute ensuite de certains points avec ses partenaires. Il ne suit pas le bon ordre.

13.33 Karolien Grosemans (N-VA): Dans quels domaines faut-il par exemple ne plus investir?

13.34 Veli Yüksel (CD&V): En effet. Quels sont, selon la Défense, les gros investissements dont nous pourrions nous passer?

13.35 Alain Top (sp.a): L'achat des A400M n'est pas une décision isolée de la Belgique. Il s'agit d'un projet européen, actuellement en plein développement. Le ministre est dès lors tenu de suivre ce projet.

Nous ne sommes pas favorables à ce qu'un petit pays comme la Belgique remplace des avions de combat en jouant cavalier seul. Si nous souhaitons défendre l'espace aérien et faire quelque chose pour la force terrestre, nous devons coopérer avec d'autres pays.

13.36 Veli Yüksel (CD&V): En ce qui concerne le contrôle de l'espace aérien, nous coopérons déjà avec les Pays-Bas. Nous soutenons un projet mené par l'OTAN en Estonie, où nos F-16 participent au contrôle des frontières. Ces coopérations ne feront qu'augmenter à l'avenir.

13.37 Alain Top (sp.a): Hebben we daarvoor dat nieuwe type vliegtuigen nodig? Ik heb het trouwens over samen aankopen en de heer Yuksel geeft voorbeelden over samenwerken bij interventies.

13.37 Alain Top (sp.a): Avons-nous besoin pour cela de ce nouveau type d'avion? Mon propos concerne d'ailleurs les achats conjoints et M. Yüksel a cité des exemples de coopération lors d'interventions.

13.38 Peter Buysrogge (N-VA): Ik ben het ermee eens dat we moeten specialiseren en dat we niet in alles kunnen investeren. De luchtmacht is net een van onze belangrijke specialisaties. Wij worden daarvoor geroemd in het buitenland. Dat is ook gebleken tijdens de hoorzittingen. Heeft de heer Top dat dan niet gehoord?

13.38 Peter Buysrogge (N-VA): Je suis d'accord pour dire que nous devons nous spécialiser et ne pouvons investir dans tout. La force aérienne constitue l'une de nos principales spécialisations. Elle fait notre réputation à l'étranger. Nous l'avons également constaté à l'occasion des auditions. M. Top ne l'a-t-il donc pas entendu?

13.39 Alain Top (sp.a): Het is nog maar de vraag of het geplande budget voldoende zal zijn. De aankoop is trouwens maar een klein deel van de totale kostprijs voor die vliegtuigen tijdens hun hele levensduur. Op Europees vlak zijn er al voldoende gevechtsvliegtuigen. We moeten kijken waar er in Europa tekorten zijn en dan pas investeren.

13.39 Alain Top (sp.a): La question qui se pose est de savoir si le budget prévu sera suffisant. L'achat ne représente au demeurant qu'une petite partie du coût total de ces avions pendant toute leur durée de vie. Sur le plan européen, les avions de combat sont en nombre suffisant. Nous devons examiner quels sont les manques en Europe et n'investir qu'après.

De minister heeft zelf aangegeven dat het wetsontwerp overbodig is en dat het enkel dient als engagement. Wat doen wij hier dan eigenlijk nog vandaag?

Le ministre a lui-même indiqué que le projet de loi est superflu et n'a qu'une vocation d'engagement. En fait, à quoi perdons-nous aujourd'hui notre temps?

13.40 Michel de Lamotte (cdH): Er moet dringend opnieuw in onze defensie worden geïnvesteerd, meer bepaald op het stuk van uitrusting en zwaar materieel, om de nieuwe dreigingen het hoofd te bieden. België moet zijn deel van de collectieve Europese veiligheid op zich nemen en mag de verantwoordelijkheid niet op zijn bondgenoten afschuiven. Momenteel is de defensie-inspanning van ons land, met name inzake uitrusting, uitgedrukt in percentage van het bbp een van de laagste van alle NAVO-landen.

13.40 Michel de Lamotte (cdH): Il est indispensable et urgent de réinvestir dans notre défense, en particulier en matière d'équipement et de matériel lourd, pour faire face aux nouvelles menaces. La Belgique se doit d'assumer sa part de la sécurité collective et européenne et ne peut se défaire sur ses alliés. Actuellement, notre effort de défense, particulièrement pour l'équipement, est l'un des plus faibles, en part de PIB, parmi les pays de l'OTAN.

Voor uitrustingsprogramma's zijn er aanzienlijke bedragen nodig en ze lopen over meerdere jaren. We waren dan ook voorstander van een regeling waarmee men duidelijk aan onze militairen, onze bondgenoten en de betrokken industrieën kan aangeven wat België in dat domein voornemens is. De Raad van State merkte weliswaar op dat deze wet enkel een politieke verbintenis is die niet bindend kan zijn voor de volgende regeringen. Opdat die programmering over meerdere regeerperiodes en tot in 2030 ten uitvoer kan worden gelegd, hadden meerderheid en oppositie met elkaar moeten overleggen om de vereiste consensus tot stand te brengen. De regering heeft niet voor die weg gekozen.

Des programmes d'équipement représentent des montants importants et s'étalent sur plusieurs années. Nous étions donc favorables à un dispositif permettant d'indiquer clairement à nos militaires, à nous alliés et aux industries concernées les intentions belges dans ce domaine. Certes, le Conseil d'État a remarqué que cette loi n'est qu'un engagement politique et ne peut lier les gouvernements suivants. Pour que cette programmation soit mise en œuvre sur plusieurs législatures et jusqu'en 2030, il aurait fallu que majorité et opposition se parlent pour forger le consensus nécessaire. Ce n'est pas ce qu'a choisi de faire le gouvernement.

Er moet werk gemaakt worden van de uitbouw van een echte Europese defensie-unie die rust op een

Il faut construire une véritable Europe de la Défense s'appuyant sur une industrie autonome. Il aurait été

autonome industrie. Het zou logisch zijn geweest dat men in het wetsontwerp rekening zou houden met die uitdaging, door te vermelden dat de geplande investeringen de ontwikkeling van de betrokken industriële sectoren in Europa moeten ondersteunen. De regering gaat op dat stuk echter geen engagement aan en de meerderheid heeft onze amendementen verworpen.

Het wetsontwerp bepaalt dat er vóór 2020 geen enkele budgettaire vereffening mogelijk is. De meerderheid kondigt eens te meer grootse plannen aan, maar schuift de lasten ervan door naar de volgende regeringen.

We steunen de herinvestering in onze defensie en de noodzakelijke vernieuwing van ons materieel, maar onze amendementen die ertoe strekten die manco's te ondervangen en budgettaire vereffeningen mogelijk te maken vanaf 2018 werden verworpen. Wij zullen deze tekst bijgevolg niet kunnen steunen.

13.41 Marco Van Hees (PTB-GO!): De Raad van State stelt dat dit wetsontwerp slechts een politiek engagement is en niet thuishoort in het dispositief van een wet met normatieve strekking. Over de begroting wordt er elk jaar gestemd, niet om de vijftien jaar.

Uw ontwerp is antisociaal, antidemocratisch en gevaarlijk. De regering bezuinigt in alle sectoren maar vindt wel geld voor defensie, of beter gezegd voor de aanval!

De aankoop en het onderhoud van oorlogsmateriaal kosten elk Belgisch huishouden ten minste 1.953 euro per jaar.

U koopt nieuwe jachtvliegtuigen en ander wapentuig, maar terzelfder tijd doet u banen sneuvelen en topt u de pensioenen bij het leger af.

Toen de N-VA nog in de oppositie zat, bestempelde mevrouw Grosemans, die vandaag voorzitter is van de commissie voor de Landsverdediging, de vervanging van de F-16's als budgettaire zelfmoord. Nu zij deel uitmaakt van de meerderheid, ziet ze de zaken blijkbaar anders.

13.42 Karolien Grosemans (N-VA): Ik herhaal wat ik ook in de commissievergadering al zei: in 2011 werd er gesteld dat er geen enkele economische compensatie mogelijk was. Ondertussen weten we dat het wel kan.

13.43 Marco Van Hees (PTB-GO!): Dit is een

logique que le projet de loi intègre cet enjeu en indiquant que les investissements prévus doivent appuyer le développement des industries concernées en Europe. Or le gouvernement ne prend pas d'engagement en la matière et la majorité a rejeté nos amendements.

Le projet de loi prévoit qu'aucune liquidation budgétaire ne pourra se faire avant 2020. La majorité proclame une fois de plus de grandes ambitions mais reporte la charge sur les gouvernements suivants.

Nous soutenons le réinvestissement dans notre Défense et le renouvellement nécessaire de notre matériel, mais nos amendements corrigeant les manquements et prévoyant des liquidations budgétaires dès l'exercice 2018 ont été rejetés. Nous ne pourrions donc soutenir ce texte.

13.41 Marco Van Hees (PTB-GO!): Le Conseil d'État le dit: ce projet de loi n'est qu'un engagement politique, il n'a pas sa place dans le dispositif d'une loi à portée normative. Le budget est voté tous les ans, pas tous les quinze ans.

Votre projet est antisocial, antidémocratique et dangereux. Le gouvernement prend des mesures d'austérité dans tous les secteurs mais trouve de l'argent pour la défense – ou plutôt l'attaque!

L'achat et l'entretien des appareils de guerre coûtent annuellement au moins 1 953 euros à chaque ménage belge.

Vous achetez de nouveaux avions de chasse et autres armements tout en vous attaquant à l'emploi et aux pensions au sein de l'armée.

Mme Grosemans, actuelle présidente de la commission de la Défense, disait, quand la N-VA était encore dans l'opposition, que le remplacement des F-16 serait un suicide budgétaire. Maintenant qu'elle fait partie de la majorité, elle semble voir les choses autrement.

13.42 Karolien Grosemans (N-VA): Je répète ce que j'ai déjà indiqué au cours de la réunion en commission: en 2011, il avait été dit que toute politique de compensation économique serait exclue. Depuis, nous savons qu'une telle politique est possible.

13.43 Marco Van Hees (PTB-GO!): Ce projet est

antidemocratisch ontwerp. U giet een budgettaire verbintenis van vier miljard voor 34 nieuwe jachtvliegtuigen in een wet, zonder dat de regering of kolonel Van Pee, die we gehoord hebben, er ook maar enig detail over wil prijsgeven. We hebben samen met een aantal collega's het verzoek medeondertekend waarin wij vragen dat het Rekenhof een en ander toetst aan een grondige budgettaire analyse.

U krijgt geen steun van de bevolking. Uit een enquête van de Universiteit Antwerpen van maart 2014 blijkt dat nauwelijks 25% van de Belgen voorstander is van de aankoop van nieuwe jachtvliegtuigen. Liefst 57% van de N-VA-kiezers is ertegen gekant. Duizenden mensen hebben in de straten van Brussel betoogd en hebben de petitie van het platform 'Geen gevechtsvliegtuigen' ondertekend. De vertegenwoordigers van dit platform hebben gevraagd om in de Kamer te worden gehoord, maar de meerderheid heeft dat geweigerd.

De verhoging van de militaire budgetten wereldwijd vormt een grote bedreiging en is volledig nutteloos.

De NAVO-lidstaten besteden jaarlijks 900 miljard euro aan bewapening, Rusland slechts 66. De Europese landen beschikken samen over 2.000 jachtvliegtuigen. Maar u vindt dat we nog verder moeten gaan!

In uw plan is er sprake van zes Belgische jachtvliegtuigen die permanent in het buitenland worden ingezet. We zitten dus niet langer in een defensie-, maar in een interventielogica. Nochtans is het zo dat de opeenvolgende militaire interventies van het Westen de wereld er niet veiliger op hebben gemaakt, wel integendeel!

Op mijn vraag in verband met de zogenaamde nucleaire optie, waarop u geen antwoord hebt willen geven, antwoordde minister Reynders dat die capaciteit wel degelijk een vereiste was voor de jachtvliegtuigen. Christophe Wasinski van de ULB meent dat de veiligheidsanalyse in de strategische visie voor Defensie blijk geeft van weinig realisme, kritische zin, verbeelding en precisie. Het is knip-en-plakwerk van documenten die in de VS en binnen de NAVO werden opgesteld.

De PVDA verzet zich tegen de vervanging van de jachtvliegtuigen en tegen het oorlogszuchtige beleid van de regering.

13.44 Minister **Steven Vandeput** (Nederlands): Het is altijd leuk om het debat af te sluiten met een

antidémocratique. Vous coulez en loi un engagement budgétaire de 4 milliards pour 34 nouveaux avions de chasse sans que le gouvernement ni le colonel Van Pee, que nous avons auditionné, n'acceptent d'en donner le moindre détail. Nous avons cosigné une demande avec quelques collègues pour que la Cour des comptes en fasse une analyse budgétaire approfondie.

La population ne vous soutient pas. Une enquête de l'Université d'Anvers de mars 2014 montre qu'à peine 25 % des Belges sont favorables à l'achat de nouveaux avions de chasse. Même 57 % des électeurs de la N-VA y sont opposés. Des milliers de personnes ont manifesté dans les rues de Bruxelles et ont signé la pétition de la plate-forme "Pas d'avions de chasse". Ses représentants ont demandé à être auditionnés à la Chambre mais la majorité a refusé.

Les augmentations des budgets militaires partout dans le monde constituent une grave menace et sont totalement inutiles.

Les États membres de l'OTAN dépensent 900 milliards par an pour l'armement alors que la Russie n'en dépense que 66. Les pays européens ont, ensemble, 2 000 avions de chasse. Mais vous dites qu'il faut aller plus loin!

Votre plan prévoit six avions de chasse belges déployés en permanence à l'étranger. On n'est plus dans une logique de défense mais d'intervention. Or la multiplication des interventions militaires occidentales n'a pas sécurisé le monde, que du contraire!

J'avais interrogé M. Reynders qui m'avait répondu – contrairement à vous qui n'avez pas voulu répondre – que l'option nucléaire était retenue pour les avions de chasse. Christophe Wasinski, de l'ULB, estime que l'analyse sécuritaire de la vision stratégique pour la Défense manque de réalisme, de sens critique, d'imagination et de rigueur. C'est un copier-coller de documents produits aux États-Unis et à l'OTAN.

Le PTB s'oppose au renouvellement des avions de chasse et à la politique guerrière du gouvernement.

13.44 **Steven Vandeput**, ministre (en néerlandais): Il est toujours amusant de conclure un

spreker die totaal niet gehinderd wordt door enige kennis van zaken en op zijn manier een humoristische noot toevoegt aan het debat. Ik kan de heer Van Hees alleen maar aanraden om op mijn website het volledige document eens te lezen. Dat zal hij weten waarover het hier gaat.

(Frans) Ik heb goed geluisterd naar de heer Crusnière. Eigenlijk kan hij dit ontwerp bijna goedkeuren want ik kan op al zijn opmerkingen antwoorden. Het is nog niet te laat om van mening te veranderen en het met ons goed te keuren!

(Nederlands) Het is niet de eerste keer dat ik de standpunten van de heer Top niet begrijp. Hij beweert steeds hier te zijn voor de militairen. In de enige zinvolle visie over Defensie van zijn partij is het budget gehalveerd en schieten er nog 15.000 mensen over. Dat hij maar eens uitlegt aan die militairen – de helft van het huidige aantal – hoe hij hun job ziet. Als we spreken over Europese en internationale samenwerking, hebben we het over andere taken dan alleen maar zorgen voor elektriciteit en water.

In mijn eerste wetsontwerp heb ik duidelijk geschreven dat het geen normatieve en budgettaire wet is. Een advies van de Raad van State was dan ook niet nodig, maar in dat advies bevestigt de Raad wel degelijk die stelling.

De heer Top wil debatteren over herinvesteringen in defensie, maar hoe kunnen we nog meer transparant en nog meer openbaar te werk gaan dan door in een wet te zetten wat we van plan zijn. Ik wens hem alvast veel moed om ook maar enige zaken te vinden die tot de achterkamerpolitiek behoren.

(Frans) Welke investeringen zijn er volgens u vandaag niet nodig voor Defensie? Indien u instemt met de nood aan investeringen en met het principe van een meerjarenprogrammering, wat houdt u dan tegen om ja te stemmen?

Zowel de strategische visie als de wet maken op elke regel melding van de samenwerking met onze Europese partners en onze NAVO-partners: logisch ook, alleen kunnen we niets doen!

(Nederlands) Als we spreken over een Europese Defensie, dan moeten we weten over welke Europese Defensie precies. Er zijn constructies denkbaar waarbij de ene partner veel meer bijdraagt dan de andere, maar ik denk dat als de

débat par un orateur qui n'a pas pris la peine d'approfondir sa connaissance du dossier et ajoute, à sa manière, une note humoristique à la discussion. Je ne puis que conseiller à M. Van Hees de lire l'intégralité du document sur mon site internet. Il saura alors de quoi nous parlons ici.

(En français) J'ai bien écouté M. Crusnière. Il n'est pas loin de voter ce projet, puisque je peux répondre à toutes ses remarques. Il est encore temps de changer d'avis et de voter avec nous!

(En néerlandais) Ce n'est pas la première fois que je ne comprends pas le point de vue de M. Top. Il prétend toujours défendre ici les intérêts des militaires. Dans le cadre de l'unique projet raisonnable de son parti pour l'armée, le budget est réduit de moitié et les effectifs sont ramenés à 15 000 unités. Je l'invite à expliquer à ces militaires – la moitié des effectifs actuels – comment il envisage leur travail. Lorsque nous parlons de coopération européenne et internationale, nous songeons à d'autres tâches que la seule fourniture d'électricité et d'eau.

Dans mon premier projet de loi, j'ai clairement écrit qu'il ne s'agit pas d'une loi normative et budgétaire. Un avis du Conseil d'État n'était donc pas requis mais, dans cet avis, le Conseil confirme bel et bien ma thèse.

M. Top souhaite débattre de réinvestissements dans la défense mais comment pourrions-nous faire preuve de davantage de transparence et d'ouverture qu'en inscrivant nos projets dans une loi? Je lui souhaite en tout cas beaucoup de courage s'il cherche à trouver dans ce texte des éléments qui relèveraient d'une politique d'arrière-boutique.

(En français) Selon vous, quels sont les investissements qui ne sont pas nécessaires pour la Défense, aujourd'hui? Si vous êtes d'accord sur la nécessité d'investir et sur le principe d'une programmation sur plusieurs années, qu'est-ce qui vous empêche de voter oui?

La vision stratégique comme la loi mentionnent à chaque ligne la collaboration avec nos partenaires de l'Europe et de l'OTAN: c'est évident, nous ne pouvons rien faire seuls!

(En néerlandais) Lorsque nous parlons de Défense européenne, il faudrait savoir ce que nous entendons exactement par là. On pourrait imaginer des configurations où tel partenaire contribuerait beaucoup plus que tel autre mais je pense que si

Europese partners op gelijke voet willen samenwerken en we ons in het Europese Defensiebeleid binnen de NAVO willen blijven engageren, dan moeten onze defensie-uitgaven omhoog.

De leden van de meerderheid hebben duidelijk omschreven wat we hier vandaag doen. We stemmen over een wet inzake militaire programmering. We zetten op papier welke weg ons defensiebeleid opgaat en transparanter kunnen we dus niet meer worden. We engageren ons tegenover de burgers, tegenover de militairen, tegenover onze partnerlanden, tegenover onze industrie en onze wetenschappelijke instellingen.

Ik kijk uit naar de stemming.

(Frans) Mijnheer Crusnière, door voor te stemmen zou u blijik geven van verantwoordelijkheidszin!

De **voorzitter**: De algemene bespreking is gesloten.

Bespreking van de artikelen

Wij vatten de bespreking aan van de artikelen. De door de commissie aangenomen tekst geldt als basis voor de bespreking. (Rgt 85, 4) (2137/8)

Het wetsontwerp telt 7 artikelen en een bijlage.

Er werden geen amendementen ingediend.

De artikelen 1 tot 7 worden artikel per artikel aangenomen, alsmede de bijlage.

De bespreking van de artikelen is gesloten. De stemming over het geheel zal later plaatsvinden.

14 Wetsontwerp met betrekking tot de financiering van het Asbestfonds (2369/1-4)

Algemene bespreking

De **voorzitter**: De heer Clarinval en mevrouw Fonck, rapporteurs, verwijzen naar het schriftelijk verslag.

14.01 David Clarinval (MR): Dit wetsontwerp gaat over de financiering van het Asbestfonds. Doel van het ontwerp is om de toestand in de jaren 2015 en 2016 te regulariseren, voor de jaren 2017 tot 2019 een overgangsoptlossing voor te stellen om de reserves te stabiliseren, en de financiering van het Fonds na 2020 structureel te hervormen.

Deze regularisatie was dringend noodzakelijk. Het

les partenaires européens veulent coopérer sur pied d'égalité et si nous voulons continuer à nous engager dans une politique de défense européenne au sein de l'OTAN, nous devons augmenter nos dépenses de défense.

Les membres de la majorité ont dit très clairement ce qui est à notre ordre du jour aujourd'hui. Nous votons une loi de programmation militaire. Nous balisons, sur papier, la voie dans laquelle s'engagera notre politique en matière de défense. Nous ne pourrions donc pas faire preuve de plus de transparence. Nous nous engageons vis-à-vis des citoyens, des militaires, de nos partenaires, de notre industrie et de nos établissements scientifiques.

J'attends impatiemment le vote.

(En français) Monsieur Crusnière, voter oui serait faire preuve de responsabilité!

Le **président**: La discussion générale est close.

Discussion des articles

Nous passons à la discussion des articles. Le texte adopté par la commission sert de base à la discussion. (Rgt 85, 4) (2137/8)

Le projet de loi compte 7 articles et une annexe.

Aucun amendement n'a été déposé.

Les articles 1 à 7 sont adoptés article par article, ainsi que l'annexe.

La discussion des articles est close. Le vote sur l'ensemble aura lieu ultérieurement.

14 Projet de loi relatif au financement du Fonds amiante (2369/1-4)

Discussion générale

Le **président**: M. Clarinval et Mme Fonck, rapporteurs, renvoient à leur rapport écrit.

14.01 David Clarinval (MR): Ce projet de loi porte sur le financement du Fonds amiante. Il vise à régulariser la situation des années 2015 et 2016, à proposer une solution transitoire pour les années 2017 à 2019 afin de stabiliser les réserves, à réformer structurellement le financement du Fonds après 2020.

Cette tâche était urgente. Le Fonds amiante est

Asbestfonds is overgefinancierd, de reserves bedragen momenteel 80 miljoen euro. De minister heeft het uitstekende initiatief genomen om 650.000 euro te besteden aan preventieprojecten of academische studies over asbest.

Na tien jaar zou er moeten worden nagedacht over een eventuele herziening van het systeem. Men kan zich afvragen waarom de werkgevers burgerrechtelijk niet aansprakelijk zijn en de lijst van de beoogde ziektes niet wordt uitgebreid. Men zou beter het principe dat de vervuiler betaalt invoeren. U stelt voor om dat nader te bestuderen in de Commissie voor de hervorming van de beroepsziekten van de 21^{ste} eeuw. U krijgt hiervoor de steun van de MR.

Er moet samen met de sociale partners worden nagedacht want het Asbestfonds werd samen met hen opgericht om de slachtoffers snel te vergoeden.

Ze hadden zich uitgesproken voor een coherente regelgeving die moest worden ingebed in het Fonds voor de beroepsziekten en dus moest stoelen op een sociaal en solidair verzekeringsmodel.

We zullen de voorliggende tekst onze steun verlenen!

14.02 Muriel Gerken (Ecolo-Groen): Het Asbestfonds is tien jaar oud en dit was dus een goed moment voor een evaluatie. De tekst beperkt zich echter tot een budgettaire aanpassing voor de financiering van het fonds, door middel van een beperkte bijdrage vanwege de werkgevers, die de bedragen die de federale regering de voorbije twee jaar niet heeft gestort, moet compenseren.

Positief is dat er 650.000 euro wordt uitgetrokken voor preventie en onderzoek, en het is ook een goede zaak dat de regering belooft de kosten te zullen dekken indien de uitgaven het vooropgestelde bedrag zouden overschrijden.

Het is ook positief dat er een hoorzitting met de slachtofferverenigingen werd gehouden: ook al gebeurde dat pas na de werkzaamheden inzake het wetsontwerp, hopelijk heeft een en ander toch het startschot gegeven voor werkzaamheden op langere termijn.

Samen met mevrouw Dedry heb ik een wetsvoorstel ingediend ter verbetering van het Asbestfonds. De reserve van 80 miljoen euro die de vermindering van de financiering van het fonds rechtvaardigt, zou ons juist tot nadenken moeten stemmen: waarom wordt dat fonds zo weinig aangesproken? Doordat het in het Fonds voor de beroepsziekten werd

sur-financé, les réserves atteignent 80 millions. La ministre a eu l'excellente initiative d'affecter 650 000 euros à des projets de prévention ou d'études académiques sur l'amiante.

Après dix ans, il faudrait réfléchir à une éventuelle révision du système. On peut s'interroger sur l'immunité civile des employeurs et sur l'élargissement de la liste des maladies visées. On pourrait mieux intégrer le principe du pollueur-payeur. Vous proposez de réfléchir à cela au sein de la commission de Réforme des maladies professionnelles. Le MR vous soutiendra.

Il faut réfléchir avec les partenaires sociaux: c'est avec eux que le Fonds amiante a été créé pour que les victimes soient rapidement indemnisées.

Ils avaient voulu une réglementation cohérente, intégrée au Fonds des maladies professionnelles, s'inspirant donc d'un régime d'assurances social et solidaire.

Nous soutiendrons ce projet!

14.02 Muriel Gerken (Ecolo-Groen): Le Fonds amiante a dix ans: ç'aurait pu être l'occasion de l'évaluer mais ce texte se contente d'un réajustement budgétaire pour l'alimentation du fonds, au moyen d'une participation réduite des employeurs, destinée à compenser ce que le gouvernement fédéral n'a pas versé ces deux dernières années.

Prévoir 650 000 euros pour améliorer la prévention et la recherche constitue une mesure positive, de même que l'engagement à couvrir les frais si les dépenses dépassaient le montant prévu.

C'est un point positif aussi que d'avoir organisé une audition avec les associations de victimes: même si c'était après les travaux relatifs au projet de loi, cela a donné, je l'espère, le coup d'envoi d'un travail à plus long terme.

Mme Dedry et moi avons déposé une proposition de loi pour améliorer le Fonds amiante. La réserve de 80 millions qui justifie qu'on diminue l'alimentation du Fonds devrait au contraire nous interpellier: pourquoi ce fonds est-il si peu utilisé? L'avoir intégré au Fonds des maladies professionnelles entretient, auprès des travailleurs

geïntegreerd, denken zelfstandigen en omgevingsslachtoffers onterecht dat het niet voor hen is bestemd. Ten opzichte van andere landen wordt er wegens een gebrek aan informatie te weinig een beroep gedaan op het fonds.

Aangezien het Asbestfonds wordt beheerd door de diensten van het Fonds voor de beroepsziekten, worden de dossiers beheerd als dossiers inzake beroepsziekten.

Het gaat hier over personen die in andere omstandigheden in contact zijn gekomen met asbest en die soms uiteenlopende asbestvezelconcentraties en hepatologieën hebben. Beamten van het Fonds voor de beroepsziekten blijven ervan overtuigd dat enkel werknemers bepaalde door asbest veroorzaakte kankers zouden kunnen ontwikkelen en dat er geen omgevingsslachtoffers zouden zijn. We weten echter dat de werknemers van Eternit en Coverit met grote hoeveelheden asbest in hun kleding naar huis gingen en dat sommige van hen asbestblokken gebruikten als bloembakken, omdat ze niet op de hoogte waren van de opzettelijk verzwegen toxiciteit.

We verzetten ons tegen de verlaagde progressiviteit van de financiering van het fonds, zelfs al is die tijdelijk. We verwachten een nieuwe piek van slachtoffers ten gevolge van de lange latentieperiodes en vandaag nog worden mensen blootgesteld aan asbest in gebouwen, bij renovaties die worden uitgevoerd zonder de nodige beschermingsmiddelen, ten gevolge van onaangepaste recyclageparken, enzovoort. Nog niet alle inventarissen zijn klaar en nog niet alle nodige maatregelen werden geïdentificeerd.

We hebben dit wetsontwerp niet gesteund omdat er geen uitbreiding is naar long- en strottenhoofdanker en andere ziekten zoals eierstokanker. Asbestslachtoffers, die al dan niet van het Fonds een schadeloosstelling hebben gekregen, kunnen op grond van uw wetsontwerp geen gerechtelijke procedure opstarten om het bedrijf aansprakelijk te laten stellen voor de blootstelling.

Tot slot wordt de aansprakelijkheid van de bedrijven die hun werknemers aan asbest blootstellen, beperkt. Alle werkgevers dragen in dezelfde mate bij aan de financiering van het Asbestfonds. Zij die hun werknemers hebben blootgesteld aan asbest, hebben het land verlaten of zijn insolvent verklaard. Het is echter belangrijk om hun aansprakelijk te erkennen, zodat ze een bijdrage moeten leveren of een sanctie kunnen opgelegd krijgen die hoger of

indépendants et des victimes environnementales, la fausse croyance selon laquelle il ne leur est pas destiné. Par rapport à d'autres pays, il y a une sous-utilisation due à un manque d'information.

Dès lors que ce fonds est géré par les services du Fonds des maladies professionnelles, les dossiers sont gérés comme des dossiers relatifs à des maladies professionnelles.

Nous parlons ici de personnes qui ont été en contact avec l'amiante dans d'autres circonstances de la vie et qui présentent des taux de concentration de fibres et une hépatologie parfois différents. Les croyances persistent chez les agents du Fonds des maladies professionnelles: seuls les travailleurs pourraient développer certains cancers dus à l'amiante, il n'y aurait pas de victime environnementale. Or, nous savons que les travailleurs d'Eternit et Coverit rentraient chez eux avec de l'amiante en grande quantité dans leurs vêtements et que certains se servaient de blocs comme bacs à fleur, car ils en ignoraient la toxicité, volontairement dissimulée.

Nous nous opposons à la diminution, certes momentanée, de la progressivité du financement du fonds. Nous connaissons un nouveau pic de victimes en raison des longues périodes de latence, et certaines personnes sont encore aujourd'hui exposées à l'amiante dans les bâtiments, au cours de rénovations effectuées sans les précautions nécessaires, à cause des parcs à conteneurs non adaptés, etc. Les inventaires ne sont pas terminés et toutes les mesures nécessaires n'ont pas encore été identifiées.

Nous n'avons pas soutenu ce projet de loi, parce qu'il y manque l'élargissement aux cancers du poumon, du larynx et à d'autres maladies, comme le cancer des ovaires. Votre projet ne permet pas non plus à une victime de l'amiante, même si elle est indemnisée par le Fonds, d'aller en Justice pour faire reconnaître la responsabilité de l'exposition par l'entreprise.

Enfin, la responsabilité à assumer par les entreprises qui exposent leurs travailleurs à l'amiante est limitée. Tous les employeurs cotisent de la même manière au financement du Fonds amiante. Ceux qui ont exposé leurs employés ont quitté le pays ou se sont rendus insolvables. Il est néanmoins important que cette responsabilité soit reconnue et qu'elle donne lieu, lorsque cela est possible, à une participation ou à une sanction

zwaarder is dan de bijdrage van of de sanctie voor alle werkgevers.

Ik hoop dat de commissie die de tekst zal opstellen, met name de commissie voor de Sociale Zaken of de commissie voor de Volksgezondheid, een werkagenda zal opstellen om de verbeteringen te bespreken die gevraagd werden door de verenigingen van asbestslachtoffers, die u hebt ontvangen en die benadrukken dat er aan preventie moet worden gedaan. Mijn collega's Dedry en Willaert en ikzelf hebben amendementen daartoe ingediend.

We hebben samen met mevrouw Fonck twee amendementen betreffende de bescherming van de werknemers ingediend. Werknemers die in hun huidige job blootstaan aan asbest of andere chemische stoffen lopen ziektes op die direct of heel wat later uitbreken. De blootstelling aan deze stoffen moet gedurende de hele loopbaan worden bijgehouden. Als de werknemer ziek wordt of last heeft van bepaalde symptomen dan kan de arts de link leggen met deze blootstellingsperiodes. Deze gegevens moeten zelfs na het einde van de loopbaan worden doorgegeven en bewaard.

Deze gegevens moeten ook worden gebruikt om het onderzoek en de preventie te verbeteren. Er moeten verbanden worden gelegd tussen de stoffen en de ziektes.

14.03 Catherine Fonck (cdH): Het is een gemiste kans.

De financiering van het Asbestfonds moet worden afgestemd op de feitelijke situatie. We staan echter niet achter uw methode: blindelings aanpassen.

De regering vermindert de financiering van het Asbestfonds. Men had eerst moeten vaststellen hoe het komt dat er een reserve van 80 miljoen euro is. Heeft men rekening gehouden met alle asbestslachtoffers? Hebben ze allemaal een schadeloosstelling ontvangen? Misschien zijn er slachtoffers die geen schadevergoeding hebben ontvangen en vormt dat een verklaring voor die reserve van 80 miljoen euro. De minister heeft die vraag niet beantwoord in de commissie.

De financiering van het Asbestfonds moet overeenstemmen met de reële behoeften, zowel de huidige als de toekomstige. In sommige landen wordt er voor andere vormen van kanker, met name bronchopulmonale kanker, ook een schadeloosstelling uitgekeerd. In Frankrijk betreft het in de helft van de gevallen van kanker waarvoor

supérieure à ce que l'on exige de tous les employeurs.

J'espère que la commission qui sera chargée de ce texte – Affaires sociales ou Santé – définira un agenda de travail pour aborder ces améliorations demandées par des associations de victimes, que vous avez reçues et qui ont souligné la nécessité de travailler sur la prévention. Mes collègues Dedry et Willaert et moi-même avons re-déposé des amendements en ce sens.

Avec Mme Fonck, nous avons déposé deux amendements relatifs à la protection des travailleurs. Les travailleurs exposés dans leur emploi actuel à l'amiante ou à d'autres substances chimiques développent des maladies qui se déclenchent tout de suite ou bien plus tard. L'exposition à ces substances doit être identifiée durant toute la carrière. Si le travailleur déclare une maladie ou des symptômes particuliers, son médecin pourra faire le lien avec ces périodes d'exposition. Ces informations doivent pouvoir être transmises et conservées même après la fin de la carrière.

Ces informations doivent aussi servir à améliorer la recherche et la prévention. Il faut développer les corrélations entre les substances et les maladies.

14.03 Catherine Fonck (cdH): Il s'agit d'une occasion manquée.

Il faut adapter le financement du Fonds pour le faire correspondre à la réalité. Mais on ne peut pas être d'accord avec votre méthode, à l'aveuglette.

Le gouvernement diminue le financement du Fonds amiante. Il aurait d'abord fallu déterminer pour quelle raison on a pu capitaliser 80 millions d'euros. A-t-on pris en compte toutes les victimes de l'amiante? Les a-t-on indemnisées? Les victimes non indemnisées peuvent expliquer la constitution de ces 80 millions d'euros. La ministre n'a pas répondu à cette question en commission.

Le financement du fonds doit correspondre aux besoins réels, actuels et futurs. Certains pays incluent d'autres cancers, notamment bronchopulmonaires. En France, ils constituent la moitié des cancers pris en charge par le Fonds amiante. En Belgique, ils sont pris en charge par le Fonds des maladies professionnelles mais de façon

er door het Franse asbestfonds een schadeloosstelling wordt uitgekeerd. In België wordt die vorm van kanker ten laste genomen door het Fonds voor de beroepsziekten, maar zijn de criteria veel strenger. Bijgevolg komen er veel minder slachtoffers in aanmerking voor een schadeloosstelling. Bij een gelijke bevolking worden er in Frankrijk drie keer zoveel slachtoffers vergoed. Men moet vanaf nu ook bronchopulmonale kanker, strottenhoofdkanker en eierstokkanker, waarvoor het verband met asbest is aangetoond, toevoegen aan de lijst van de door het Asbestfonds vergoede aandoeningen.

En plots stemt de heer Clarinval ermee in om deze punten te bespreken. Ik moedig u aan om voor onze amendementen te stemmen, die u in de commissievergadering heeft verworpen zonder er aandacht aan te besteden.

Ik dien die amendementen opnieuw in. Ik zal blijven vechten voor de erkenning van de slachtoffers.

14.04 David Clarinval (MR): We hebben het debat over de financiering losgekoppeld van de andere problematieken. We hebben een goed akkoord bereikt en afgesproken dat de andere problemen weldra aan bod zouden komen.

Ik heb gezegd dat we openstaan voor de uitbreiding, voor de juridische vrijstelling van de betrokken ondernemingen en voor het principe van 'de vervuiler betaalt'. Maar wetgevend optreden is pas verantwoord nadat de doelstellingen werden geëvalueerd en er over die doelstellingen overeenstemming werd bereikt.

Uw amendementen werden niet bestudeerd omdat ze geen betrekking hebben op de financiering. We zijn bereid om over de slachtoffers te praten, maar het was niet het geschikte moment.

14.05 Catherine Fonck (cdH): U verlaagt de financiering zonder erbij stil te staan dat andere slachtoffers misschien ook recht hebben op een vergoeding.

Het was logischer geweest om in omgekeerde volgorde te werk te gaan: eerst de modaliteiten voor de vergoeding van de slachtoffers herzien en de soorten kanker bepalen die in aanmerking komen voor een vergoeding. Dan had men een raming kunnen maken van de budgetten en indien nodig de financieringsmodaliteiten kunnen wijzigen.

Het Asbestfonds werd tien jaar geleden geëvalueerd. We hebben moeten aandringen om

beaucoup plus restrictive. Les victimes sont donc nettement moins indemnisées. À population égale, il y a trois fois plus de victimes indemnisées en France. Il faut introduire dès maintenant les cancers broncho-pulmonaire, du larynx et des ovaires, dont le lien avec l'amiante est démontré.

Tout d'un coup, M. Clarinval est d'accord pour aborder ces points. Je vous incite à voter nos amendements, que vous avez rejetés en commission sans leur accorder d'attention.

Je dépose à nouveau ces amendements. Je continuerai à me battre pour que les victimes soient reconnues.

14.04 David Clarinval (MR): Nous avons distingué le débat du financement des autres problématiques. Nous avons trouvé un bon accord et convenu que les autres problèmes seraient étudiés prochainement.

J'ai dit que nous étions ouverts à l'élargissement, à l'immunisation juridique des entreprises concernées et au principe du pollueur payeur. Mais on ne légifère pas sans avoir évalué ni s'être mis d'accord sur des objectifs.

Vos amendements n'ont pas été étudiés car ils ne portent pas sur le financement. Nous sommes disposés à parler des victimes, mais le moment n'était pas opportun.

14.05 Catherine Fonck (cdH): Vous diminuez le financement sans envisager que d'autres victimes pourraient bénéficier d'une indemnisation.

Il aurait été logique de faire l'inverse: revoir les modalités d'indemnisation des victimes et fixer les types de cancer à prendre en considération. Cela aurait permis de faire une projection des budgets et de modifier, le cas échéant, les modalités de financement.

Le Fonds amiante a dix ans, il a été évalué. Nous avons dû nous battre pour entendre les victimes,

de slachtoffers te kunnen horen, terwijl zij in dezen centraal hadden moeten staan. U raakt aan de financiering van het fonds zonder te weten of dat in overeenstemming met de aanpassingen zal zijn. U brengt geen verbeteringen aan.

Men had nog met andere vormen van kanker rekening moet houden. Er zijn nieuwe wetenschappelijke studies waarin andere types van kanker dan bronchopulmonale kanker worden onderzocht, zoals strottenhoofdkanker, maagkanker en darmkanker. Daarnaar moet er ook onderzoek worden gedaan.

De termijnen voor het nemen van een beslissing zouden strikter moeten zijn. De verjaringstermijn had moeten worden aangepast, aangezien het veertig jaar kan duren voordat men ziek wordt. De manier waarop de slachtoffers worden ingelicht en hun dossier wordt doorgestuurd, had moeten worden herzien. Met betrekking tot het financieringsmodel moeten de werkgevers die door een rechter aansprakelijk werden gesteld, meer bijdragen. Indien u het met die principes eens bent, mag u altijd voor de amendementen stemmen.

Er was geen overleg met de deelgebieden inzake preventie en de risico's van de blootstelling aan asbest. Heel wat gebouwen werden evenwel nog niet asbestvrij gemaakt.

We zullen zien of u uw verbintenissen ten aanzien van de slachtoffers nakomt en of er vooruitgang wordt geboekt.

Ik hoop dat meerderheid en oppositie de krachten zullen kunnen bundelen. We zullen deze tekst niet steunen, maar als signaal van hoop, zullen we ons bij de stemming onthouden. Ik hoop dat we dat niet zullen betreuen.

14.06 Frédéric Daerden (PS): In het voorliggende ontwerp komt de financiering van het Asbestfonds aan bod. Het gaat slechts om een van de facetten van de vergoeding van de slachtoffers.

De financiering van het Asbestfonds is momenteel te hoog, maar de behoeften kunnen in de toekomst toenemen. Om ervoor te zorgen dat de financiering op elk moment wordt gegarandeerd, moet het Fonds toegang blijven hebben tot de opgebouwde reserves en moeten de werkgeversbijdragen worden aangepast indien het aantal vergoedingsaanvragen stijgt. De minister heeft ons op dat punt gerustgesteld.

We betreuen dat de middelen voor de risicopreventie worden geplafonneerd. We hadden

qu'il aurait fallu mettre au centre de la démarche. Vous touchez à l'alimentation du fonds sans savoir si cela sera cohérent avec les adaptations. Vous n'apportez aucune amélioration.

D'autres cancers auraient dû être pris en compte. De nouvelles études scientifiques se penchent sur d'autres types de cancers que les cancers bronchopulmonaires, à savoir le cancer du pharynx, de l'estomac et du colon. Il faudra les examiner.

Les délais pour rendre une décision devraient être plus contraignants. Le délai de prescription aurait dû être adapté, dès lors que quarante ans peuvent s'écouler avant l'apparition de la maladie. L'information des victimes et la transmission de leur dossier auraient dû être revues. Concernant le modèle du financement, la participation financière des employeurs dont la responsabilité a été reconnue en justice doit être plus importante. Si vous êtes d'accord avec ces principes, n'hésitez pas à voter les amendements.

Il n'y a eu aucune concertation avec les entités fédérées sur la prévention et les risques liés à l'exposition à l'amiante. De nombreux bâtiments ne sont pourtant pas encore été désamiantés.

Nous verrons si vous respectez vos engagements envers les victimes et si des avancées sont concrétisées.

J'espère que majorité et opposition pourront travailler ensemble. Nous ne soutiendrons pas ce texte mais, pour vous envoyer un signal d'espoir, nous nous abstiendrons. J'espère que nous ne le regretterons pas.

14.06 Frédéric Daerden (PS): Le projet aborde le financement du Fonds amiante. Ce n'est qu'une facette de l'indemnisation des victimes.

Le fonds est actuellement surfinancé, mais les besoins pourraient augmenter à l'avenir. Pour que son financement soit garanti à tout moment, l'accès aux réserves doit être maintenu et les cotisations patronales doivent être adaptées en cas d'augmentation des demandes d'indemnisation. Sur ces points, la ministre s'est montrée rassurante.

Nous regrettons que l'on plafonne les moyens pour la prévention des risques. Nous aurions préféré

liever gezien dat de middelen als een minimum worden beschouwd dat kan worden aangepast in functie van de ernst van de door asbest veroorzaakte ziekte.

Waarom moet de financiering van het fonds vandaag worden herzien? De verenigingen van slachtoffers hebben er duidelijk op gewezen dat niet aan alle behoeften wordt tegemoetgekomen.

De meerderheid zegt dat ze openstaat voor een verruiming van de bevoegdheden van het fonds en voor een grotere tegemoetkoming door het Fonds. Verbindt de regering er zich toe om de regelgeving betreffende het gebruik van het fonds aan te passen?

Het huidige wettelijk kader bepaalt dat de werkgever niet burgerrechtelijk aansprakelijk worden gesteld wanneer het fonds hulp heeft verleend. Maar bij de toepassing van dat principe van collectieve aansprakelijkheid moet er rekening kunnen worden gehouden met de omstandigheden. De regering heeft de Commissie voor de hervorming van de beroepsziekten van de 21ste eeuw en niet de sociale partners de opdracht gegeven om te onderzoeken hoe het principe van vrijstelling van burgerrechtelijke aansprakelijkheid kan worden hervormd binnen het stelsel van de beroepsrisico's.

Werknemers met een erkende beroepsziekte hebben recht op een vergoeding zonder dat ze de fout van de werkgever moeten bewijzen. Dit bespaart asbestslachtoffers van wie de levensverwachting beperkt is, lange procedures. Werkgevers dragen het risico collectief en zijn niet persoonlijk aansprakelijk. Dit delicate evenwicht dat de basis van onze sociale zekerheid vormt, mag enkel op voorstel van de sociale partners evolueren.

We zullen ons onthouden bij de stemming over dit wetsontwerp.

14.07 Véronique Caprasse (DéFI): Dit dossier geeft blijk van een lichtzinnig beheer van de gevolgen van de blootstelling aan asbest. In plaats van de vergoeding voor de slachtoffers regelmatig te verbeteren, hebben de politieke verantwoordelijken ongebruikte reserves opgestapeld.

Hoewel de overheid het Fonds in 2015 en 2016 niet heeft gestijfd, is er een reserve van 80 miljoen euro. In plaats van een structurele hervorming voor te stellen beslist de regering om met spoed de financiering te herzien zonder overleg te plegen met de belanghebbenden.

envisager les moyens comme un minimum adaptable selon la gravité des maladies résultant de l'amiante.

Pourquoi revoir aujourd'hui le financement du fonds? Les associations de victimes indiquent clairement que tous les besoins ne sont pas rencontrés.

La majorité se dit ouverte à un élargissement des compétences du fonds et à une intervention étendue de celui-ci. Le gouvernement s'engage-t-il à adapter la réglementation sur l'utilisation du fonds?

Le cadre législatif actuel prévoit que l'employeur ne peut être tenu pour responsable civilement si le fonds est intervenu. Mais ce principe de responsabilité collective doit pouvoir tenir compte des circonstances. Le gouvernement a chargé la Commission de réforme des maladies professionnelles, et non les partenaires sociaux, de réfléchir à une réforme du principe d'immunité civile à l'intérieur du système de risques professionnels.

Les travailleurs à la maladie professionnelle reconnue ont droit à une indemnité sans devoir prouver la faute de l'employeur, épargnant notamment aux victimes de l'amiante à l'espérance de vie réduite de longues procédures. Les employeurs assument le risque collectivement et ne sont pas personnellement responsables. Cet équilibre délicat à la base de notre sécurité sociale ne devrait évoluer que sur proposition des partenaires sociaux.

Nous nous abstiendrons sur ce projet de loi.

14.07 Véronique Caprasse (DéFI): Ce dossier illustre une gestion légère des conséquences de l'exposition à l'amiante. Au lieu d'améliorer régulièrement l'indemnisation des victimes, les responsables politiques ont laissé s'accumuler des réserves non utilisées.

Alors que l'État ne l'a pas alimenté en 2015 et 2016, il y a 80 millions de réserves. Au lieu de proposer une réforme structurelle, le gouvernement décide de réformer le financement, sans concertation avec les intéressés et en urgence.

Een goed beheer impliceert dat de financiering wordt afgestemd op de reële behoeften. Het probleem is echter de manier waarop er met die behoeften wordt omgesprongen, gezien de verwachte stijging van het aantal slachtoffers vanaf 2020. Zo is het risico voor onze scholen heel verontrustend. Ook de vraag of bepaalde kankers in aanmerking moeten worden genomen, is heel confronterend. De lijst van ziekten waarvoor er een vergoeding wordt uitgekeerd, moet dus worden uitgebreid. Het zijn niet alleen de mensen die direct aan asbest zijn blootgesteld die schade oplopen, maar ook hun verwanten en de omgevingslachtoffers.

Het oormerken van middelen voor preventie en onderzoek valt toe te juichen, maar het bedrag van 650.000 euro ligt te laag.

We willen ons constructief blijven opstellen. Waarom begint men echter met het stemmen van deze tekst en zet men geen ambitieuzer project op het getouw?

We betreuren dat we het financiële aspect en de kwestie van de behoeften niet hebben kunnen behandelen. Om die redenen zullen we uw wetsontwerp niet steunen.

14.08 Marco Van Hees (PTB-GO!): Dit wetsontwerp is er gekomen door de opstapeling van reserves door het Asbestfonds, dat de federale Staat niet gefinancierd heeft voor 2015 en 2016. Enkel de werkgeversbijdragen werden gestort. Dit betekent niet dat er te veel geld is om de asbestslachtoffers te vergoeden – uit de hoorzittingen is gebleken dat er niet voldoende geld is.

Het wetsontwerp creëert een nieuwe financiering om bepaalde geldbronnen te openen of te sluiten zonder nieuwe reserves te genereren. Er moeten nochtans absoluut reserves worden aangelegd. Aangezien de latentietijd van een mesotheliom tien tot veertig jaar bedraagt, wordt tegen 2025 een piek in de uitgaven verwacht.

De financiering van het Asbestfonds steunt niet op het principe van 'de vervuiler betaalt'. Eternit, dat in grote mate verantwoordelijk is, heeft 40.000 euro betaald per slachtoffer met mesotheliom en betaalt niet meer dan een onderneming die niets te maken heeft met asbest.

De slachtoffers kunnen op grond van dit wetsontwerp niet én een gedeeltelijke en onmiddellijke schadevergoeding vragen én een

Une bonne gestion implique une adéquation avec les besoins réels mais le problème est la manière de traiter ceux-ci, vu l'augmentation prévue des victimes à partir de 2020. Les dangers planant sur nos écoles inquiètent. La prise en compte de certains cancers interpelle aussi. Il faut donc élargir la liste des maladies indemnifiables. Les dégâts touchent non seulement les personnes directement exposées à l'amiante mais aussi leur proches et les victimes environnementales.

La création d'une enveloppe pour la prévention et la recherche est louable mais son montant de 650 000 euros est trop modeste.

Nous voulons rester constructifs. Mais pourquoi commencer par voter ce texte plutôt que de mettre sur pied un projet plus ambitieux?

Nous déplorons de n'avoir pu traiter de concert l'aspect financier et la question des besoins. Pour ces raisons, nous ne soutiendrons pas votre projet.

14.08 Marco Van Hees (PTB-GO!): Ce projet est motivé par l'accumulation de réserve par le Fonds amiante, que l'État fédéral n'a pas financé pour 2015 et 2016. Seules les cotisations des employeurs ont été versées. Ceci ne signifie pas qu'il y a trop d'argent pour indemniser les victimes de l'amiante – les auditions ont révélé qu'il n'y en a pas assez.

Le projet crée un nouveau financement pour ouvrir ou fermer certaines sources sans générer de nouvelles réserves. Or, il faut absolument en constituer. L'incubation du mésothéliome allant de dix à quarante ans, on prévoit un pic de dépenses vers 2025.

Le financement du fonds ne repose pas sur principe du pollueur-payeur. Eternit, grand responsable, a payé 40 000 euros par victime du mésothéliome et ne paye pas plus qu'une firme qui n'a rien à voir avec l'amiante.

Ce projet ne permet pas aux victimes de demander la compensation partielle et immédiate tout en introduisant une procédure pour indemnisation

procedure instellen tegen de vervuiler voor een schadeoosstelling. contre le pollueur.

Longkanker, een ziekte die wordt erkend als een beroepsziekte als gevolg van asbest, wordt vreemd genoeg niet door het Asbestfonds erkend! Aangezien er meer gevallen van longkanker zijn dan van mesothelioom, hebben we een amendement ingediend zodat ook longkankerpatiënten een schadeoosstelling van het Asbestfonds kunnen krijgen.

We hebben nog een ander amendement ingediend, namelijk een voor de ratificering van het Verdrag van Lugano. Dat verdrag moet zorgen voor een passend herstel van schade aan het milieu door gevaarlijke activiteiten en voorziet in preventie- en herstmiddelen. De financiering waarin het verdrag voorziet, gaat uit van de objectieve aansprakelijkheid en is gebaseerd op het beginsel 'de vervuiler betaalt'.

14.09 Minister **Maggie De Block** (*Frans*): Voor het eerst wordt er een bedrag uitgetrokken voor preventie. We zullen samen met de Gemeenschappen de behoeften op dat vlak nagaan.

Het gaat hier om een overgangshervorming, die van kracht zal zijn van 2017 tot 2019. Vanaf 2020 komt er een structurele financiering. De wijzigingen kwamen er op vraag van de sociale partners.

De federale Staat betaalt een jaarlijkse dotatie die de reële uitgaven dekt. De werkgeversbijdragen werden vastgelegd op 0,01%. Ik begrijp dus niet waarom mevrouw Fonck zich bij de stemming zou onthouden.

De financiering werd behandeld in de commissie voor de Sociale Zaken. Indien we het toepassingsveld op grond van de bevindingen van nieuwe studies willen uitbreiden, zal het wetenschappelijk comité ons begeleiden.

(*Nederlands*) Het Wetenschappelijk Comité heeft al een advies uitgebracht over een mogelijke uitbreiding. Wij zullen dat advies volgen. Ik zal ook de Commissie voor de hervorming van de beroepsziekten van de 21^{ste} eeuw om een advies vragen over onder meer de herziening van het beginsel van burgerrechtelijke vrijstelling van aansprakelijkheid.

Wij werken in twee fasen. De eerste fase is dit wetsvoorstel, dat louter over de financiering gaat. In de tweede fase zullen we na hoorzittingen met slachtoffers over een uitbreiding van de taken van

Paradoxalement, le cancer du poumon est reconnu comme maladie professionnelle à cause de l'amiante mais n'est pas reconnu par le Fonds amiante! Le nombre de cancers du poumon étant supérieur à celui des mésothéliomes, nous avons introduit un amendement afin d'élargir l'indemnisation du Fonds amiante au cancer du poumon.

Nous avons introduit un autre amendement pour faire ratifier la convention de Lugano assurant une réparation adéquate des dommages résultant des activités dangereuses pour l'environnement et prévoyant des moyens de prévention et de remise en état. Le financement établi par la convention est fondé sur la responsabilité objective se référant au principe du pollueur-payeur.

14.09 **Maggie De Block**, ministre (*en français*): Pour la première fois, un montant est prévu pour la prévention. Nous en évaluerons les besoins, avec les Communautés.

Cette réforme transitoire fonctionnera de 2017 à 2019. Dès 2020, le financement du Fonds sera structurel, à la demande des partenaires sociaux.

Il y aura une dotation annuelle de l'État fédéral couvrant les dépenses réelles. Les cotisations patronales sont fixées à 0,01 %. Je ne comprends donc pas, Mme Fonck, pourquoi vous vous absteniez.

Le financement a été traité en commission des Affaires sociales. Le comité scientifique nous guidera si nous souhaitons élargir le champ en fonction des orientations dégagées des nouvelles études.

(*En néerlandais*) Le comité scientifique a déjà rendu un avis concernant une éventuelle extension. Nous le suivrons. Je demanderai également à la Commission de réforme des maladies professionnelles du 21^{ème} siècle de me rendre un avis, notamment sur la réforme du principe d'immunité civile.

Nous travaillons en deux phases dont la première est ce projet de loi qui ne porte que sur le financement. La deuxième phase concernera l'extension des missions du fonds et sera basée sur

het fonds spreken.

Jaren geleden was ik een van de indieners van het ontwerp voor het Asbestfonds. Ik ben blij dat vandaag de financiering ook voor de volgende jaren wordt verzekerd.

De **voorzitter**: De algemene bespreking is gesloten.

Bespreking van de artikelen

Wij vatten de bespreking aan van de artikelen. De door de commissie aangenomen tekst geldt als basis voor de bespreking. (Rgt 85, 4) (2369/4)

Het wetsontwerp telt 7 artikelen.

Ingediende amendementen:

Art. 5/1(n)

- 21 – Muriel Gerken cs (2369/5)

Art. 5/1(n)

- 26 – Marco Van Hees (2369/5)

Art. 5/1(n)

- 27 – Marco Van Hees (2369/5)

Art. 5/2(n)

- 22 – Muriel Gerken cs (2369/5)

Art. 5/3(n)

- 23 – Muriel Gerken cs (2369/5)

Art. 5/4(n)

- 24 – Muriel Gerken cs (2369/5)

Art. 6

- 25 – Muriel Gerken cs (2369/5)

Art. 6/1(n)

- 15 – Catherine Fonck (2369/5)

Art. 6/2(n)

- 16 – Catherine Fonck (2369/5)

Art. 6/3(n)

- 17 – Catherine Fonck cs (2369/5)

Art. 6/4(n)

- 18 – Catherine Fonck cs (2369/5)

Art. 6/5(n)

- 19 – Catherine Fonck (2369/5)

Art. 6/6(n)

- 20 – Catherine Fonck (2369/5)

De bespreking van de artikelen is gesloten. De stemming over de aangehouden amendementen, het aangehouden artikel en over het geheel zal later plaatsvinden.

Besluit van de artikelsgewijze bespreking:

Aangehouden: de stemming over de amendementen en artikel 6.

Artikel per artikel aangenomen: de artikelen 1 tot 5,

des auditions de victimes.

Il y a plusieurs années, j'ai été une des auteurs du texte relatif au Fonds amiante. Je me félicite que le financement soit désormais assuré, y compris pour les années à venir.

Le **président**: La discussion générale est close.

Discussion des articles

Nous passons à la discussion des articles. Le texte adopté par la commission sert de base à la discussion. (Rgt 85, 4) (2369/4)

Le projet de loi compte 7 articles.

Amendements déposés:

Art. 5/1(n)

- 21 – Muriel Gerken cs (2369/5)

Art. 5/1(n)

- 26 – Marco Van Hees (2369/5)

Art. 5/1(n)

- 27 – Marco Van Hees (2369/5)

Art. 5/2(n)

- 22 – Muriel Gerken cs (2369/5)

Art. 5/3(n)

- 23 – Muriel Gerken cs (2369/5)

Art. 5/4(n)

- 24 – Muriel Gerken cs (2369/5)

Art. 6

- 25 – Muriel Gerken cs (2369/5)

Art. 6/1(n)

- 15 – Catherine Fonck (2369/5)

Art. 6/2(n)

- 16 – Catherine Fonck (2369/5)

Art. 6/3(n)

- 17 – Catherine Fonck cs (2369/5)

Art. 6/4(n)

- 18 – Catherine Fonck cs (2369/5)

Art. 6/5(n)

- 19 – Catherine Fonck (2369/5)

Art. 6/6(n)

- 20 – Catherine Fonck (2369/5)

La discussion des articles est close. Le vote sur les amendements et l'article réservés ainsi que sur l'ensemble aura lieu ultérieurement.

Conclusion de la discussion des articles:

Réservé: le vote sur les amendements et l'article 6.

Adoptés article par article: les articles 1 à 5, 7.

7.

15 Wetsontwerp betreffende de verplichte verzekering van de tienjarige burgerlijke aansprakelijkheid van aannemers, architecten en andere dienstverleners in de bouwsector van werken in onroerende staat en tot wijziging van de wet van 20 februari 1939 op de bescherming van de titel en van het beroep van architect (2412/1-4)

- Wetsvoorstel op de beroepsaansprakelijkheidsverzekering voor aannemers van werken in onroerende staat (334/1)

Voorstel ingediend door:

Leen Dierick, Nathalie Muylle, Jef Van den Bergh, Griet Smaers, Wouter Beke

Algemene bespreking

De **voorzitter**: Mevrouw Nele Lijnen is rapporteur. Zij verwijst naar het schriftelijk verslag.

15.01 Jean-Marc Delizée (PS): Het uitgangspunt van uw wetsontwerp is lofwaardig. Tien jaar geleden al oordeelde het Grondwettelijk Hof dat het feit dat voor architecten niet dezelfde verplichtingen inzake verzekeringen gelden als voor andere beroepscategorieën in de sector, een discriminatie in zich bergt. Onze fractie verwachtte veel van dit wetsontwerp, dat een goede zaak zou zijn voor de architecten, die nu alleen instaan voor de schadeloosstelling in geval van een veroordeling, en ook voor de bouwheer, die beter beschermd zou worden in geval van insolventie van de betrokken partijen. Jammer genoeg is de strekking van dit ontwerp zeer beperkt. Om te beginnen heeft de geharmoniseerde aansprakelijkheidsverzekering slechts betrekking op de tienjarige burgerlijke aansprakelijkheid, terwijl 90% van de schadegevallen daar niet onder valt.

Bovendien heeft het wetsontwerp niet op alle soorten gebouwen betrekking, want studentenkamers en andere gemeenschappelijke gebouwen zijn uitgesloten. Tot slot voorzag de wet inzake architecten in een dekking tot 1,5 miljoen euro voor schade voortvloeiend uit lichamelijke letsels, maar hier is er een neerwaartse harmonisering met een maximum van 500.000 euro.

De Raad van State heeft scherpe kritiek geuit op de transactieregeling die het Openbaar Ministerie de bevoegdheid ontnemt om te oordelen over het al dan niet instellen van de strafvordering, en dit

15 Projet de loi relatif à l'assurance obligatoire de la responsabilité civile décennale des entrepreneurs, architectes et autres prestataires du secteur de la construction de travaux immobiliers et portant modification à la loi du 20 février 1939 sur la protection du titre et de la profession d'architecte (2412/1-4)

- Proposition de loi relative à l'assurance responsabilité professionnelle des entrepreneurs de travaux immobiliers (334/1)

Proposition déposée par:

Leen Dierick, Nathalie Muylle, Jef Van den Bergh, Griet Smaers, Wouter Beke

Discussion générale

Le **président**: Mme Nele Lijnen, rapporteur, renvoie à son rapport écrit.

15.01 Jean-Marc Delizée (PS): Votre projet de loi part d'une bonne intention. Cela fait dix ans que la Cour constitutionnelle a jugé discriminatoire le fait que les architectes ne sont pas soumis aux mêmes obligations en matière d'assurance que les autres professionnels du secteur. Notre groupe attendait beaucoup de ce projet qui devait être une bonne chose pour les architectes, qui se retrouvent seuls pour assumer les réparations en cas de condamnation en justice, comme pour les maîtres d'ouvrage qui devraient être mieux protégés contre l'insolvabilité des intervenants. Malheureusement, le projet est très limité. D'abord, le régime d'assurance harmonisé ne concerne que la responsabilité décennale alors que 90 % des sinistres ne relèvent pas de la garantie décennale.

Ensuite, le projet ne concerne pas tous les types de bâtiments: en sont exclus les logements pour étudiants et autres logements collectifs. Enfin, la loi portant sur les architectes prévoyait une couverture allant jusqu'à 1,5 million d'euros pour les dommages résultant de lésions corporelles alors qu'ici, il y a harmonisation par le bas avec un maximum de 500 000 euros.

Le Conseil d'État a vivement critiqué le régime de transaction qui prive le ministère public de la décision de lancer une procédure pénale sans aucun contrôle de sa part.

zonder enige vorm van controle van zijnentwege.

Dit ontwerp is eigenlijk een gemiste kans want het biedt geen meerwaarde voor de consument. De regering heeft geen rekening gehouden met de kritiek van de Raad van State en de Orde van Architecten.

Dhr. Borsus bereidt een wet voor om de negatieve gevolgen van dit wetsontwerp enigszins te herstellen. Deze wet is opgesteld, maar we beschikken niet over de desbetreffende tekst. We zouden een volledig beeld van het dossier willen krijgen. Deze herstellwet heeft bovendien enkel betrekking op architecten en landmeters, niet op aannemers.

Om die redenen zullen we dit ontwerp niet steunen.

15.02 Caroline Cassart-Mailleux (MR): Dit wetsontwerp wil een eind maken aan een discriminatie waarop het Grondwettelijk Hof in zijn arrest van 10 juli 2007 had gewezen. Vroeger moesten enkel de architecten verplicht een tienjarige burgerlijkeaansprakelijkheidsverzekering afsluiten. Dat onderscheid stoelde niet op een objectieve of redelijke motivering. Dit ontwerp heeft nog andere voordelen: de bouwmarkt wordt strikter gereguleerd en de bouwheer beter beschermd.

Er werden bezwaren geformuleerd met betrekking tot het toepassingsveld van de verplichte verzekering en tot het risico dat de premies voor de eindgebruiker zouden stijgen. De beperking tot de woningen werd ingegeven door de situatie in Frankrijk; men wilde zich hoeden voor een te verregaande verruiming van de maatregel. Daardoor zal een juridisering van de geschillen worden vermeden.

De minister verzekert dat de hogere bescherming niet tot hogere premies zal leiden.

Mijn fractie zal voor dit ontwerp stemmen.

15.03 Olivier Maingain (DéFI): We staan achter de doelstellingen van het wetsontwerp. We moesten ons conformeren aan de gevolgen van het arrest van 2007 van het Grondwettelijk Hof en ervoor zorgen dat een correcte uitvoering van de werken wordt gegarandeerd en dat de bouwheer beter wordt beschermd.

We vinden het echter geen goede zaak dat er geen verplichte verzekering komt voor de bouw van gemeenschapswoningen. Het ontwerp geldt enkel

Bref, ce projet est une occasion manquée: il n'offre pas de plus-value pour le consommateur. Le gouvernement n'a pas tenu compte des critiques du Conseil d'État ou de l'ordre des Architectes.

M. Borsus prépare une loi en quelque sorte destinée à réparer les effets négatifs de ce projet-ci: elle est rédigée mais nous n'en disposons pas. Nous aurions voulu avoir une vue d'ensemble du dossier. En outre, cette loi réparatrice ne concerne que les architectes et les géomètres, pas les entrepreneurs.

Pour ces raisons, nous ne soutiendrons pas ce projet.

15.02 Caroline Cassart-Mailleux (MR): Ce projet de loi entend mettre fin à une discrimination relevée par la Cour constitutionnelle dans son arrêt du 10 juillet 2007. Auparavant, seuls les architectes devaient souscrire une assurance responsabilité décennale obligatoire. Cette distinction ne reposait sur aucune justification objective et raisonnable. Le projet a d'autres avantages: une plus grande régulation du marché de la construction et une plus grande protection du maître d'ouvrage.

Des objections ont été émises sur le champ d'application de l'obligation d'assurance et sur le risque d'augmentation des primes pour le consommateur final. La limitation aux seuls immeubles de logement s'est inspirée de la situation française et du danger d'offrir un socle trop large. Cela évitera une judiciarisation des litiges.

Le ministre garantit que l'augmentation de la protection n'entraînera pas d'augmentation des primes.

Mon groupe soutiendra ce projet.

15.03 Olivier Maingain (DéFI): Nous pouvons partager l'objectif du projet de loi. Il fallait se mettre en conformité avec les conséquences de l'arrêt de 2007 de la Cour constitutionnelle et assurer une meilleure garantie de bonne fin des travaux et une protection accrue du maître d'ouvrage.

Toutefois, le fait qu'il n'y ait pas d'assurance obligatoire pour la construction des bâtiments destinés à des logements collectifs ne peut être

voor individuele woningen: op die manier wordt een gevaarlijke en niet-gerechtvaardigde uitzondering in het leven geroepen. De draagwijdte van het wetsontwerp is beperkt tot bepaalde schadegevallen, met uitsluiting van o.a. de schade ingevolge radioactiviteit, de schade van esthetische aard en de zuiver immateriële schade. Als reden daarvoor voert u aan dat de verzekeringssector niet bereid is een maximale risicodekking op zich te nemen. Welke bescherming geniet de consument wanneer hij het slachtoffer wordt van schade die niet gedekt wordt door dit wetsontwerp?

Inbreuken zullen worden bestraft met een boete van 26 tot 10.000 euro, maar er kan worden geopteerd voor een transactieprocedure. In dat geval wordt het dossier zelfs niet voorgelegd aan het Openbaar Ministerie. Indien een beroepsbeoefenaar zijn verplichtingen dus niet nakomt, zal hij zijn activiteiten kunnen blijven uitoefenen mits betaling van een bepaalde som, waarvan het bedrag nog niet bij koninklijk besluit werd vastgelegd. De Raad van State stelde een mechanisme voor waarbij de bevoegde ambtenaar pas een transactiebedrag zou voorstellen nadat het Openbaar Ministerie een termijn werd gegund om te beslissen al dan niet te vervolgen. U hebt daar echter geen rekening mee gehouden. U had zich nochtans kunnen laten inspireren door een wetsvoorstel van CD&V, dat in een ruime bescherming voor de bouwheren voorzag.

Aangezien al die beperkingen en restricties het ontwerp uithollen, zullen we het niet goedkeuren.

15.04 Ann Vanheste (sp.a): Wij zijn blij dat er een oplossing komt voor de onbestaande waarborg inzake de tienjarige aansprakelijkheid van de spelers in de bouwsector. Er moet echter worden op toegezien dat de kostprijs van de verzekeringsovereenkomst hierdoor niet stijgt. De minister stelde ons gerust en zei dat hij niet wil dat er een stijging met 5% komt zoals in Frankrijk. Niemand kan hierover echter zekerheid geven en daarom zullen wij ons onthouden. *(Applaus van sp.a)*

15.05 Minister Kris Peeters (Frans): Er werd uitvoerig overlegd met de architecten en de bouwsector.

Het ontwerp beperkt zich tot de essentiële waarborgen, omdat we rekening hebben gehouden met de problemen die men in Frankrijk heeft ondervonden.

favorablement accueilli. Le projet ne concerne que les logements individuels: cette exception est dangereuse et injustifiée. La portée du projet de loi est limitée à certains dommages, excluant ceux dus à la radioactivité, les dommages d'ordre esthétique ou les dommages immatériels, ce que vous justifiez par le fait que le secteur des assurances n'est pas prêt à prendre en charge une couverture maximale des risques. En cas de dommage non prévu par le projet de loi, quelle sera la protection du consommateur?

Les infractions seront punies d'une amende de 26 à 10 000 euros mais on prévoit une possibilité de transaction sans même que le ministère public puisse être saisi du dossier. Si un professionnel ne se conforme pas à ses obligations, il pourra poursuivre ses activités s'il s'honore d'une certaine somme, laquelle n'a pas encore été fixée par arrêté royal. Le Conseil d'État a suggéré un mécanisme permettant au fonctionnaire compétent de proposer un montant transactionnel après avoir laissé au ministère public un délai pour décider des poursuites. Vous n'en avez pas tenu compte. Pourtant, une proposition de loi du CD&V permettait une protection étendue des maîtres d'ouvrage.

Ces restrictions et limitations vidant l'essence du projet, nous ne soutiendrons pas le projet de loi.

15.04 Ann Vanheste (sp.a): Nous nous félicitons de la solution qui a enfin été apportée au problème posé par le manque de garanties concernant la responsabilité décennale des professionnels de la construction. Il faudra toutefois veiller à ce que cela n'entraîne pas une hausse du coût des polices d'assurance. Le ministre nous a rassurés en déclarant qu'il ne voulait pas, comme ce fut le cas en France, assister à une augmentation de 5 %. Cependant, personne ne pouvant fournir de garantie absolue en la matière, nous nous abstiendrons. *(Applaudissements sur les bancs du sp.a)*

15.05 Kris Peeters, ministre (en français): Une large concertation a eu lieu avec les architectes et les entreprises du bâtiment.

Le projet est limité aux garanties essentielles parce qu'il tient compte des problèmes rencontrés en France.

(Nederlands) De wetgeving moest er door de zware verzekeringskosten verschillende keren worden aangepast. Met deze voorzichtige start willen we de kostprijs zo laag mogelijk houden, al staat die nu nog niet vast.

(Frans) Het is een eenvoudig wetsontwerp, dat naderhand zal kunnen worden bijgestuurd.

(Nederlands) Ik hoop dan ook dat dit wetsontwerp wordt goedgekeurd. (Applaus)

15.06 Jean-Marc Delizée (PS): U gewaagt van uitvoerig overleg, maar de Orde van Architecten klaagt dat ze niet gehoord werd en dat er geen follow-up gegeven werd aan de overlegvergaderingen.

U bevestigt dat het een eenvoudig wetsontwerp is, dat zal kunnen worden bijgestuurd. U geeft toe dat het een minimalistische en onvolledige tekst is. Bepaalde grote bedrijven hebben druk moeten uitoefenen om een verruiming van de verzekering, die nochtans een betere bescherming van de consument zou waarborgen, tegen te werken.

Onze fractie zal tegenstemmen.

De **voorzitter:** De algemene bespreking is gesloten.

Bespreking van de artikelen

Wij vatten de bespreking aan van de artikelen. De door de commissie aangenomen tekst geldt als basis voor de bespreking. (Rgt 85, 4) (2412/4)

Het opschrift in het Frans werd door de commissie gewijzigd in 'projet de loi relatif à l'assurance obligatoire de la responsabilité civile décennale des entrepreneurs, architectes et autres prestataires du secteur de la construction de travaux immobiliers et portant modification de la loi du 20 février 1939 sur la protection du titre et de la profession d'architecte'.

Het wetsontwerp telt 22 artikelen.

Er werden geen amendementen ingediend.

De artikelen 1 tot 22 worden artikel per artikel aangenomen.

De bespreking van de artikelen is gesloten. De stemming over het geheel zal later plaatsvinden.

16 Wetsvoorstel betreffende de inning van penale boeten door de politie (1610/1-9)

(En néerlandais) Il a fallu adapter plusieurs fois la législation en raison du coût élevé des assurances. Avec ce début prudent, nous entendons maintenir cette couverture pour un coût le plus faible possible, même si celui-ci n'est pas encore défini.

(En français) Ce projet est simple et pourra être amélioré après un certain temps.

(En néerlandais) J'espère donc que ce projet de loi sera adopté. (Applaudissements)

15.06 Jean-Marc Delizée (PS): Vous parlez d'une large concertation mais l'Ordre des Architectes se plaint de ne pas avoir été entendu et du manque de suivi des réunions de concertation.

Vous confirmez que c'est un projet très simple qui pourra être amélioré, reconnaissant ainsi son caractère minimaliste et incomplet. Certaines grandes entreprises ont dû faire pression pour éviter l'assurance élargie qui protégerait pourtant les consommateurs.

Notre groupe votera contre votre projet.

Le **président:** La discussion générale est close.

Discussion des articles

Nous passons à la discussion des articles. Le texte adopté par la commission sert de base à la discussion. (Rgt 85, 4) (2412/4)

L'intitulé en français a été modifié par la commission en "projet de loi relatif à l'assurance obligatoire de la responsabilité civile décennale des entrepreneurs, architectes et autres prestataires du secteur de la construction de travaux immobiliers et portant modification de la loi du 20 février 1939 sur la protection du titre et de la profession d'architecte".

Le projet de loi compte 22 articles.

Aucun amendement n'a été déposé.

Les articles 1 à 22 sont adoptés article par article.

La discussion des articles est close. Le vote sur l'ensemble aura lieu ultérieurement.

16 Proposition de loi relative à la perception des amendes pénales par la police (1610/1-9)

Voorstel ingediend door:

Sabien Lahaye-Battheu, Katja Gabriëls, Vincent Van Quickenborne, Patrick Dewael, Franky Demon

Proposition déposée par:

Sabien Lahaye-Battheu, Katja Gabriëls, Vincent Van Quickenborne, Patrick Dewael, Franky Demon

Algemene bespreking

16.01 Koenraad Degroote, rapporteur: Dit wetsvoorstel geeft de politiediensten toegang tot databanken waarmee ze via nummerplaatherkenning achterstallige betalingen kunnen innen en zelfs voertuigen kunnen immobiliseren. Er werd een amendement ingediend om het facultatieve karakter van deze taak aan te stippen en om te verwijzen naar de programmawet. Het voorstel werd aangenomen met 10 ja-stemmen bij 2 onthoudingen.

Nog een kleine opmerking die buiten mijn opdracht als rapporteur valt: dit wetsvoorstel toont aan dat de expertise van lokale mandatarissen op het terrein zeker een meerwaarde heeft voor het tot stand komen van goede wetgeving, ook al zijn er verlichte geesten die denken dat zij hier niet meer mogen zitten. (*Applaus*)

De **voorzitter**: De algemene bespreking is gesloten.

Bespreking van de artikelen

Wij vatten de bespreking van de artikelen aan. De door de commissie aangenomen tekst geldt als basis voor de bespreking. (Rgt 85, 4) (1610/9)

Het opschrift werd door de commissie gewijzigd in 'wetsvoorstel tot wijziging van de artikelen 52 en 53 van de programmawet van 25 december 2016'.

Het wetsvoorstel telt 3 artikelen.

Er werden geen amendementen ingediend.

De artikelen 1 tot 3 worden artikel per artikel aangenomen.

De bespreking van de artikelen is gesloten. De stemming over het geheel zal later plaatsvinden.

17 Wetsvoorstel tot wijziging van de wet van 7 december 1998 tot organisatie van een geïntegreerde politiedienst gestructureerd op twee niveaus, wat de politieraad betreft (2004/1-7) - Wetsvoorstel tot wijziging van de wet van 7 december 1998 tot organisatie van de geïntegreerde politiedienst, gestructureerd op

Discussion générale

16.01 Koenraad Degroote, rapporteur: Ce projet de loi permet aux services de police d'accéder à la banque de données des amendes impayées, voire d'immobiliser des véhicules, grâce à l'utilisation de la technique de reconnaissance des plaques minéralogiques. J'ai déposé un amendement tendant à souligner le caractère facultatif de cette tâche et renvoyant à la loi-programme. La proposition a été adoptée par 10 voix pour et 2 abstentions.

Une dernière petite remarque qui dépasse ma mission de rapporteur: cette proposition de loi montre que l'expertise de terrain des mandataires locaux apporte certainement une plus-value dans le cadre de l'élaboration d'une bonne législation, même si certains esprits éclairés pensent qu'ils n'ont plus à siéger dans cette Assemblée. (*Applaudissements*)

Le **président**: La discussion générale est close.

Discussion des articles

Nous passons à la discussion des articles. Le texte adopté par la commission sert de base à la discussion. (Rgt 85, 4) (1610/9)

L'intitulé a été modifié par la commission en "proposition de loi modifiant les articles 52 et 53 de la loi-programme du 25 décembre 2016".

La proposition de loi compte 3 articles.

Aucun amendement n'a été déposé.

Les articles 1 à 3 sont adoptés article par article.

La discussion des articles est close. Le vote sur l'ensemble aura lieu ultérieurement.

17 Proposition de loi modifiant la loi du 7 décembre 1998 organisant un service de police intégré, structuré à deux niveaux, en ce qui concerne le conseil de police (2004/1-7) - Proposition de loi modifiant la loi du 7 décembre 1998 organisant un service de police intégré, structuré à deux niveaux, en ce qui

twee niveaus, wat betreft het digitaliseren van de oproeping en dossiervorming van de politieraad (1766/1-3)

Voorstellen ingediend door:

2004: Koenraad Degroote, Koen Metsu, Franky Demon

1766: Alain Top

De **voorzitter**: Ik stel u voor een enkele bespreking aan deze wetsvoorstellen te wijden. (*Instemming*)

Algemene bespreking

De **voorzitter**: De heer Franky Demon en mevrouw Vanessa Matz, rapporteurs, verwijzen naar het schriftelijk verslag.

17.01 Koenraad Degroote (N-VA): Dit wetsvoorstel moet de werking van de politieraad in meergemeentezones verbeteren. De huidige wet op de geïntegreerde politie verwijst op diverse plaatsen naar de nieuwe gemeentewet, maar door staatshervormingen is die wet opgeheven.

De Raad van State heeft bevolen om die rechtsonzekerheid weg te nemen via nieuwe bepalingen in dit wetsvoorstel. Daarnaast moeten meergemeentezones ook een huishoudelijk reglement opstellen waarin die bepalingen kunnen worden opgenomen.

Dit is slechts een eerste stap. De toekomst van de politieraad zal nog tot vele gedachtewisselingen leiden. Dit is een voorbeeld van mooie samenwerking, over de grenzen van meerderheid en minderheid heen. Ik dank ook de heer Top voor zijn uitstekende inbreng. (*Applaus*)

17.02 Alain Top (sp.a): Dit wetsvoorstel is er gekomen naar aanleiding van een wetsvoorstel van onze fractie over de digitalisering van politieraden. De Raad van State adviseerde om ons voorstel te verruimen, waarna de meerderheidspartijen tot hun voorstel zijn gekomen. Ik ben blij dat we vandaag dit wetsvoorstel kunnen goedkeuren. (*Applaus*)

De **voorzitter**: De algemene bespreking is gesloten.

Bespreking van de artikelen**concerne la numérisation de la convocation et de la constitution des dossiers du conseil de police (1766/1-3)**

Propositions déposées par:

2004: Koenraad Degroote, Koen Metsu, Franky Demon

1766: Alain Top

Le **président**: Je vous propose de consacrer une seule discussion à ces propositions de loi. (*Assentiment*)

Discussion générale

Le **président**: M. Franky Demon et Mme Vanessa Matz, rapporteurs, renvoient au rapport écrit.

17.01 Koenraad Degroote (N-VA): La présente proposition de loi vise à améliorer le fonctionnement du conseil de police dans les zones de police pluricommunales. À différents endroits, le texte de la loi actuelle relative à la police intégrée renvoie à la nouvelle loi communale, laquelle a été abrogée à la suite des réformes de l'État.

Pour lever cette insécurité juridique, le Conseil d'État a recommandé d'insérer de nouvelles dispositions par le biais de la proposition de loi. Les zones de police pluricommunales devront rédiger simultanément un règlement d'ordre intérieur dans lequel ces dispositions pourront être incorporées.

Il ne s'agit que d'une première étape. L'avenir du conseil de police suscitera encore de nombreux échanges de vues. Cette proposition de loi est l'aboutissement d'une parfaite coopération, au-delà des clivages majorité/opposition. Je remercie également M. Top pour son excellente contribution. (*Applaudissements*)

17.02 Alain Top (sp.a): Cette proposition de loi a vu le jour à la suite d'une proposition de notre groupe sur la numérisation des conseils de police. Le Conseil d'État nous a recommandé d'élargir notre proposition, après quoi les partis de la majorité ont élaboré leur proposition. Je suis heureux que nous puissions aujourd'hui adopter cette proposition de loi. (*Applaudissements*)

Le **président**: La discussion générale est close.

Discussion des articles

Wij vatten de bespreking van de artikelen aan. De door de commissie aangenomen tekst geldt als basis voor de bespreking. (Rgt 85, 4) (2004/7)

Het wetsvoorstel telt 7 artikelen.

Er werden geen amendementen ingediend.

De artikelen 1 tot 7 worden artikel per artikel aangenomen.

De bespreking van de artikelen is gesloten. De stemming over het geheel zal later plaatsvinden.

18 Wetsvoorstel tot wijziging van de wet van 26 april 2002 houdende de essentiële elementen van het statuut van de personeelsleden van de politiediensten en houdende diverse andere bepalingen met betrekking tot de politiediensten (2385/1-4)

Voorstel ingediend door:

Koenraad Degroote, Brecht Vermeulen, Veerle Heeren

Algemene bespreking

De **voorzitter**: Mevrouw Katja Gabriëls, rapporteur, verwijst naar het schriftelijk verslag.

18.01 Koenraad Degroote (N-VA): Dit wetsvoorstel moet de regeling rechtzetten waarbij kandidaten voor bijvoorbeeld het mandaat van korpschef niet ouder mocht zijn dan zestig jaar, aangezien er de vereiste is dat men vijf jaar in functie moet kunnen blijven. Door de verhoging van de pensioenleeftijd werd nu enkel behouden dat men nog vijf jaar moet kunnen fungeren, behalve in geval van fusies van politiezones. (*Applaus*)

De **voorzitter**: De algemene bespreking is gesloten.

Bespreking van de artikelen

Wij vatten de bespreking van de artikelen aan. De door de commissie aangenomen tekst geldt als basis voor de bespreking. (Rgt 85, 4) (2385/1)

Het wetsvoorstel telt 2 artikelen.

Er werden geen amendementen ingediend.

De artikelen 1 en 2 worden artikel per artikel aangenomen.

Nous passons à la discussion des articles. Le texte adopté par la commission sert de base à la discussion. (Rgt 85, 4) (2004/7)

La proposition de loi compte 7 articles.

Aucun amendement n'a été déposé.

Les articles 1 à 7 sont adoptés article par article.

La discussion des articles est close. Le vote sur l'ensemble aura lieu ultérieurement.

18 Proposition de loi modifiant la loi du 26 avril 2002 relative aux éléments essentiels du statut des membres du personnel des services de police et portant diverses autres dispositions relatives aux services de police (2385/1-4)

Proposition déposée par:

Koenraad Degroote, Brecht Vermeulen, Veerle Heeren

Discussion générale

Le **président**: Mme Katja Gabriëls, rapporteur, renvoie au rapport écrit.

18.01 Koenraad Degroote (N-VA): La présente proposition de loi vise à corriger le règlement aux termes duquel les candidats au mandat de chef de corps, par exemple, ne peuvent pas être âgés de plus de soixante ans étant donné qu'une des conditions à remplir est qu'il faut pouvoir rester en fonction pendant cinq ans. À la suite du relèvement de l'âge de la pension, une seule disposition a été conservée: il faudra encore pouvoir fonctionner pendant cinq ans, hormis en cas de fusions de zones de police. (*Applaudissements*)

Le **président**: La discussion générale est close.

Discussion des articles

Nous passons à la discussion des articles. Le texte adopté par la commission sert de base à la discussion. (Rgt 85, 4) (2385/1)

La proposition de loi compte 2 articles.

Aucun amendement n'a été déposé.

Les articles 1 et 2 sont adoptés article par article.

De bespreking van de artikelen is gesloten. De stemming over het geheel zal later plaatsvinden.

La discussion des articles est close. Le vote sur l'ensemble aura lieu ultérieurement.

19 Wetsontwerp houdende instemming met de Overeenkomst tussen het Koninkrijk België en de Russische Federatie tot het vermijden van dubbele belasting en tot het voorkomen van het ontduiken van belasting inzake belastingen naar het inkomen en naar het vermogen, en het Protocol, gedaan te Brussel op 19 mei 2015 (2379/1-3)

19 Projet de loi portant assentiment à la Convention entre le Royaume de Belgique et la Fédération de Russie tendant à éviter la double imposition et à prévenir la fraude fiscale en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune, et au Protocole, faits à Bruxelles le 19 mai 2015 (2379/1-3)

Algemene bespreking

De **voorzitter**: De heer Flahaux, rapporteur, verwijst naar het schriftelijk verslag. Aangezien niemand het woord vraagt, is de algemene bespreking gesloten.

Discussion générale

Le **président**: M. Flahaux, rapporteur, se réfère à son rapport écrit. Puisque personne ne demande la parole, la discussion générale est close.

Bespreking van de artikelen

Wij vatten de bespreking van de artikelen aan. De door de commissie aangenomen tekst geldt als basis voor de bespreking. (Rgt 85, 4) (2379/1)

Discussion des articles

Nous passons à la discussion des articles. Le texte adopté par la commission sert de base à la discussion. (Rgt 85, 4) (2379/1)

Het wetsontwerp telt 2 artikelen.

Le projet de loi compte 2 articles.

Er werden geen amendementen ingediend.

Aucun amendement n'a été déposé.

De artikelen 1 en 2 worden artikel per artikel aangenomen.

Les articles 1 et 2 sont adoptés article par article.

De bespreking van de artikelen is gesloten. De stemming over het geheel zal later plaatsvinden.

La discussion des articles est close. Le vote sur l'ensemble aura lieu ultérieurement.

20 Wetsontwerp houdende instemming met het Verdrag van Minamata inzake kwik, gedaan te Kumamoto (Japan) op 10 oktober 2013 (2406/1-3)

20 Projet de loi portant assentiment à la Convention de Minamata sur le mercure, faite à Kumamoto (Japon) le 10 octobre 2013 (2406/1-3)

Algemene bespreking

De **voorzitter**: Mevrouw Gwenaëlle Grovonius, rapporteur, verwijst naar het schriftelijk verslag.

Discussion générale

Le **président**: Le rapporteur, Mme Gwenaëlle Grovonius, renvoie à son rapport écrit.

De algemene bespreking gesloten.

La discussion générale est close.

Bespreking van de artikelen

Wij vatten de bespreking van de artikelen aan. De door de commissie aangenomen tekst geldt als basis voor de bespreking. (Rgt 85, 4) (2406/3)

Discussion des articles

Nous passons à la discussion des articles. Le texte adopté par la commission sert de base à la discussion. (Rgt 85, 4) (2406/3)

Het wetsontwerp telt 3 artikelen.

Le projet de loi compte 3 articles.

Er werden geen amendementen ingediend.

Aucun amendement n'a été déposé.

De artikelen 1 tot 3 worden artikel per artikel

Les articles 1 à 3 sont adoptés article par article.

aangenomen.

De bespreking van de artikelen is gesloten. De stemming over het geheel zal later plaatsvinden.

La discussion des articles est close. Le vote sur l'ensemble aura lieu ultérieurement.

21 Wetsvoorstel tot uitbreiding van de in de wet van 13 juni 2005 betreffende de elektronische communicatie vervatte universeledienstverplichtingen tot de mobiele telefonie, en tot verbetering van de dekking op Belgisch grondgebied van de mobiele telefonie en het internet (1604/1-2)

21 Proposition de loi visant, d'une part, à étendre les obligations de service universel prévues par la loi du 13 juin 2005 relative aux communications électroniques à la téléphonie mobile et, d'autre part, à améliorer la couverture mobile et internet sur le territoire en Belgique (1604/1-2)

Voorstel ingediend door:

Proposition déposée par:

Benoît Lutgen, Isabelle Poncelet, Vanessa Matz

Benoît Lutgen, Isabelle Poncelet, Vanessa Matz

De commissie voor de Infrastructuur, het Verkeer en de Overheidsbedrijven stelt voor dit wetsvoorstel te verwerpen. (1604/2)

La commission de l'Infrastructure, des Communications et des Entreprises publiques propose de rejeter cette proposition de loi. (1604/2)

Overeenkomstig artikel 88 van het Reglement spreekt de plenaire vergadering zich uit over dit voorstel tot verwerping, na de rapporteur en eventueel de indiener te hebben gehoord.

Conformément à l'article 88 du Règlement, l'assemblée plénière se prononcera sur cette proposition de rejet après avoir entendu le rapporteur et, éventuellement, l'auteur.

21.01 Benoît Lutgen (cdH): We willen een betere penetratie van het grondgebied inzake mobiele telefonie en internet.

21.01 Benoît Lutgen (cdH): Il s'agit de développer sur notre territoire une meilleure couverture de téléphonie mobile et d'internet.

Hoe kunnen we anders onze economie, de cultuur of een innoverend onderwijs ontwikkelen? Nochtans worden 700 000 inwoners op dat gebied stiefmoederlijk behandeld. Het gaat hier in deze kwestie zowel om onze economie, de werkgelegenheid en de opleidingen als het milieu en vooral, de democratie.

Sans cela, comment développer l'économie, la culture ou un enseignement innovant? Pourtant, 700 000 habitants sont mal desservis. C'est un enjeu qui concerne l'économie, l'emploi, la formation mais aussi l'environnement et surtout la démocratie.

In mijn tekst wordt voorgesteld om in een interne roaming op de Belgische markt te voorzien, waardoor de gebruiker toegang zou krijgen tot de mast die de beste ontvangst mogelijk maakt. Dat systeem bestaat al in andere landen en kan de groei van het aantal masten tegengaan door een samenwerking tussen de verschillende operatoren.

Ma proposition suggère d'instaurer un roaming intrabelge, c'est-à-dire de permettre à l'utilisateur d'accéder au meilleur pylône disponible. Ce système existe dans d'autres pays. Il permet d'éviter l'augmentation du nombre de pylônes, les opérateurs devant se mettre d'accord.

Ik steek de hand uit naar de meerderheid en naar de leden die – terecht – verbaasd waren over de prestaties van het internet- en gsm-netwerk. (*Protest van de heer Gilles Foret*)

Je tends la main à la majorité, aux parlementaires qui, à bon droit, se sont étonnés des performances du réseau internet et de la téléphonie mobile. (*Protestations de M. Gilles Foret*)

De **voorzitter**: Mijnheer Foret, enkel de rapporteur en de indieners van dit voorstel mogen het woord nemen.

Le **président**: Monsieur Foret, seuls le rapporteur et ceux qui ont introduit cette proposition peuvent prendre la parole.

21.02 Benoît Lutgen (cdH): U verschuilt zich achter zulke argumenten om de plattelandsbewoners, de zelfstandigen en de

21.02 Benoît Lutgen (cdH): Réfugiez-vous derrière de tels arguments pour ne pas soutenir les ruraux, les indépendants, les demandeurs d'emploi

werkzoekenden die geen toegang tot internet en tot mobiele telefonie hebben, niet te hoeven steunen! Vijftig jaar geleden had men overal toegang tot de universele vaste telefoniedienst. (*Rumoer*)

Rustig, mijnheer Foret!

Wees consequent! De heer Clarinval heeft vaak gevraagd dat iedereen overal toegang zou hebben tot het internet. Hoe kan men anders solliciteren naar een job, een toeristisch aanbod uitbouwen, kortom aan de ontwikkeling van ons land werken?

De digitale kloof is niet alleen een economische kwestie, het is ook een democratische kwestie. In Frankrijk stelt men vast dat de dorpen die door de overheidsdiensten aan hun lot worden overgelaten doordat er steeds minder wordt geïnvesteerd – zoals ook u de investeringen terugschroeft – voor extreemrechts stemmen! (*Applaus bij de oppositie*)

Zij die door de regering worden vergeten hebben vaker de buik vol van uw beleid! (*Rumoer*)

Wanneer men u de hand reikt om woorden en daden op elkaar af te stemmen, zet u een grote mond op. Is het zo moeilijk om coherent te zijn? Ons voorstel voor een universele dienstverlening is niet in tegenstrijd met het arrest van 11 juni 2015 van het Europees Hof van Justitie dat onderstreept dat het mogelijk is ervoor te zorgen dat iedereen overal dezelfde toegang heeft. De richtlijn van 2002 betreffende de openbare diensten en de universele dienst vereist investeringen op dit stuk. Dat geldt ook voor de stedelijke gebieden.

We vragen gewoon om mogelijk te maken wat al mogelijk was in de XX^e eeuw, toen elke inwoner dankzij openbare telefooncellen toegang had tot de telefoondiensten. Vandaag is dat niet langer het geval omdat alles om rentabiliteit draait.

Hoe kan men evenwel gezondheidszorgvoorzieningen uitbouwen of telewerk bevorderen zonder die netwerktoegang? Het feit dat een deel van onze inwoners niet aangesloten is op een elektronisch communicatienetwerk is een grote hinderpaal voor de economische activiteit en de sociale cohesie.

De oppositie heeft nog altijd het recht om zich in te zetten voor de gelijke behandeling van alle burgers!

Dames en heren van de meerderheid, dit is een gelegenheid om uw verkiezingsbeloften na te komen en ervoor te zorgen dat iedereen in dit land dezelfde sociale, economische en onderwijskansen heeft. Steun dit wetsvoorstel, geef onze inwoners

qui n'ont pas accès à internet et à la téléphonie mobile! Il y a cinquante ans, on avait accès partout au service universel de téléphonie fixe. (*Brouhaha*)

Monsieur Foret, calmez-vous!

Soyez cohérents! M. Clarinval a souvent réclamé un réseau internet partout et pour tous. Sans cela, comment postuler un emploi, développer une offre touristique, bref, développer nos territoires?

Cette fracture numérique n'est pas qu'une question économique, c'est aussi une question démocratique. En France, les villages oubliés des services publics, parce qu'on désinvestit comme vous le faites, votent à l'extrême droite! (*Applaudissements sur les bancs de l'opposition*)

Les oubliés de notre royaume ont tendance à en avoir marre de vos politiques! (*Brouhaha*)

Quand on vous tend la main pour que vos paroles rejoignent vos actes, vous faites du bruit! Est-ce si compliqué d'être cohérent? Notre proposition de service universel ne contredit pas l'arrêt du 11 juin 2015 de la Cour de justice européenne qui souligne qu'il est possible de faire en sorte que l'accès soit le même partout, pour tous. La directive de 2002 en matière de services publics et de service universel demande d'investir. Cela concerne aussi des territoires urbains.

Nous demandons simplement de rendre possible ce qui l'était au XX^e siècle, lorsque chaque habitant avait accès aux services téléphoniques grâce aux cabines. Ce n'est plus le cas parce qu'aujourd'hui, il n'y a plus que la rentabilité qui compte.

Pourtant, comment développer des soins de santé ou le télétravail sans cette possibilité de connexion? La déconnexion d'une partie de nos habitants rend l'activité économique et le lien social extrêmement difficiles.

L'opposition a encore le droit de chercher l'égalité de traitement entre tous les citoyens!

Vous avez l'occasion ici, mesdames et messieurs de la majorité, de remplir vos promesses électorales et de faire en sorte que tous, dans ce pays, aient les mêmes chances sociales, économiques, éducatives. Soutenez cette

een reden om te blijven geloven in de kracht van de politiek en de overheid om lokale en kwaliteitsvolle oplossingen aan te reiken voor iedereen. (*Applaus bij de oppositie*)

proposition de loi, permettez à nos habitants de croire encore en la force politique et publique pour apporter des solutions de proximité et de qualité pour tous. (*Applaudissements sur les bancs de l'opposition*)

De **voorzitter**: De stemming over het voorstel tot verwerping van dit wetsvoorstel zal later plaatsvinden.

Le **président**: Le vote sur la proposition de rejet de cette proposition de loi aura lieu ultérieurement.

Geheime stemming over de naturalisaties

Aan de orde is de geheime stemming over de naturalisaties. (2429/1-2)

De leden worden verzocht het voorstel van naturalisatiewetten te deponeren in de stembus.

Het voorstel van naturalisatiewetten mag niet ondertekend worden.

Wanneer een lid gekant is tegen de naturalisatie van een aanvrager schraapt hij de naam van de belanghebbende op de lijst die hem werd bezorgd.

Twee leden moeten tot de stemopneming overgaan. Ik stel u voor onze jongste twee leden, mevrouw Nawal Ben Hamou en mevrouw Yoleen Van Camp, als stemopnemer aan te duiden.

Ik nodig de stemopnemers uit de namen af te roepen.

Er wordt overgegaan tot de naamafroeping.

Wij gaan de geheime stemming over de naturalisatieaanvragen sluiten.

Ik vraag de leden die zulks nog niet gedaan hebben hun stembiljet onmiddellijk in de bus te steken.

De geheime stemming is gesloten.

22 Controleorgaan op de politionele informatie - Benoeming van een lid

De Kamer dient over te gaan tot de benoeming van een nieuw Nederlandstalig lid van de lokale politie van het Controleorgaan op de politionele informatie ter vervanging van de heer Steven De Luyck.

De plenaire vergadering van 24 april 2014 besliste om de genderpariteit per categorie toe te passen. De heer Steven De Luyck dient dus door iemand van hetzelfde geslacht te worden vervangen.

Overeenkomstig de beslissing van de plenaire

Scrutin sur les demandes de naturalisation

L'ordre du jour appelle le scrutin sur les naturalisations. (2429/1-2)

Les membres sont priés de déposer la proposition de lois de naturalisation dans l'urne.

La proposition de lois de naturalisation ne peut pas être signée.

Le membre qui n'entend pas accorder la naturalisation à un demandeur biffera le nom de l'intéressé sur la liste qui lui a été remise.

Deux membres doivent procéder au dépouillement du scrutin. Je vous propose de désigner les deux plus jeunes membres, Mme Nawal Ben Hamou et Mme Yoleen Van Camp, en qualité de scrutateur.

J'invite les scrutateurs à procéder à l'appel nominal.

Il est procédé à l'appel nominal.

Nous allons clore le scrutin pour les demandes de naturalisation.

Je prie les membres qui n'ont pas encore déposé leur bulletin de le faire immédiatement.

Je déclare le scrutin clos.

22 Organe de contrôle de l'information policière - Nomination d'un membre

La Chambre doit procéder à la nomination d'un nouveau membre néerlandophone de la police locale de l'Organe de contrôle de l'information policière en remplacement de M. Steven De Luyck.

La séance plénière du 24 avril 2014 a décidé d'appliquer la parité de genre par catégorie. M. Steven De Luyck doit donc être remplacé par un membre du même sexe.

Conformément à la décision de la séance plénière

vergadering van 22 december 2016 werd in het *Belgisch Staatsblad* van 13 januari 2017 een oproep tot kandidaten bekendgemaakt voor het mandaat van mannelijk Nederlandstalig lid van de lokale politie van het Controleorgaan op de politionele informatie.

De volgende kandidatuur werd binnen de voorgeschreven termijn ingediend: de heer Michel Deraemaeker, korpschef van de politiezone Ukkel-Watermaal-Bosvoorde-Oudergem.

De heer Michel Deraemaeker beschikt over een veiligheidsmachtiging van het niveau 'zeer geheim'.

Aangezien er slechts één kandidaat is, kan de heer Michel Deraemaeker, met toepassing van artikel 157.6 van het Kamerreglement, voor verkozen worden verklaard tot lid van de lokale politie van het Controleorgaan op de politionele informatie.

Geen bezwaar? (*Nee*)

Aldus wordt besloten.

23 Urgentieverzoek vanwege de regering

De regering heeft de spoedbehandeling gevraagd met toepassing van artikel 51 van het Reglement, bij de indiening van het wetsontwerp tot omzetting in Belgisch recht van de richtlijn 2014/26/EU van het Europees Parlement en de Raad van 26 februari 2014 betreffende het collectieve beheer van auteursrechten en naburige rechten en de multiterritoriale licentieverlening van rechten inzake muziekwerken voor het online gebruik ervan op de interne markt, nr. 2451/1.

Ik stel u voor om ons over deze vraag uit te spreken, na een motivering door een regeringslid te hebben gehoord.

23.01 Minister **Sophie Wilmès** (*Frans*): Het betreft de omzetting van een Europese richtlijn in Belgisch recht, die in april 2016 al rond had moeten zijn. Het gaat echter over een complexe regeling, wat de vertraging verklaart. De Europese Commissie heeft ons een rappel gestuurd, en eist dat de omzetting tegen uiterlijk 16 juni voltooid is. Zo hopen we nieuwe procedures te vermijden.

De urgentie wordt aangenomen bij zitten en opstaan.

24 Inoverwegingneming van voorstellen

du 22 décembre 2016, un appel aux candidats pour le mandat de membre masculin néerlandophone de la police locale de l'Organe de contrôle de l'information policière a été publié au *Moniteur belge* du 13 janvier 2017.

La candidature suivante a été introduite dans le délai prescrit: M. Michel Deraemaeker, chef de corps de la zone de police Uccle-Watermael-Boitsfort-Auderghem.

M. Michel Deraemaeker dispose d'une habilitation de sécurité du niveau "très secret".

Étant donné qu'il n'y a qu'un seul candidat, la Chambre peut déclarer élu M. Michel Deraemaeker en qualité de membre de la police locale de l'Organe de contrôle de l'information policière, en application de l'article 157.6 du Règlement de la Chambre.

Pas d'observation? (*Non*)

Il en sera ainsi.

23 Demande d'urgence émanant du gouvernement

Le gouvernement a demandé l'urgence conformément à l'article 51 du Règlement lors du dépôt du projet de loi transposant en droit belge la directive 2014/26/UE du Parlement européen et du Conseil du 26 février 2014 concernant la gestion collective du droit d'auteur et des droits voisins et l'octroi de licences multiterritoriales de droits sur des oeuvres musicales en vue de leur utilisation en ligne dans le marché intérieur, n° 2451/1.

Je vous propose de nous prononcer sur cette demande, après qu'un membre du gouvernement aura motivé cette demande.

23.01 **Sophie Wilmès**, ministre (*en français*): Il s'agit de la transposition d'une directive européenne en droit belge qui aurait dû être effectuée en avril 2016. Son dispositif est complexe, d'où le retard. La Commission européenne nous a envoyé un rappel et exige une transposition au 16 juin au plus tard. Nous espérons éviter des procédures supplémentaires.

L'urgence est adoptée par assis et levé.

24 Prise en considération de propositions

In de laatst rondgedeelde agenda komt een lijst van voorstellen voor waarvan de inoverwegingneming is gevraagd.

Indien er geen bezwaar is, beschouw ik deze als aangenomen; overeenkomstig het Reglement worden die voorstellen naar de bevoegde commissies verzonden.

Geen bezwaar? (*Nee*)

Aldus wordt besloten.

Overeenkomstig het advies van de Conferentie van voorzitters van 10 mei 2017, stel ik u ook voor in overweging te nemen:

- het wetsvoorstel (de heren Jan Spooren, Wouter Raskin en Wim Van der Donckt en mevrouw Daphné Dumery) tot wijziging van de herstelwet van 22 januari 1985 houdende sociale bepalingen, wat betreft de flexibilisering van de opname van thematische verloven, nr. 2464/1.
Verzonden naar de commissie voor de Sociale Zaken

- het voorstel van resolutie (de dames Nathalie Muylle, Sonja Becq en Els Van Hoof) over de terugbetaling van psychologische eerstelijnszorg, nr. 2466/1.
Verzonden naar de commissie voor de Volksgezondheid, het Leefmilieu en de Maatschappelijke Hernieuwing

Geen bezwaar? (*Nee*)

Aldus wordt besloten.

Naamstemmingen

25 Wetsontwerp houdende de militaire programmering van investeringen voor de periode 2016-2030 (2137/8)

De **voorzitter**: Mevrouw Kitir vraagt het woord voor een stemverklaring.

25.01 Meryame Kitir (sp.a): Gewoon om te zeggen dat ik een stemafpraak heb met de heer Peter De Roover, die ook geldt voor de volgende stemmingen. (*Applaus*)

De **voorzitter**:

Vous avez pris connaissance dans l'ordre du jour qui vous a été distribué de la liste des propositions dont la prise en considération est demandée.

S'il n'y a pas d'observations à ce sujet, je considérerai la prise en considération comme acquise et je renvoie les propositions aux commissions compétentes conformément au Règlement.

Pas d'observation? (*Non*)

Il en sera ainsi.

Conformément à l'avis de la Conférence des présidents du 10 mai 2017, je vous propose également de prendre en considération:

- la proposition de loi (MM. Jan Spooren, Wouter Raskin et Wim Van der Donckt et Mme Daphné Dumery) modifiant la loi de redressement contenant des dispositions sociales du 22 janvier 1985 en ce qui concerne la flexibilisation de la prise des congés thématiques, n° 2464/1.
Renvoi à la commission des Affaires sociales

- la proposition de résolution (Mmes Nathalie Muylle, Sonja Becq et Els Van Hoof) relative au remboursement des soins psychologiques de première ligne, n° 2466/1.
Renvoi à la commission de la Santé publique, de l'Environnement et du Renouveau de la Société

Pas d'observation? (*Non*)

Il en sera ainsi.

Votes nominatifs

25 Projet de loi de programmation militaire des investissements pour la période 2016-2030 (2137/8)

Le **président**: Mme Kitir demande la parole pour une déclaration avant le vote.

25.01 Meryame Kitir (sp.a): C'est seulement pour signaler que j'ai pairé avec M. Peter De Roover, et cela vaut également pour les votes suivants. (*Applaudissements*)

Le **président**:

<i>(Stemming/vote 1)</i>		
Ja	82	Oui
Nee	50	Non
Onthoudingen	3	Abstentions
Totaal	135	Total

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsontwerp aan. Het zal aan de Koning ter bekrachtiging worden voorgelegd.

26 Aangehouden amendementen en artikelen van het wetsontwerp met betrekking tot de financiering van het Asbestfonds (2369/1-4)

Stemming over amendement nr. 21 van Muriel Gerkens cs tot invoeging van een artikel 5/1 (n).(2369/5)

<i>(Stemming/vote 2)</i>		
Ja	37	Oui
Nee	77	Non
Onthoudingen	18	Abstentions
Totaal	132	Total

Bijgevolg is het amendement verworpen.

De **voorzitter**: Mevrouw Kattrin Jadin heeft geen gestemd.

Stemming over amendement nr. 26 van Marco Van Hees tot invoeging van een artikel 5/1 (n).(2369/5)

<i>(Stemming/vote 3)</i>		
Ja	31	Oui
Nee	79	Non
Onthoudingen	24	Abstentions
Totaal	134	Total

Bijgevolg is het amendement verworpen.

De **voorzitter**: Mevrouw Caroline Cassart-Mailleux heeft geen gestemd.

Stemming over amendement nr. 27 van Marco Van Hees tot invoeging van een artikel 5/1 (n).(2369/5)

<i>(Stemming/vote 4)</i>		
Ja	14	Oui
Nee	78	Non
Onthoudingen	42	Abstentions
Totaal	134	Total

Bijgevolg is het amendement verworpen.

<i>(Stemming/vote 1)</i>		
Ja	82	Oui
Nee	50	Non
Onthoudingen	3	Abstentions
Totaal	135	Total

En conséquence, la Chambre adopte le projet de loi. Il sera soumis à la sanction royale.

26 Amendements et articles réservés du projet de loi relatif au financement du Fonds amiante (2369/1-4)

Vote sur l'amendement n° 21 de Muriel Gerkens cs tendant à insérer un article 5/1 (n).(2369/5)

<i>(Stemming/vote 2)</i>		
Ja	37	Oui
Nee	77	Non
Onthoudingen	18	Abstentions
Totaal	132	Total

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Le **président**: Mme Kattrin Jadin a voté non.

Vote sur l'amendement n° 26 de Marco Van Hees tendant à insérer un article 5/1 (n).(2369/5)

<i>(Stemming/vote 3)</i>		
Ja	31	Oui
Nee	79	Non
Onthoudingen	24	Abstentions
Totaal	134	Total

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Le **président**: Mme Caroline Cassart-Mailleux a voté non.

Vote sur l'amendement n° 27 de Marco Van Hees tendant à insérer un article 5/1 (n).(2369/5)

<i>(Stemming/vote 4)</i>		
Ja	14	Oui
Nee	78	Non
Onthoudingen	42	Abstentions
Totaal	134	Total

En conséquence, l'amendement est rejeté.

De **voorzitter**: De heer Laurent Devin heeft gestemd zoals zijn fractie.

Le **président**: M. Laurent Devin a voté comme son groupe.

Stemming over amendement nr. 22 van Muriel Gerken cs tot invoeging van een artikel 5/2 (n).(2369/5)

Vote sur l'amendement n° 22 de Muriel Gerken cs tendant à insérer un article 5/2 (n).(2369/5)

(Stemming/vote 5)		
Ja	39	Oui
Nee	78	Non
Onthoudingen	18	Abstentions
Totaal	135	Total

(Stemming/vote 5)		
Ja	39	Oui
Nee	78	Non
Onthoudingen	18	Abstentions
Totaal	135	Total

Bijgevolg is het amendement verworpen.

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Stemming over amendement nr. 23 van Muriel Gerken cs tot invoeging van een artikel 5/3 (n).(2369/5)

Vote sur l'amendement n° 23 de Muriel Gerken cs tendant à insérer un article 5/3 (n).(2369/5)

(Stemming/vote 6)		
Ja	22	Oui
Nee	78	Non
Onthoudingen	35	Abstentions
Totaal	135	Total

(Stemming/vote 6)		
Ja	22	Oui
Nee	78	Non
Onthoudingen	35	Abstentions
Totaal	135	Total

Bijgevolg is het amendement verworpen.

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Stemming over amendement nr. 24 van Muriel Gerken cs tot invoeging van een artikel 5/4 (n).(2369/5)

Vote sur l'amendement n° 24 de Muriel Gerken cs tendant à insérer un article 5/4 (n).(2369/5)

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? (Ja)

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (Oui)

(Stemming 6)

(Vote 6)

Bijgevolg is het amendement verworpen en is artikel 5 aangenomen.

En conséquence, l'amendement est rejeté et l'article 5 est adopté.

Stemming over amendement nr. 25 van Muriel Gerken cs op artikel 6. (2369/5)

Vote sur l'amendement n° 25 de Muriel Gerken cs à l'article 6. (2369/5)

(Stemming/vote 7)		
Ja	39	Oui
Nee	78	Non
Onthoudingen	18	Abstentions
Totaal	135	Total

(Stemming/vote 7)		
Ja	39	Oui
Nee	78	Non
Onthoudingen	18	Abstentions
Totaal	135	Total

Bijgevolg is het amendement verworpen.

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Stemming over amendement nr. 15 van Catherine Fonck tot invoeging van een artikel 6/1 (n).(2369/5)

Vote sur l'amendement n° 15 de Catherine Fonck tendant à insérer un article 6/1 (n).(2369/5)

<i>(Stemming/vote 8)</i>		
Ja	23	Oui
Nee	78	Non
Onthoudingen	34	Abstentions
Totaal	135	Total

Bijgevolg is het amendement verworpen.

Stemming over amendement nr. 16 van Catherine Fonck tot invoeging van een artikel 6/2 (n).(2369/5)

<i>(Stemming/vote 9)</i>		
Ja	39	Oui
Nee	77	Non
Onthoudingen	18	Abstentions
Totaal	134	Total

Bijgevolg is het amendement verworpen.

De **voorzitter**: Mevrouw Sybille de Coster-Bauchau heeft neen gestemd.

Stemming over amendement nr. 17 van Catherine Fonck tot invoeging van een artikel 6/3 (n).(2369/5)

<i>(Stemming/vote 10)</i>		
Ja	36	Oui
Nee	78	Non
Onthoudingen	21	Abstentions
Totaal	135	Total

Bijgevolg is het amendement verworpen.

Stemming over amendement nr. 18 van Catherine Fonck tot invoeging van een artikel 6/4 (n).(2369/5)

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? (Ja)

(Stemming 10)

Bijgevolg is het amendement verworpen.

Stemming over amendement nr. 19 van Catherine Fonck tot invoeging van een artikel 6/5 (n).(2369/5)

<i>(Stemming/vote 11)</i>		
Ja	38	Oui
Nee	75	Non
Onthoudingen	18	Abstentions
Totaal	131	Total

Bijgevolg is het amendement verworpen.

<i>(Stemming/vote 8)</i>		
Ja	23	Oui
Nee	78	Non
Onthoudingen	34	Abstentions
Totaal	135	Total

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Vote sur l'amendement n° 16 de Catherine Fonck tendant à insérer un article 6/2 (n).(2369/5)

<i>(Stemming/vote 9)</i>		
Ja	39	Oui
Nee	77	Non
Onthoudingen	18	Abstentions
Totaal	134	Total

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Le **président**: Mme Sybille de Coster-Bauchau a voté non.

Vote sur l'amendement n° 17 de Catherine Fonck tendant à insérer un article 6/3 (n).(2369/5)

<i>(Stemming/vote 10)</i>		
Ja	36	Oui
Nee	78	Non
Onthoudingen	21	Abstentions
Totaal	135	Total

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Vote sur l'amendement n° 18 de Catherine Fonck tendant à insérer un article 6/4 (n).(2369/5)

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (Oui)

(Vote 10)

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Vote sur l'amendement n° 19 de Catherine Fonck tendant à insérer un article 6/5 (n).(2369/5)

<i>(Stemming/vote 11)</i>		
Ja	38	Oui
Nee	75	Non
Onthoudingen	18	Abstentions
Totaal	131	Total

En conséquence, l'amendement est rejeté.

De **voorzitter:** Mevrouw Julie Fernandez Fernandez heeft ja gestemd.

Le **président:** Mme Julie Fernandez Fernandez a voté oui.

Stemming over amendement nr. 20 van Catherine Fonck tot invoeging van een artikel 6/6 (n).(2369/5)

Vote sur l'amendement n° 20 de Catherine Fonck tendant à insérer un article 6/6 (n).(2369/5)

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? (Ja)

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (Oui)

(Stemming 11)

(Vote 11)

Bijgevolg is het amendement verworpen.

En conséquence, l'amendement est rejeté.

27 Geheel van het wetsontwerp met betrekking tot de financiering van het Asbestfonds (2369/4)

27 Ensemble du projet de loi relatif au financement du Fonds amiante (2369/4)

(Stemming/vote 12)		
Ja	79	Oui
Nee	16	Non
Onthoudingen	40	Abstentions
Totaal	135	Total

(Stemming/vote 12)		
Ja	79	Oui
Nee	16	Non
Onthoudingen	40	Abstentions
Totaal	135	Total

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsontwerp aan. Het zal aan de Koning ter bekrachtiging worden voorgelegd.

En conséquence, la Chambre adopte le projet de loi. Il sera soumis à la sanction royale.

28 Wetsontwerp betreffende de verplichte verzekering van de tienjarige burgerlijke aansprakelijkheid van aannemers, architecten en andere dienstverleners in de bouwsector van werken in onroerende staat en tot wijziging van de wet van 20 februari 1939 op de bescherming van de titel en van het beroep van architect (nieuw opschrift) (2412/4)

28 Projet de loi relatif à l'assurance obligatoire de la responsabilité civile décennale des entrepreneurs, architectes et autres prestataires du secteur de la construction de travaux immobiliers et portant modification de la loi du 20 février 1939 sur la protection du titre et de la profession d'architecte (nouvel intitulé) (2412/4)

(Stemming/vote 13)		
Ja	81	Oui
Nee	21	Non
Onthoudingen	33	Abstentions
Totaal	135	Total

(Stemming/vote 13)		
Ja	81	Oui
Nee	21	Non
Onthoudingen	33	Abstentions
Totaal	135	Total

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsontwerp aan. Het zal aan de Koning ter bekrachtiging worden voorgelegd.

En conséquence, la Chambre adopte le projet de loi. Il sera soumis à la sanction royale.

29 Wetsvoorstel tot wijziging van de artikelen 52 en 53 van de programmawet van 25 december 2016 (nieuw opschrift) (1610/9)

29 Proposition de loi modifiant les articles 52 et 53 de la loi-programme du 25 décembre 2016 (nouvel intitulé) (1610/9)

<i>(Stemming/vote 14)</i>		
Ja	90	Oui
Nee	2	Non
Onthoudingen	43	Abstentions
Totaal	135	Total

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsvoorstel aan. Het zal als ontwerp aan de Koning ter bekrachtiging worden voorgelegd.

30 Wetsvoorstel tot wijziging van de wet van 7 december 1998 tot organisatie van een geïntegreerde politiedienst gestructureerd op twee niveaus, wat de politieraad betreft (2004/7)

<i>(Stemming/vote 14)</i>		
Ja	90	Oui
Nee	2	Non
Onthoudingen	43	Abstentions
Totaal	135	Total

En conséquence, la Chambre adopte la proposition de loi. Elle sera soumise en tant que projet à la sanction royale.

30 Proposition de loi modifiant la loi du 7 décembre 1998 organisant un service de police intégré, structuré à deux niveaux, en ce qui concerne le conseil de police (2004/7)

<i>(Stemming/vote 15)</i>		
Ja	134	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	134	Total

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsvoorstel aan. Het zal als ontwerp aan de Koning ter bekrachtiging worden voorgelegd.

31 Wetsvoorstel tot wijziging van de wet van 26 april 2002 houdende de essentiële elementen van het statuut van de personeelsleden van de politiediensten en houdende diverse andere bepalingen met betrekking tot de politiediensten (2385/1)

<i>(Stemming/vote 15)</i>		
Ja	134	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	134	Total

En conséquence, la Chambre adopte la proposition de loi. Elle sera soumise en tant que projet à la sanction royale.

31 Proposition de loi modifiant la loi du 26 avril 2002 relative aux éléments essentiels du statut des membres du personnel des services de police et portant diverses autres dispositions relatives aux services de police (2385/1)

<i>(Stemming/vote 16)</i>		
Ja	131	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	2	Abstentions
Totaal	133	Total

De **voorzitter**: Mevrouw Özen en de heer Demeyer hebben ja gestemd.

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsvoorstel aan. Het zal als ontwerp aan de Koning ter bekrachtiging worden voorgelegd.

32 Wetsontwerp houdende instemming met de Overeenkomst tussen het Koninkrijk België en de Russische Federatie tot het vermijden van dubbele belasting en tot het voorkomen van het ontduiken van belasting inzake belastingen naar het inkomen en naar het vermogen, en het Protocol, gedaan te Brussel op 19 mei 2015 (2379/1)

<i>(Stemming/vote 16)</i>		
Ja	131	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	2	Abstentions
Totaal	133	Total

Le **président**: Mme Özen et M. Demeyer ont voté oui.

En conséquence, la Chambre adopte la proposition de loi. Elle sera soumise en tant que projet à la sanction royale.

32 Projet de loi portant assentiment à la Convention entre le Royaume de Belgique et la Fédération de Russie tendant à éviter la double imposition et à prévenir la fraude fiscale en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune, et au Protocole, faits à Bruxelles le 19 mai 2015 (2379/1)

(Stemming/vote 17)		
Ja	120	Oui
Nee	12	Non
Onthoudingen	3	Abstentions
Totaal	135	Total

(Stemming/vote 17)		
Ja	120	Oui
Nee	12	Non
Onthoudingen	3	Abstentions
Totaal	135	Total

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsontwerp aan. Het zal aan de Koning ter bekrachtiging worden voorgelegd.

En conséquence, la Chambre adopte le projet de loi. Il sera soumis à la sanction royale.

33 Wetsontwerp houdende instemming met het Verdrag van Minamata inzake kwik, gedaan te Kumamoto (Japan) op 10 oktober 2013 (2406/3)

33 Projet de loi portant assentiment à la Convention de Minamata sur le mercure, faite à Kumamoto (Japon) le 10 octobre 2013 (2406/3)

(Stemming/vote 18)		
Ja	133	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	133	Total

(Stemming/vote 18)		
Ja	133	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	133	Total

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsontwerp aan. Het zal aan de Koning ter bekrachtiging worden voorgelegd.

En conséquence, la Chambre adopte le projet de loi. Il sera soumis à la sanction royale.

34 Voorstel tot verwerping door de commissie voor de Infrastructuur, het Verkeer en de Overheidsbedrijven van het wetsvoorstel tot uitbreiding van de in de wet van 13 juni 2005 betreffende de elektronische communicatie vervatte universeledienstverplichtingen tot de mobiele telefonie, en tot verbetering van de dekking op Belgisch grondgebied van de mobiele telefonie en het internet (1604/1-2)

34 Proposition de rejet faite par la commission de l'Infrastructure, des Communications et des Entreprises publiques de la proposition de loi visant, d'une part, à étendre les obligations de service universel prévues par la loi du 13 juin 2005 relative aux communications électroniques à la téléphonie mobile et, d'autre part, à améliorer la couverture mobile et Internet sur le territoire en Belgique (1604/1-2)

34.01 Gilles Foret (MR): Het voorstel van de heer Lutgen is wel aardig, maar ondoeltreffend. We steunen het mobiele en vaste bereik in rurale gebieden, maar we stellen het partijpolitieke opportunisme van het voorstel aan de kaak. De heer Lutgen probeert te tonen dat hij als enige de landelijke gebieden verdedigt, terwijl de heer Clarinval en ikzelf andere voorstellen hebben ingediend, met name vorige week nog over het vervoer in de landelijke gebieden, en daarvoor geen steun vonden.

34.01 Gilles Foret (MR): Bien que sympathique, la proposition de M. Lutgen est inefficace. Nous soutenons la couverture en zone rurale de la téléphonie mobile et fixe mais nous dénonçons l'opportunisme politicien de la proposition. M. Lutgen tente de montrer qu'il est le seul défenseur de la ruralité alors que M. Clarinval et moi-même avons déposé d'autres propositions, notamment sur le transport rural, la semaine passée, et nous n'avons pas été soutenus.

34.02 Benoît Lutgen (cdH): Indien u vindt dat universeledienstverlening niets uithaalt, stem dan tegen. Maar hou er dan ook mee op in de dorpen te gaan verkondigen dat u iets aan de situatie zult veranderen. Denk eens aan de zelfstandigen, de winkeliers, de jongeren in achtergestelde en plattelandsgebieden. Kom ze niet vertellen dat ze

34.02 Benoît Lutgen (cdH): Si vous trouvez qu'un service universel est inefficace, votez contre, mais arrêtez de dire dans les villages que vous allez faire quelque chose. Considérez les indépendants, les commerçants, les jeunes des zones rurales et des milieux défavorisés. Arrêtez de leur dire qu'ils doivent trouver un job ou une formation sans avoir

een baan moeten vinden of een opleiding moeten volgen, zonder internet. Hou op met dat dubbele discours, of neem uw verantwoordelijkheden op. Ik reik u de hand, maar u geeft de voorkeur aan de hand van uw buur, die u op de foute stemknop doet drukken.

De **voorzitter**: We stemmen over het voorstel tot verwerping.

(Vote/stemming 19)		
Ja	78	Oui
Nee	50	Non
Onthoudingen	7	Abstentions
Totaal	135	Total

Bijgevolg neemt de Kamer het voorstel tot verwerping aan. Het wetsvoorstel nr. 1604/1 is dus verworpen.

Geheime stemming over de naturalisaties (voortzetting)

Ziehier de uitslag van de geheime stemming over de naturalisaties. (2429/2)

Aantal stemmen	124	Nombre de votants
Geldige stemmen	123	Votes valables
Volstreekte meerderheid	62	Majorité absolue

Alle naturalisaties hebben de volstreekte meerderheid bekomen. Over het voorstel van naturalisatiewetten zal dadelijk worden gestemd.

Het voorstel van de commissie voor de Naturalisaties omvat vier delen (A, B, C en D) die elk verscheidene aan te nemen artikelen tellen.

Voorstel van naturalisatiewetten

35 Voorstel van naturalisatiewet toegekend bij toepassing van de wet van 13 april 1995 tot wijziging van de naturalisatieprocedure en van het Wetboek van de Belgische nationaliteit (deel A) (2429/2)

Bespreking van de artikelen

De artikelen 1 en 2 worden artikel per artikel aangenomen.

De bespreking van de artikelen is gesloten. De stemming over het geheel van het voorstel van

internet. Arrêtez votre double discours ou prenez vos responsabilités. Je vous tends la main, mais vous préférez celle de votre voisin qui vient pousser sur le mauvais bouton.

Le **président**: Nous votons pour la proposition de rejet.

(Vote/stemming 19)		
Ja	78	Oui
Nee	50	Non
Onthoudingen	7	Abstentions
Totaal	135	Total

En conséquence, la Chambre adopte la proposition de rejet. La proposition de loi n° 1604/1 est donc rejetée.

Scrutin sur les demandes de naturalisation (continuation)

Voici le résultat du scrutin sur les naturalisations. (2429/2)

Aantal stemmen	124	Nombre de votants
Geldige stemmen	123	Votes valables
Volstreekte meerderheid	62	Majorité absolue

Toutes les naturalisations ont obtenu la majorité absolue. Le vote sur la proposition de lois de naturalisation aura lieu dans un instant.

La proposition de la commission de Naturalisations est divisée en quatre parties (A, B, C et D) comportant chacune plusieurs articles à adopter.

Proposition de lois de naturalisation

35 Proposition de loi de naturalisation accordée en application de la loi du 13 avril 1995 modifiant la procédure de naturalisation et le Code de la nationalité belge (partie A) (2429/2)

Discussion des articles

Les articles 1 et 2 sont adoptés article par article.

La discussion des articles est close. Le vote sur l'ensemble de la proposition de loi de naturalisation

naturalisatiewet (deel A) zal later plaatsvinden.

(partie A) aura lieu ultérieurement.

36 Voorstel van naturalisatiewet toegekend bij toepassing van de wet van 1 maart 2000 tot wijziging van een aantal bepalingen betreffende de Belgische nationaliteit (deel B) (2429/2)

36 Proposition de loi de naturalisation accordée en application de la loi du 1er mars 2000 modifiant certaines dispositions relatives à la nationalité belge (partie B) (2429/2)

Bespreking van de artikelen

Discussion des articles

De artikelen 1 en 2 worden artikel per artikel aangenomen.

Les articles 1 et 2 sont adoptés article par article.

De bespreking van de artikelen is gesloten. De stemming over het geheel van het voorstel van naturalisatiewet (deel B) zal later plaatsvinden.

La discussion des articles est close. Le vote sur l'ensemble de la proposition de loi de naturalisation (partie B) aura lieu ultérieurement.

37 Voorstel van naturalisatiewet toegekend bij toepassing van de wet van 27 december 2006 houdende diverse bepalingen tot wijziging van het Wetboek van de Belgische nationaliteit (deel C) (2429/2)

37 Proposition de loi de naturalisation accordée en application de la loi du 27 décembre 2006 portant des dispositions diverses et modifiant le Code de la nationalité belge (partie C) (2429/2)

Bespreking van de artikelen

Discussion des articles

De artikelen 1 tot 3 worden artikel per artikel aangenomen.

Les articles 1 à 3 sont adoptés article par article.

De bespreking van de artikelen is gesloten. De stemming over het geheel van het voorstel van naturalisatiewet (deel C) zal later plaatsvinden.

La discussion des articles est close. Le vote sur l'ensemble de la proposition de loi de naturalisation (partie C) aura lieu ultérieurement.

38 Voorstel van naturalisatiewet toegekend bij toepassing van de wet van 4 december 2012 tot wijziging van het Wetboek van de Belgische nationaliteit (deel D) (2429/2)

38 Proposition de loi de naturalisation accordée en application de la loi du 4 décembre 2012 modifiant le Code de la nationalité belge (partie D) (2429/2)

Bespreking van de artikelen

Discussion des articles

De artikelen 1 en 2 worden artikel per artikel aangenomen.

Les articles 1 et 2 sont adoptés article par article.

De bespreking van de artikelen is gesloten. De stemming over het geheel van het voorstel van naturalisatiewet (deel D) zal later plaatsvinden.

La discussion des articles est close. Le vote sur l'ensemble de la proposition de loi de naturalisation (partie D) aura lieu ultérieurement.

Naamstemmingen (voortzetting)

Votes nominatifs (continuation)

Wij gaan over tot de stemming over het voorstel van naturalisatiewetten waarvan wij zojuist de artikelen hebben besproken.

Nous allons procéder au vote sur la proposition de lois de naturalisation dont nous venons d'examiner les articles.

39 Voorstel van naturalisatiewet toegekend bij toepassing van de wet van 13 april 1995 tot wijziging van de naturalisatieprocedure en van het Wetboek van de Belgische nationaliteit (deel A) (2429/2)

39 Proposition de loi de naturalisation accordée en application de la loi du 13 avril 1995 modifiant la procédure de naturalisation et le Code de la nationalité belge (partie A) (2429/2)

<i>(Stemming/vote 20)</i>		
Ja	128	Oui
Nee	5	Non
Onthoudingen	1	Abstentions
Totaal	134	Total

Bijgevolg neemt de Kamer het voorstel van naturalisatiewet (deel A) aan. Het zal aan de Koning ter bekrachtiging worden voorgelegd.

40 Voorstel van naturalisatiewet toegekend bij toepassing van de wet van 1 maart 2000 tot wijziging van een aantal bepalingen betreffende de Belgische nationaliteit (deel B) (2429/2)

<i>(Stemming/vote 20)</i>		
Ja	128	Oui
Nee	5	Non
Onthoudingen	1	Abstentions
Totaal	134	Total

En conséquence, la Chambre adopte la proposition de loi de naturalisation (partie A). Elle sera soumise à la sanction royale.

40 Proposition de loi de naturalisation accordée en application de la loi du 1er mars 2000 modifiant certaines dispositions relatives à la nationalité belge (partie B) (2429/2)

<i>(Stemming/vote 21)</i>		
Ja	123	Oui
Nee	5	Non
Onthoudingen	1	Abstentions
Totaal	129	Total

De **voorzitter**: Mevrouw Ine Somers en de heren Christian Brotcorne en Benoît Lutgen hebben ja gestemd

Bijgevolg neemt de Kamer het voorstel van naturalisatiewet (deel B) aan. Het zal aan de Koning ter bekrachtiging worden voorgelegd.

41 Voorstel van naturalisatiewet toegekend bij toepassing van de wet van 27 december 2006 houdende diverse bepalingen tot wijziging van het Wetboek van de Belgische nationaliteit (deel C) (2429/2)

<i>(Stemming/vote 21)</i>		
Ja	123	Oui
Nee	5	Non
Onthoudingen	1	Abstentions
Totaal	129	Total

Le **président**: M. Christian Brotcorne, M. Benoît Lutgen et Mme Ine Somers ont voté oui.

En conséquence, la Chambre adopte la proposition de loi de naturalisation (partie B). Elle sera soumise à la sanction royale.

41 Proposition de loi de naturalisation accordée en application de la loi du 27 décembre 2006 portant des dispositions diverses et modifiant le Code de la nationalité belge (partie C) (2429/2)

<i>(Stemming/vote 22)</i>		
Ja	127	Oui
Nee	5	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	132	Total

De **voorzitter**: Mevrouw Sonja Becq en de heren Servais Verherstraeten en Daniel Senesael hebben ja gestemd.

Bijgevolg neemt de Kamer het voorstel van naturalisatiewet (deel C) aan. Het zal aan de Koning ter bekrachtiging worden voorgelegd.

42 Voorstel van naturalisatiewet toegekend bij toepassing van de wet van 4 december 2012 tot wijziging van het Wetboek van de Belgische nationaliteit (deel D) (2429/2)

<i>(Stemming/vote 22)</i>		
Ja	127	Oui
Nee	5	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	132	Total

Le **président**: Mme Sonia Becq et MM. Daniel Senesael et Servais Verherstraeten ont voté oui.

En conséquence, la Chambre adopte la proposition de loi de naturalisation (partie C). Elle sera soumise à la sanction royale.

42 Proposition de loi de naturalisation accordée en application de la loi du 4 décembre 2012 modifiant le Code de la nationalité belge (partie D) (2429/2)

(Stemming/vote 23)		
Ja	130	Oui
Nee	5	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	135	Total

(Stemming/vote 23)		
Ja	130	Oui
Nee	5	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	135	Total

Bijgevolg neemt de Kamer het voorstel van naturalisatiewet (deel D) aan. Het zal aan de Koning ter bekrachtiging worden voorgelegd.

En conséquence, la Chambre adopte la proposition de loi de naturalisation (partie D). Elle sera soumise à la sanction royale.

43 Voorstel tot verwerping door de commissie voor de Naturalisaties van de dossiers die in haar verslag nr. 2429/1 op bladzijden 4 tot 7 zijn opgenomen

43 Proposition de rejet faite par la commission des Naturalisations en ce qui concerne les dossiers repris dans son rapport n° 2429/1, aux pages 4 à 7

(Stemming/vote 24)		
Ja	134	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	134	Total

(Stemming/vote 24)		
Ja	134	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	134	Total

Bijgevolg neemt de Kamer het voorstel tot verwerping aan.

En conséquence, la Chambre adopte la proposition de rejet.

44 Goedkeuring van de agenda

44 Adoption de l'ordre du jour

Wij moeten overgaan tot de goedkeuring van de agenda voor de vergadering van donderdag 18 mei 2017.

Nous devons procéder à l'approbation de l'ordre du jour de la séance du jeudi 18 mai 2017.

Geen bezwaar? (Nee) De agenda is goedgekeurd.

Pas d'observation? (Non) L'ordre du jour est approuvé.

De vergadering wordt gesloten om 20.12 uur. Volgende vergadering donderdag 18 mei 2017 om 14.15 uur.

La séance est levée à 20 h 12. Prochaine séance le jeudi 18 mai 2017 à 14 h 15.